BON DIA Aruba

Diahuebs 28 di Mei, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 62.45 ↑ 0.1

LOCAL

Si tin fraude

Lo denuncia Hulanda

Segun Premier Oduber

Pagina 5.

LOCAL

Dos compania ta bataya den corte pa KIA

Pagian 6.

LOCAL

Topcar lo haya 84 auto KIA

Pagina 7.

LOCAL

SPA no lo retira caso sumario contra Gobierno

Pagina 12.

No a haya oido ni di Prome Minister Oduber ni Efrain de Kort ayera

Accion di trahadonan di NV Elmar ta intensifica awe

Pagina 3.



Sesionnan di e unico urna electoral na Aruba ta inicia awe

Ya caba mas di 4500 hende na Aruba a vota pa Parlamento Europeo



ORANJESTAD—Mas di 4500 hende ya caba a entrega nan voto pa Parlamento Europeo na Aruba y pa esey, VNO, esta Representacion di Hulanda na Aruba ta prepara pa asisti e urna electoral encarga cu e proceso di votacion pa Parlamento Europeo.

Pero, mirando e cantidad grandi di registradonan cu derecho di voto, ta pidi pa no warda te Juni 4 pa entrega e envelopnan cu e biyete di votacion.

Representante di Hulanda na Aruba suplente, Rob Vermaas ayera a amplia riba e proceso cu ta tumando luga awor, splicando tambe cu e contamento a inicia awe.





Sesionnan di e unico urna electoral na Aruba ta inicia awe

Ya caba mas di 4500 hende na Aruba a vota pa Parlamento Europeo



ORANJESTAD—Mas di 4500 hende ya caba a entrega nan voto pa Parlamento Europeo na Aruba y pa esey, VNO, esta Representacion di Hulanda na Aruba ta prepara pa asisti e urna electoral encarga cu e proceso di votacion pa Parlamento Europeo. Pero, mirando e cantidad grandi di registradonan cu derecho di voto, ta pidi pa no warda te Juni 4 pa entrega e envelopnan cu e biyete di votacion. Representante di Hulanda na Aruba suplente, Rob Vermaas ayera a amplia riba e proceso cu ta tumando luga awor, splicando tambe cu e contamento a inicia awe.

Segun Sr. Vermaas, mirando con henter e desaroyo pa yega na eleccion pa Parlamento Europeo a tuma luga, no por kita afo cu tin hopi emocion, pa cual motibo mes ta importante pa splica kico tur ta tumando luga.

Esaki ta e prome biaha cu na Antiyas Hulandes y Aruba ta participa na eleccion pa Parlamento Europeo, unda ta haci uzo di votacion pa medio di post. Esaki ta rekeri registracion y entrega di e biyete di votacion na e asina yama 'briefstemburo,' esta e urna electoral cu ta ricibi e cartanan cu ta contene e votacionnan, cu den e caso aki ta situa na oficinanan di VNO na Playa.

Esnan cu a registra, y despues di control na Den Haag pa validez di e legitimidad, a ricibi of ta ricibiendo nan documentonan pa por vota tambe, te cu Juni 4.

VNO a ripara den curso di siman pasa cu tabatin algun fout den e procesamento di e registracionnan. Por ehempel, tabatin caso unda algun di e biyetenan di votacion enbez di yega Aruba, a bay pa Corsow of St. Maarten. E diferente oficinanan di VNO na e islanan aki a logra coregi e problemanan, y a percura pa e formularionan di votacion yega na e adres corecto.

Tambe tin caso unda Den Haag a informa un cantidad di persona cu nan no a cumpli cu e rekesitonan pa por participa na e eleccion, sea pa motibo cu e documento di legitimidad (paspoort of cedula) no ta valido (mas), of pasobra e firma riba e formulario di registracion y riba e documento di legitimidad no ta mescos. Di otro banda, tambe ta asina cu personanan cu a cumpli cu tur e condicionnan no a ricibi nan formulario di votacion.

Pa tal motibo mes, VNOA a dicidi pa revisa tur e registracionnan, pa mira cua kizas no a keda registra den e sistema na Den Haag. Esaki por tabatin dos motibo, esta cu e persona cu a registra no a cumpli cu tur condicion, of cu simplemente tabatin un eror humano na momento di hinca e nombernan den e sistema automatisa. "Nos a logra coregi esakinan," Vermaas a sigura. Na Den Haag tin dos funccionario apunta pa percura cu tur persona na Aruba lo ricibi nan formulario di votacion. Rob Vermaas a bisa cu pa fin di e siman aki, tur hende cu a registra y a caulifica, mester tin nan biyetenan di votacion den man.

FOUT DI IMPRENTA

Un elemento cu a trece confusion ta e hecho cu e biyete di votacion (stem biljet) a bin den un envelop blanco sera. Esaki tabata un fout di e imprenta. E intencion tabata pa despues di vota, seya e envelop blanco aki, y hink'e, hunto cu e prueba di votacion (un formulario geel) cu ta inclui e number y firma di votado, den un envelop oranje, seya.

VNOA a ricibi un cantidad di yamada riba e hecho aki, y e splicacion tabata simpel, esta cu despues di vota por a hinca e biyete aki den e mesun envelop blanco. Tambe a permiti, de acuerdo cu e ley di votacion Hulandes, pa hinca e biyete directamente den e envelop oranje, hunto cu e prueba di votacion.

VNO TA LOCALIDAD DI 'BRIEFSTEMBURO'

Contrario na eleccion 'normal,' unda votadonan ta acudi na un urna electoral di districto, cu por ehempel ta ekipa pa 1000 hende, oficina di VNOA na Playa ta e unico luga unda por hiba e envelopnan di votacion. Te cu diaranzon, como 4500 persona a hiba nan votacion pa VNOA, y e expectativa cu den e dianan cu ta sigui lo por spera miles mas.

Mirando e proceso di control, y despues, e conteo mes, ta urgi votadonan pa no warda te cu Juni 4, esta diahuebs otro siman, pa entrega e votacion. "Por imagina cuanto trabou e ta pa un oficina chikito asina pa procesa tur e formularionan," Vermaas a bisa. Y VNOA por anticipa e trabou grandi aki, mirando e experiencia pa procesa tur e formularionan di registracion, algo cu segun Vermaas ta un desaroyo hopi positivo.

Aunke cu no tur e 19.550 persona cu a registra lo vota (pa motibonan menciona caba), e cantidad ta hopi, y lo mester procesa miles y miles di biyetenan di votacion.

> **"Nos ta pidi e votadonan pa entrega nan votacion prome cu Juni 4. Si esey ta e caso, lo tin un fila largo di oficina di VNOA te na Bestuurskantoor."**

Unabez cu e envelop oranje cu e biyete di votacion ta na VNOA, e urna electoral lo por cuminza cu su trabou. Vermaas a splica cu mester controla e number y firma di tur e pruebanan di votacion (e formulario geel), y compara e firma cu esun riba e formulario di registracion. Despues di e verificacion di firma, lo tira e biyete di votacion mes, cu ta dobla den un bari destina pa esaki.

Esnan encarga cu e stemburo e momento ey mes lo no controla e biyete di votacion. Ta ora di bay conta ta mira si e votacion a tuma luga na e forma corecto. Esaki cu a yena unicamente un hoki cu colo cora. Rob Vermaas ta sigura cu di e forma aki, e votacion ta keda secreto y cu ningun hende por sa cua prueba di votacion ta bay cu cua biyete di votacion.

Rob Vermaas ta pone bon cla cu aunke cu ta VNOA ta tuma e envelopnan, ta e urna electoral apunta tin e responsabilidad pa procesa e votonan.

No a haya oido di ni Prome Minister Oduber ni Efrain de Kort ayera

Accion di trahadonan di NV Elmar ta intensifica awe cu mas trahado den accion

Si pa dialuna awor e asunto no ta resolvi por spera interupcion di coriente

ORANJESTAD – Tanten cu e impasse entre sindicato UEA y Gobierno di Aruba no ta regla, e director nobo di NV Elmar no tin nada di bin haci na trabou. Esaki ta e mensahe di e presidente di sindicato UEA Jacobo "Coby" Geerman na Bon Dia Aruba riba e situacion di welga cu tin for di ayera mainta. Geerman ta sinti cu e director nobo no tin nada di haber den e asunto aki y kier evita cu sin cu tin mester, nan haya un confrontacion cune den su prome salida como director.

Tambe te cu ayera nochi ainda tanto Prome Minister Oduber como Presidente di hunta di comisario di Elmar, Efraim de Kort no a duna oido na e yamada di e sindicato pa scucha nan y presenta pa un reunion y asina atende varios puntonan cu nan kier aclarea.

Segun Geerman, esaki ta mustra cu tin un wega di poder tumando lugar unda cu nan kier mustra cu nan tin mas poder. Esaki sinembargo no ta problema pa Geerman y e ta sigura cu na final nan lo ta victorioso.

Pa loke ta e intensificacion di e accion, esaki ya ayera nochi a cuminsa ora cu esnan cu mester a subi warda, no a haci esaki. A pidi si pa tene cuenta den casonan di emergencia grandi manera apagon, pa por asisti den esaki. Lo evalua cada situacion y dicidi e momento ei. Pero no lo presenta na trabou.

Awe mainta tambe tur e postnan di Elmar lo keda sera pa publico a lo menos cu tin staff cu por duna servicio. Caheronan lo no ta trahando asina leu cu sindicato a compronde pasobra nan lo no permiti esaki. Por haci pago di recibo na hulpbestuurskantoornan si claro.

Loke a hala atencion di e asunto ta cu lo ta dispuesto pa wanta cu e welga aki te cu dialuna, pero si esaki no keda resolvi pa dialuna, no ta descarta cu lo por tin problemanan di distribucion di coriente. No sa y no ta bisa den ki forma pero cos no ta pinta bon si pa otro siman no tin un solucion den e conflicto aki.



Tabata ayera mainta cu u total di casi 100 y pico trahado di Elmar a drenta accion 8'or di mainta despues di atende nan reunion general na pia di trabou. Esaki a keda confirma pa e presidente di e sindicato UEA, esta Jacobo "Coby" Geerman. Motibo di e accion ta un acumulacion di actividad riba cual no tin claridad y e buchi di e trahadonan a yena. Un accion cu lo por nifica cierto inconveniencia pa e cliente di Elmar. Reconeccion di coriente ta un di nan.

Loke cu Geerman kier di Prome Minister Oduber y sr de Kort, ta pa nan por compromete nan mes pa medio di un protocol, cu cosnan cu e sindicato a haya toezegging pe, bira realidad y no manera cu e ta aworaki. Tanten cu no haya e combersacion aki, y un protocol firma, e trahadonan lo no reanuda trabou.

Den combersacion cu e lider sindical, e la splica Bon Dia Aruba cu mientras cu tin un cantidad di punto cu mester di aclaracion, pa aworaki e unico forma cu e trahadonan aki lo reanuda trabou, ta si nan haya un carta firma pa Prome Minister Oduber pa un reunion, y e presidente di hunta di Comisario di Utilities NV esta Efraim de Kort. "Sino no ta termina e accion" Geerman a bisa determinadamente.
E ta un posicion basta interesante mirando cu ainda e director nobo Robert Henriquez no a cuminsa traha y cu e compania ta bou di mando di e director interino ainda. Sr. Henriquez ta programa pa asumi su funcion como director general statutario di Elmar, entrante dialuna awor. Y lo corecto lo ta pa warda e director cuminsa su funcion y sinta na mesa. Pero e lider sindical a mustra cu nan a opta pa no haci esaki ya cu nan ta fada di warda.



Tin varios cos cu e sindicato mes a pidi pa wanta na Elmar pa motibo cu tin cu director nobo bin. Pero cos cu ta cumbini nan, tin cu warda. Pero e sindicato ta mustra cu no por pensa asina. Of tur cos ta warda of nada. No por warda cierto cosnan cu ta cumbini e compania pa warda. Como tal a manda un carta di urgencia pa e mandatarionan menciona y no a haya ningun contesta.

Diamars mainta a tene un reunion general pa atende e hecho cu un siman a pasa sin cu a haya contesta di Premier Oduber. Ayera mainta a tene un reunion y despues tabatin un accion na pia di trabou. E reunion tabata uno normal, aunke cu e ta mas bien un formalidad ya cu a haya e mandato pa bai den accion.

Un di e puntonan cu no ta contento cune ta cu ta e siman cu a pasa a parti e CEO. A mira algo den e CAO cu no ta manera cu a discuti na mesa. E ora a bai na gerencia cu a rechasa e ponencia di e sindicato. A sigui pa e abogado unda cu e abogado a duna e sindicato rason. Como tal tin algo cu no ta cuadra. Algo cu mester a keda pa discuti cu e director nobo. Algo cu e sindicato no ta di acuerdo cune.

Un punto cu e sindicato tambe ta indigna cune ta cu ora cu e secretaria di e sindicato a trece un carta pa e presidente na San Nicolas, gerencia interino lo a cuestiona esaki. Algo cu no por ta asina. A reclama e persona cu e no por a haci esaki durante ora di trabou.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Editorial



Un investigacion cu no ta investigacion pa motibo di un transparencia cu no ta transparente suficiente

E indignacion cu ta biba serca Minister Presidente Nelson Oduber, ta comprensibel mientras cu e decision di Secratario di Estado Ank Bijleveld, tambe ta hustifica.
Hecho ta cu tin duda serca gobernantenan Hulandes, y tin cu pone enfasis riba "duda" ya cu realmente e dudanan expresa, no por wordo sostene cu pruebanan concreto cu por tin un base legal, loke ta duna sr Oduber razon.

E indignacion di Premier Oduber pa e falta di confianza den su Gobierno di parti di Hulanda, ta un tiki exagera sinembargo ya cu mientras cu e por sinti iritacion pa cu e situacion aki, hecho ta keda cu su persona tampoco por amenaza Hulanda cu e investigacion lo daña e lazonan di cooperacion cu mester tin den partnernan di Reino Hulandes, ya cu en realidad e ta keda responsabel pa bon gobernacion desde 2001.
Ta notabel, cu mientras Minister Presidente di Aruba ta sumamente irita, e carta cu Secretario di Estado di Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino, esta drs Bijleveld-Schouten, ta confirma net lo contrario di loke sr Oduber ta kere, esta su " falta di confianza" den Gabinete Oduber na e momentonan aki.
Den e carta aki cu el a dirigi pa Presidente di Tweede Kamer der Staten Generaal, Bijleveld a pone lo siguiente: "Mij zijn geen gevallen van schendingen van de integriteit binnen de Arubaanse overheid bekend waarbij mogelijk sprake is van strafbare feiten, die niet al in onderzoek zijn bij het OM," pues claramente e Secretario di Estado ta mustra cu pa su persona, no tin ningun indicacion cu tin cosnan cu a tuma lugar cu ta un violacion di leynan existente dor di Gabinete Oduber IV.
Pero tambe ta importante loke Bijleveld ta bisa riba mesun tema aki, esta: "Wel lijkt door gebrek aan transparantie bij besluitvorming door de Arubaanse overheid in gevoelige kwesties onvoldoende de schijn van corruptie of belangenverstrengeling te worden weggenomen."
Aki claramente Bijleveld ta mustra Gobierno di Aruba, cu e fayo ta sinta den e transparencia cu Gabinete Oduber mester tin su maneho di e pais, den e decisionnan cu e tin cu tuma y e vision cu e kier ehecuta pa progreso di e pais.
Eynan e incomodidad ta sinta, esta cu no tin transparencia den maneho di Gabinete Oduber, y esey ta responsabilidad total di Minister Presidente Nelson Oduber, como cabez di Gobierno.
E investigacion cu lo bai tuma lugar, ta pa percura pa kita dudanan cu tin riba decisionnan tuma, aclaria asuntonan cu no ta aclaria, pa splica cosnan cu nunca a wordo splica, y pa Gabinete Oduber respeta reglanan di bon gobernacion, aplicando mas transparencia den su maneho.

Tin dos punto di precupacion grandi di parti di Hulanda, cu ta e asunto di Ministerio Publico, e situacion cu tin eynan, e forma con ta atendiendo cu e problemanan organizatorio cu tin den e institucion aki, y e relacion entre Ministerio Publico y Gobierno.
Ta responsabilidad di Gobierno di Aruba pa aclaria esaki na tur momento, y mientras cu Minister Presidente Oduber ta bisa cu 90% di Ministerio Publico ta consisti di Hulandesnan, e ta keda responsabelidad di Gobierno di Aruba pa e institucion aki keda uno stabiel y efectivo, loke no ta e caso na e momentonan aki.
Tambe e situacion di Cuerpo di Polis di Aruba ta preocupante, y riba esaki, no ta Hulanda so ta preocupa pero aki na Aruba tambe e preocupacion ta grandi pa e estado di nos Cuerpo Policial.
Tambe Hulanda ta preocupa pa e situacion cu tin cu maneho di extranhero, caminda den e carta cu Bijleveld a manda pa Tweede Kamer e ta bisa: "Ik heb geconstateerd dat de vreemdelingenketen als geheel en verscheidene van de organisaties die deel uitmaken van die keten nog niet naar behoren functioneren. Zo is de onderlinge taakverdeling tussen ketenorganisaties niet geheel in overeenstemming met de wettelijke bevoegdheden en communiceren de ketenpartners onvoldoende met elkaar, bijvoorbeeld als het gaat om uitwisseling van gegevens."
Claramente ta ser mustra cu e maneho di e departamento aki ta fayando, cu e diferente sectornan cu ta forma e maneho, no ta cooperando cu otro, no ta yudando otro keda efectivo, y aki un biaha mas ta responsabilidad di Gobierno di Aruba cu tin cu salvaguardia e efectividad aki pa sirbi e interes general.
No por tin nada malo cu ta bai investiga na unda e problemanan ta sinta y con pa drecha esaki, pues no por papia di metemento den asuntonan di Aruba, pero di adverti cu e situacion no ta bon, y cu tur hende sa caba cu e no ta bon.

Un otro aspecto sumamente importante pero cu mientras e por haci dolor e ta berdad, ta e hecho cu Bijleveld ta mustra den su carta na Tweede Kamer, cu un di e problemanan mas grandi pa democracia wordo sirbi aki na Aruba, ta un bon funcionamento di Parlamento, cu no ta eherciendo su funcion di control di Gobierno, mientras cu e polarizacion entre e dos partidonan politico mas grandi na Aruba, ta e problema mas grandi.
"Ik constateer tegelijkertijd dat deze situatie in Aruba samenhangt met een partij die de absolute meerderheid in het parlement heeft in combinatie met de heersende politieke cultuur waarbij van oudsher sprake is van een sterke polarisatie tussen de twee grootste politieke partijen. Deze situatie kan dan ook slechts van binnenuit worden opgelost."
Pues claramente e expresion aki ta mustra cu politiconan di nos pais mes tin cu madura, bira mas responsabel, bira mas respetuoso pa cu otro y atende den un forma corecto, asuntonan cu ta regarda e bienestar di e pais.
E dudanan cu ta surgi na Hulanda, ta wordo sembra aki na Aruba, pa un mentalidad politico anticua, y cu no tin fin di cambia, caminda negativismo, destruccion di otro, ta ser mira como e arma principal pa gana sosten di e pueblo votador.
En realidad e carta di Secretario di Estado Bijleveld, ningun momento por ser mira como un accion di desconfianza, un acto di metemento den asuntonan interno di pais Aruba, pero si como un carta cu ta pidi pa politiconan y gobernantenan madura y carga nan responsabilidad manera debe ser.
Bijleveld a mustra bon cla cu e lo reuni cu Gobierno di Aruba pa mira con nan ta bai atende cu e investigacion aki, cu realmente no ta un investigacion, pero solamente un aclaracion di dudanan cu Gobierno di Aruba mes a permiti pa lanta cabez y haya un bida cu nunca e mester a haya.
Madurez politico, seriedad gubernamental y transparencia cu realmente ta transparente ta loke ta rekeri pa aclaria tur cos den e supuesto investigacion aki.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Lo denuncia Hulanda internacionalmente si tin fraude den proceso di eleccion pa Parlamento Europeo



ORANJESTAD - Aruba kier spierta Hulanda cu aki tin algo serio cu mester keda investiga y ta buscando evidencia con sensitivo e proceso aki ta pa fraude. Pasobra bo no ta vota den secreto, VNOA ta un doorgeefluik, e mes ta bisa cu e ta dudoso cu e no por garantisa un proceso husto di votacion.

Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber a bisa cu e tin un ehempel cu un miembro di AVP a manda pa un cas na San Nicolas, pa un hende cu nunca a biba den e cas, cu ta riba lista pa vota.

Sr. Oduber a duna di conoce cu algun Latino a bisa gobierno cu nan a haya, pero nan no ta kere te ora nan haya prueba y aki nan tin un prueba.

Tur hende ta bisa cu voto ta secreto y nan mes ta bisa den e documento pa ken mester vota y esaki ta voto secreto cu gobierno di Hulanda mes ta coopera. Ora cu Aruba haya un par di e casonan aki, lo denuncia nan rond mundo, cu gobierno Hulandes a coopera pa un votacion Europeo, unda cu nan mes no por garantisa e secrecia. E ta bisa cu ta wordo campaña cu partido politico pa ken bo ta vota y di antemano ta bisa cu tin 19 mil firma y awor kier wak, paso na Hulanda miembronan di Parlamento a cuminsa denuncia cu e firmanan di e tarheta di identidad no ta cuadra cu e firma di formulario cu a wordo yena.

Awor un partido politico cu aki na Aruba nunca a gana eleccion, nunca nan a yega 19 mil voto ni den nan historia, con awe nan por yega 19 mil firma. E cos aki ta sensitivo na fraude, segun sr. Nelson Oduber. E mandatario a pidi tur nos hendenan pa no vota, paso mañan e cos por yega asina leu, cu deliberadamente Hulanda ta haci e cos aki, pa parlamentarionan Hulandes cuminsa bisa cu na Aruba tin fraude, etc. Ta pesei a kita hopi aña pasa cu no por vota via volmacht, esaki ta mas sensitivo na fraude cu volmacht, paso volmacht ta dos hende tin cu firma, mas e persona cu bo tin cu firma pe. Den e caso aki abo ta bay e hendenan su cas, bo ta cana cu e papel, a bo ta hiba e papel na caha, ta ki sorto di secrecia esaki.

Falta pa eleccion benidero dia 125 di september na Aruba, nan bai busca hende na cas cu e formulario y cu un potlot cora mustre e lista con e por vota y na Aruba nos ta papia na aña 2009 di vota secreto. Esaki ta hipocresia di mas grandi cu tin, pa trata na influencia e resultado di eleccion dia 25 di september di e aña aki. Hendenan serio di un gobierno serio no por ta practica algo cu e control ta represivo.

Wak na Aruba, prome bo vota ta controla si e persona tin derecho di vota y no despues, paso unabes cu vota, bo no por haci nada mas y bin den discusion.

Dia den un proceso di un eleccion liber, den un estado di derecho y un pais liber, bo no por garantisa un proceso husto. Sr. Oduber a bisa cu e ta pidi pa tur su hendenan aki no vota, paso na Hulanda mes ta 30 porshento ta vota y Aruba no kier ta envolvi den nada cu no ta honesto y fraudulento. Votacion mester ta limpi y husto y unda bo ta papia di votacion mester ta secreto, pero exponentenan ta bin busca e firma na bo cas, pa colmo e envelop cu a bini ta gelijm y ta abo ta bai hacie. Pues ken tin control, cu e persona ei unda nunca un hende a biba, haya un envelop pa vota. Awel sr. Oduber a bisa cu nan ta bai controla e cos aki debidamente y Aruba kier pa gobierno Hulandes responsabilisa su mes paso gobierno Hulandes ta hopi interesa con Aruba su estado di derecho ta opera y bon gobernacion, pero esaki ta bo pilar, pilar di un pais ta con bo ta vota den secreto. Si bo no por vota den secreto y bo no por garantisa transparencia y bo no por garantisa un proceso husto, hamas e gobierno aki ta coopera cu algo cu ta sensitivo na fraude, pa mañan nan no tire na cara di Aruba y bin investiga Aruba cu lo tabata tin un eleccion y cu na Aruba tabata tin fraude. Si tin un hende a haci fraude nan bai busca eskai na Hulanda y no na Aruba.

Ambos ta bisa cu nan tin acuerdo cu e gerencia di KIA na Miami

Dos compania ta bataya den Corte pa bira representa di KIA

ORANJESTAD -- Ayera merdia dos compania a bataya contra otro pa representa KIA aki na Aruba. Ta trata aki di e compania BBMS Automobiles N.V. representa pa mr. D.Kock y mr. Zeppenfeld, y Topcar cu a wordo representa pa mr. Kloes y mr. Peterson. Por a nota presencia di mr. Martis kende ta e curator encarga cu e bancarota di Star Motors.

BBMS A PALABRA CU KIA PROME

Mr. Kock a mustra cu anteriormente BBMS a mustra interesa pa tuma over KIA. A negocia cu gerencia di KIA y Hyundai na Merca pa tuma over. Na Miami sr. Tilma di BBMS a keda felicita como e agente nobo di KIA na Aruba den presencia di dos funcionario di Star Motors. Segun mr. Kock tin actanan cu ta mustra cu tin acuerdo sera na Miami. Tin dos declaracion di esnan di Star Motors kendenan a mustra cu nan tabata presente ora a sera e acuerdo y cu tabatin palabracion cu Hyundai lo tuma over e debenan di KIA. E mesun dia mas laat KIA tabatin reunion cu Jolly Holding pero no a mira esaki necesario mas ya cu a yega na un palabracion cu BBMS.

E abogado a mustra cu tin un acuerdo na Maart 2009 y na April 2009 tabatin e-mails cu ta mustra cu ta BBMS a tuma over KIA. Despues sra. Lee a bin cu BBMS mester tuma over e debenan di KIA pero esaki no tabata palabra anteriormente. No ta KIA tin debe sino Hyundai.

WEGA SUSHI DI KIA

Ta despues cu e deal a keda sera a bin cu e cuenta cu mester paga debe pa asina sali for di e deal pa bay cu Hyundai. Diripiente a bin hunga wega sushi cu BBMS. Mr. Kock a mustra cu dia 20 Mei 2009 a haya carta cu si BBMS firma cu no lo cuminsa caso, un otro compania lo cubri e gastonan. Topcar a paga mas o menos 1 miyon dollar pa balor di autonan siendo cu e balor di autonan tabata 2.5 miyon dollar. Tur esaki ta mustra cu KIA tin un acuerdo cu BBMS y no por sali sin mas. E gerentenan di KIA y Hyundai tabata na Aruba y a bay reuni cu otro companianan di auto. Na dado momento BBMS a manda carta na otro agencianan entre otro Jolly Holding, notificando cu e tin palabracion cu KIA. Segun mr. Kock, hasta si KIA ta bisa cu mester paga debenan na Hyundai, ningun momento KIA a para riba esaki. Ningun momento a kibra e acuerdo entre BBMS y KIA. E ta haya cu ainda e acuerdo ta existi y no por pasa e agencia na Topcar.

REACCION DI TOPCAR

Mr. Kloes a remarca cu sr. Tilma mester ta un bon perdedo. El a bisa cu BBMS no por a demostra cu e tin placa y ta pesey KIA a dicidi di bay over cu Topcar. El a mustra cu Jolly Holding a reuni na Miami cu gerencia di KIA y Hyundai. Ta asina cu debi cu placanan no tabata wordo paga, Hyundai a manda cobra Star Motors pa paga 1 miyon dollar sin tardanza. E director di Star Motors a notifica KIA na Miami cu el a haya hende pa paga e debe y a introduci sr. Tilma cu lo a tuma over Star Motors y paga debe. E abogado a mustra riba e corespondencia entre Star Motors y KIA na Miami caminda KIA na Miami tabata para riba cu e condicion pa haya acuerdo ta cu e debe ta keda cancela. El a admiti cu e reunion entre sr. Tilma y KIA na Miami a tuma lugar pero e pago di debe no a tuma lugar.

NO TIN ACUERDO ENTRE BBMS Y KIA

El a remarca cu no ta asina cu Tilma y gerencia di KIA a duna man pa a regla un acuerdo ya cu ainda no a yega na un acuerdo. Door cu Tilma kier a tuma over Star Motors y tur cos lo sigui normal, no tabata necesario pa KIA sigui negosha cu otronan. Dia 23 Maart, sr.Tilma a notifica cu Star Motors a bay bancarota y no lo tuma esaki over. Na April 2009, gerencia di KIA ta notifica sr. Tilma cu mester paga e debe. Segun mr. Kloes, sr.Tilma no por a para tras di su palabra pa paga e debenan. Na dado momento esnan di KIA a bin Aruba pa mira kico tabata pasando.

KIA A BAY OVER PA TOPCAR

A papia cu sr. Tilma cu a bisa cu no tin facilidad pa autonan y tampoco showroom. Nan a core cu esnan di KIA pa mira kico lo por ta un solucion. E abogado ta haya cu tur cos tabata mustra cu KIA ta deal cu un persona cu no tin nada di conocemento di car dealer. E gerencia di KIA a papia cu Jolly Group y Garage Cordia na Aruba. Apesar di esaki, sr. Tilma no a haci nada. Dia 21 April 2009, dr. Tilma a laga sa cu e no ta dispuesto paga 2.5 miyon dollar y gerencia di KIA a bay over cu Jolly Holding.

El a sigui bisa cu cu den un caso mas profundo, no por demostra cu BBMS tabatin palabracionnan concreto pa tuma over KIA. Representantenan di KIA na Miami ta desmenti cu tin un palabracion cu BBMS.

No ta haya cu por papia aki cu por a crea e speranza cu lo haya e agencia ya cu e no a cumpli cu e condicion di paga e debe di KIA. Tin diferencia di opinion riba e reunion di 19 di Maart 2009. BBMS ta bisa cu no a papia di e pago siendo cu KIA ta bisa cu e condicion tabata cu mester cancela e debe prome cu yega na un acuerdo. Pesey mr. Kloes ta haya cu no tin un acuerdo. Ademas tabatin palabracion cu lo tuma over Star Motors cual tampoco a tuma lugar.

E ta haya cu mester rechaza e demanda di BBMS. Haya cu den un caso complica manera esaki, un caso sumario no ta e instancia indica sino un caso mas profundo caminda lo mester presenta pruebanan. Pesey e ta haya cu mester rechaza e demanda di BBMS. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 10 di Juni lo por spera sentencia.

Awe mainta ta deposita algo mas di 31 mil dollar di garantia na Corte

Topcar lo haya 84 auto KIA cu tabata retene pa compania di carga

ORANJESTAD – Ayera merdia 2.30 a tuma lugar un interesante caso den Corte caminda Jolly Holding (Topcar) a demanda pa Hues ordena World Wide Courier and Cargo (DHL) entrega Topcar e 84 autonan cu DHL a retene y ta demanda un daño perhuicio di 100 mil florin pa cada ora cu DHL keda sin cumpli cu esaki.

Abogado mr. Kloes y mr. Peterson a representa Topcar mientras cu abogado mr. D.Kock y mr. Zeppenfeld a representa DHL.

Den sala di Corte tambe tabata presente e curator mr. Martis, kende tabata sigui henter e caso di serca pa mira kico ta keda palabra y na unda e lo por actua ainda mirando cu Star Motors a wordo declara bancarota.

Ademas di e caso aki, tabatin un interesante caso entre BBMS Automobiles N.V. contra KIA Motors Corporation, caminda KIA motors a wordo representa pa Topcar mientras cu e director di DHL, ta e director di BBMS. Aki tabata trata encuanto e derecho di representa KIA na Aruba.

Den e articulo aki, redactor di casonan di Corte ta concentra riba e caso entre Topcar y DHL mientras cu den un otro articulo **lo publica encuanto e otro caso.**

DHL A RETENE AUTONAN DI KIA

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu ora cu Star Motors a wordo declara bancarota, DHL tabata encarga pa saca e autonan for di e edificionan di Star Motors y hiba esakinan riba tereno di waf. Abogado mr. D. Kock a splica cu e motibo cu a haci esaki ta pa simplemente evita cu lo mester paga mas pa e autonan aki ya cu si nan ta para riba waf no tin cu paga belasting pa esakinan. Ta asina cu DHL a manda cobra Hyundai cu ta e compania madre di KIA, 62 mil dollar pa tur e trabounan y gastonan di stacionamento riba tereno di waf.

Abogado mr. Kloes ta di opinion cu e cobranza ta absurdo. E ta haya cu e director di DHL ta cometiendo malversacion di e autonan aki ya cu e autonan ta pertenece na Topcar cu ta e dealer di KIA. E abogado tambe e cuestiona e hecho cu for di Astec nan a haya un cobranza pa e autonan aki cu ta hopi mas abou cu loke DHL ta cobrando.

PAGA GARANTIA PA HAYA AUTONAN

Hues a papia cu e director di DHL, kende a splica tur e gastonan cu tin envolvi y cu segun e factura esaki ta suma 62 mil dollar. Hues a bisa cu di banda di Topcar a wordo mustra cu for di Astec a haya un cobranza cu ta menos. E director di DHL a bisa Hues cu ainda falta e interes, e cobransa di APA y e trabounan di yenamento di papel di Douane.

Abogado mr. Kloes na dado momento a propone cu Topcar ta dispuesto pa paga garantia y cu lo deposita e placa na Griffie na Corte.

E director di Topcar a propone cu nan ta dispuesto di paga e trabounan realisa pa DHL pero e gastonan di Astec y APA, Topcar mes ta regla esakinan. Hues a bisa cu esey ta encera cu Topcar ta dispuesto di paga 31 mil y pico dollar como deposito y ora cu e placa aki ta deposita na Griffie, DHL lo percura pa Topcar haya e 84 autonan. Abogado mr. D.Kock a bisa cu mester pone acerca cu Topcar ta absolve DHL di cualkier gasto relaciona cu esaki.

A keda palabra cu awe mainta prome cu 9'or, Topcar lo deposita un cheque como garantia y asina cu e cheque aki keda deposita, lo notifica abogado mr. D.Kock, kende lo notifica su cliente pa asina e yabinan wordo entrega na Corte caminda Topcar lo por recoge esakinan y despues bay saca e 84 autonan. Esey ta nifica cu e siman aki ainda, Topcar lo tin autonan KIA den su showroom.

Resultado di votacion na Aruba pa Parlamento Europeo lo ta conoci dia 5 di Juni

ORANJESTAD--Awe lo ta e prome session di e urna electoral encarga cu votacion pa Parlamento Europeo. Entrante awe merdia lo cuminza habri e envelopnan oranje cu ta contene e biyetenan di votacion. Aunke cu e urna electoral ta ubica na oficina di VNOA, esta Representacion di Hulanda na Aruba, e proceso no ta cay bou responsabilidad di e ultimo aki. Tabata e asina yama 'Hoofdstemburo' pa e eleccion aki, cu ta keda na Den Haag a apunta un 'stemburo' pa Aruba.

Desde awe, te diahuebs Juni 4, e stemburo lo reuni na VNOA for di 1'or te cu 5'or di atardi, durante cua lo verifica y procesa e prome formularionan di votacion. Na momento cu presidente di e urna electoral aproba e formularionan, e biyete di votacion lo keda deposita den e urna of bari pa esaki. E scenario aki lo ripiti diabierna, dialuna te cu diaranzon merdia.

E miembronan di e urna electoral ta controla tambe e biyetenan di votacion, pa determina si e votado a yena unicamente un hoki, y no a agrega nada otro riba e formulario. Si pa un of otro motibo di mas cos scirbi riba e documento, e voto ta bira invalido. Vermaas a duna ehempel di un caso, unda un señora a entrega su envelop oranje, tur destrui pa su cacho. Na momento cu no por a lesa e number di registracion (e cacho a bay cu e pida aki) no por a accepta e votacion, y e voto aki a bira invalido. Esaki ta pa prome biaha cu na Antiyas y Aruba cu ta vota cu e sistema di carta aki, y ta importante pa realisa cu mester sigui cu tur e procedura prescribi, Rob Vermaas a enfatisa.

E sesionnan aki ta publico, tanto pa prensa, representantenan di partidonan politico como publico. Esaki ta pa stimula e proceso di transparencia, Rob Vermaas a splica. Un problema ta si cu oficinanan di VNOA ta chikito, y no por acomoda un cantidad di hende. Como tal ta pidi comprension y cooperacion di tur hende cu kier atende e sesionnan di e urna electoral. "Mi ta spera cu publico por compronde cu no tur hende por ta presente na e mesun momento." E sesion principal di e urna electoral na Aruba, pa eleccion di Parlamento Europeo lo tuma luga diahuebs Juni 4, cuminzando pa 7'or y mey di mainta. E momento ey, e presidente di e urna, lo ricibi tur e barinan for di e Representante di Hulanda na Aruba, den e caso aki, Sr. Vermaas, pa asina por cuminza conta e biyetenan di votacion, cu te na e momento ey tabata dobla..

E Presidente di e urna electoral tin asistencia di un cantidad di miembro y miembronan suplente, un total di 20 persona pa conta e biyetenan y a base di esaki lo traha un proces verbaal. Vermaas ta mustra cu na e momento ey, lo no duna di conoce e cantidad di voto cu partidonan of candidatonan a ricibi. No por duna esaki di conoce, tanten cu e urnanan electoral na Hulanda no a sera. Pues, durante dia diahuebs, Juni 4, lo no duna un resultado preliminario. Na momento cu tur urna electoral sera na Hulanda, lo reanuda e proceso na Aruba riba un forma diferente, unda lo bolbe inicia e verificacionnan di e votonan. Na momento cu esaki ta tras di lomba, lo cuminza cu e conteo final, pa agrega esakinan na e cantidad conta durante oranan di mainta. Rob Vermaas ta premira cu e ultimo conteo lo tuma henter diahuebs anochi, y kizas te hasta gran parti di diabierna. "Mi ta sali di e punto di bista cu e resultado di e votacion na Aruba, lo ta conoci durante curso di diabierna, Juni 5," e Representante di Hulanda na Aruba suplente a bisa. "No mester kere cu nos lo por duna e resultado di Aruba pa diahuebs anochi mes." E motibo pa esaki ta cu e unico urna electoral na Aruba pa eleccion di Parlamento Europeo lo mester conta miles y miles di voto, enbez di djis 1000 cu cualkier urna electoral normalmente ta responsabel pe. Y esey ta conta pa Hulanda tambe, pues, e totalidad di Hulanda lo ta conoci diahuebs mes. "Nos mester tuma nos tempo tambe, ya cu e proceso ta rekeri exactitud y un proceso preciso." Segun Vermaas, si mas hende entrega nan envelopnan trempan, lo por tin un miho idea con largo e proceso di conteo lo tuma luga, despues di 3'or di atardi, dia di votacion. "Nos lo por duna un miho calculacion di ki momento lo por duna di conoce e totalidad di voto."

Presidente di e urna electoral ta Gerrit Bodde, kende tin e funccion como Proces Manager pa e Cadena di Stranhero na Aruba. E ta asisti pa entre otro ehecutivonan cu ta traha na Corsow den e proceso di Supervision Financiero, cu a bin duna VNOA un man, mescos cu ta conta pa algun funccionario cu ta trahando na Boneiro. Tambe tin algun persona di VNOA mes cu ta trahando com miembro di e urna electoral. "Nos a purba institui un grupo cu ta mas independiente posibel, y no tin ningun hende cu a bin di Hulanda pa e trabou aki," Rob Vermaas a splica.

E splicacion pakico tin hende di Corsow y Boneiro pa asisti VNOA ta simple. E cantidad di votadonan registra pa Parlamento Europeo na Corsow ta 1500 y na Boneiro e ta alrededor di 200. Kiermen, cu e grupo grandi ta na Aruba.

Guyanes ta menasa di mata su casa dilanti polisnan

SAN NICOLAS—Diamars 9.30 di mainta, un trahado social a bay warda di polis y ta pidi yudansa pa e bay cu su cliente e muhe J.R.H. naci na Guyana di 45 aña, na su cas den Diamantbergweg, pa e busca su pertenencianan. E ta bisa cu e casa di su cliente e homber R.H. naci na Guyana di 46 aña, cu den pasado conoci pa polis, cu varios biaha a agredi y maltrata su casa, no kier pa e casa drenta den e cas. Patruya a bay na e sitio y ta mira cu e homber tabatin e cas tur claba. Durante cu polisnan ta wardando riba Sub Fiscal, e homber ta bisa polisnan cu e ta bay mata e muhe sanger frieu.

E Sub Fiscal a papia cune. E muhe a baha for di auto y a coy un pata di cabra y a kibra un porta pa el a drenta den e cas y coy su cosnan. E homber tabata hopi agresivo y tabata grita. Ora cu polisnan a bay warda, un rato despues R.H. tambe a bay warda y a cuminsa grita y haci desorden, relaciona cu su yiunan. Polis a bise pa e bay Voogdijraad pa atende e asunto. Polis pa evita mas desgracia, nan a compaña e señora te na Playa.

+++

Homber ta presta auto y no ta trece bek

ORANJESTAD—Diamars 12'or di merdia, Patruya di Oranjestad ta wordo para pa e homber H.M. naci na Colombia di 37 aña y e ta bisa polis cu el a presta e homber D.P. un auto Daewoo Racer A-14772, door cu e ta traha pe, pero e no a trece e auto bek. E ta bisa polis cu e dia ey, el a mira e auto para den Avenida A. Tromp y a yama polis.

Polis a bay controla e auto, y a resulta cu e no tin ningun papel na ordo. Polis a puntra e doño pa e papelnan, y e ta bisa cu D.P. a coy e auto bay cune, prome cu e por a regla e papelnan. Polis a topa cu D.P.y el a bisa polisnan cu el a presta e auto pa e hiba su yiu muhe dokter.

+++

Fotografo ta yuda polis detene choller ladron

ORANJESTAD—Diamars 1.45 di merdia, patruya di Playa ta bay na haltura di Kowloon Restaurant, na unda un choller a horta saco di aroz for di un truck di Compra.
Ora cu polis a yega na e sitio, testigonnan y tambe un fotografo a laga polis mira e foto di e choller Banfield. Polisnan a bay buske y ta topa cu Banfield naci na Aruba di 31 aña, den Visstraat. Polisnan a detene Banfield y a hibe warda.

Chines maltrata durante intento di atraco



ORANJESTAD – Ayera banda di 2'or atardi a ser registra un intento di atraco na Maiky's, situa na Hooiberg. Ora e malhechor a presenta den e establecimento comercial aki, el a exigi pa haya e placa di e ventanan. E ora ey un trahado di e negoshi di nacionalidad Chines a pone resistencia, y e atracador no a pense dos biaha pa maltrata e Chines cu un skinap. E Chines a haya un golpi pisa na su wowo y su cara a keda full hincha. Cu ambulans el a ser transporta cu urgencia pa hospital.

Parlamentario di MEP sr. Marlon Werleman

Mester informa comunidad corectamente riba candidatonan pa eleccion di Parlamento Europeo

ORANJESTAD – Ta un cantidad di propaganda ta wordo haci pa loke ta e eleccionnan Europeo pa Parlamento den e luna proximo, y na unda cu ta conoci cu partido AVP mester paga Mito Croes un fabor y nan ta bay campaña pe na Hulanda. Tur hende sa e ambicion di Mito Croes pa bira miembro di Parlamento Europeo. Den e delegacion aki, tin un hoben politico cu apenas a drenta e arena politico, cu ta sr. Paul Croes y el a pone den un articulo cu e ta haci propaganda y campaña pa e proceso di eleccion aki pa Parlamento Europeo.

Un politico hoben profesional manera sr Paul Croes, tur hende ta kere cu bo mester ta orguyoso ora un hoben profesional y educa ta tuma e curashi pa subi lista politico, irespecto cua lista. Ora bo drenta politica bo tin cu drenta cu bon pia, manera e grandinan ta bisa. Den e articulo sr. Croes ta trece dos mentira dilanti, caminda cu e ta mal informa e comunidad di Aruba.

Un di na e ta bisa cu e ta algo historico, pasobra pa prome biaha den historia di e pais aki, un Arubiano ta bai representa bandera di Aruba den Parlamento Europeo. Esaki, segun Marlon Werleman, ta un informacion cu no ta cuadra cu realidad. Si e kier sali cu bon pia, e mester ta sincero cu comunidad y conta e realidad manera cu mester ta.

Tur hende sa cu Aruba nunca por bira miembro di Union Europeo. Miembronan di Union Europeo ta paisnan cu ta keda den zona di Europa, esey ta uno, y e otro e ta bisa cu pa prome biaha tin representante den Parlamento Europeo cu por tin influencia riba decisionnan cu ta toca Aruba directamente. Esnan cu por a mira e entrevista na Hulanda cu sr. Mito Croes, durante su campaña, ora cu prensa Hulandes a hacie diferente pregunta y esun cu mas a resalta, ta kico ta e balor agrega cu leynan europeo tin pa paisnan manera Aruba y Antia cu ta keda mil kilometer leu for di e regio di Europa? Sr. Mito Croes a bira gago y no por a bisa kico ta e influencia directo cu e tin como miembro di Union Europeo y kico e lo por nifica pa e interesnan di Aruba y Antia y eynan bo ta mira kico ta e realidad tras di e campaña aki.

E berdad ta cu sr. Mito Croes hopi aña ta biba na Hulanda, e ta un residente na Hulanda y un partido politico na Hulanda a dicidi di pone number 11 riba lista. Sr. Croes su tarea primordial ta traha na bienestar di e comunidad Hulandes. Traha pa e idealnan y e programa di partido CDA, unabes cu nan haya representacion den e constelacion nobo di Union Europeo y ningun momento sr. Mito Croes ta riba lista di CDA pa traha pa Aruba y ningun momento pa esnan cu sa con Union Europeo ta traha por comprondé con Mito Croes por influencia cualkier ley, of cualkier decision di Union Europeo, paso Union Europeo ta traha den bloke. Blokenan di social democratanan y social cristiannan y nan ta vota como bloke y nan ta discuti interesnan di Union Europeo y nan ideologia.

Ningun momento asuntonan cu ta regarda Aruba of Antia ta bin na discusion y pesey sr. Mito Croes mes a confirma y cu defacto loke ta sosode, den concepto di partido MEP, cu partido AVP y sr. Mike Meza y sr. Sevinger debe sr. Mito Croes un fabor y nan ta campaña pa yude drenta Parlamento Europeo. Loke CDA su rol den esaki ta, CDA den e campaña aki y e forma con gobierno di Hulanda ta purba influencia electorado na Aruba, nan kier influencia eleccion dia 25 di september, pasobra un gobierno di signatura di AVP cu otro nan.

Esaki pasobra e no lo coy mayoria den Parlamento su so y lo bira un coalicion, kiermen tur esnan cu ta vota pa un partido chikito y cu tin afiliacion y a duna nan preferencia pa traha den un coalicion cu AVP, lo contribui na e forma y e proceso pa hinca Aruba den un laso mas estrecho den Union Europeo por medio di UPG. Si bo vota pa un gobierno di asignatura di AVP, lo bay inicia un proceso di traicion, pasobra nan lo bay entrega tur cos cu Aruba adkiri di 86 pa dilanti, pa loke ta contenido di status aparte, bon of malo, cada Arubiano a tuma nan decision. E por tabata bon y menos bon, pero ta aki nan y nos cu nos mester debati y soluciona esaki.



Ni maske cu e sindicato ricibi invitacion pa papia cu Minister Rudy Croes

Sindicato di polis SPA lo no retira e caso sumario contra Gobierno di Aruba

Segun su presidente Guilfred Besaril

ORANJESTAD – Ni maske cu e sindicato di polis SPA haya un invitacion di Minister Rudy Croes, sindicato lo continua cu nan plan pa entama un caso sumario contra Gobierno di Aruba pa motibo di incumplimento di un acuerdo cu tabatin segun hues y cu sindicatonan no a haya fin di e luna aki riba nan payslip. Ta trata di e pago di continu toelage.

Den combersacion cu presidente di e sindicato Guilfred Besaril, e la mustra cu e lo respeta y acepta un invitacion di Minister di Husticia, y dune su respet y presenta na e reunion. Pero mes momento e lo avisa e mandatario cu esaki no kier men cu e lo suspende e caso sumario den corte.

Besaril ta mustra tambe cu e hecho cu e directiva nobo di e sindicato enves di sinta na mesa como directiva nobo cu e mandatario y yega na no ta algo cu nan kier haci. E motibo segun Besaril, ta simple. "E ta un lopende zaak" Besaril ta sigura Bon Dia Aruba. Y ora cu tin algo asina, automaticamente ora cu tin algo cu por sinta na mesa, e miembronan ta rechasa esaki pasobra tabatin palabracionnan haci caba.

Mientrastanto no ta conoci si Alto Comisario di polis Peter de Witte a logra convence P&O y trece solucion di su parti den e caso aki, y posiblemente evita un caso sumario ainda. E menasa y decision di sindicato di Polis di bai corte, ta uno hopi fastioso segun Alto Comisario di Polis Peter de Witte a bisa nos den un raportahe anterior. E ta lamenta e asunto aki y ta spera cu den curso di awe durante su reunion cu P&O, lo por haya un solucion satisfactorio ainda. Pero di otro banda e tin tur comprension pa e miembronan di SPA." Bo a crea un expectativa cu nan lo a haya un cierto di suma extra, pero cu no a wordo paga finalmente" de Witte ta bisa Bon Dia Aruba e siman aki ainda riba e topico.

E ta referi na e falto di pago di continu toelage cu mester a wordo paga den e salario di luna di mei.

Un acuerdo cu ta bai bek 2 anja pasa unda cu CAD a duna su conseho pa paga e continu toelage. E conseho aki Cuerpo di Polis kier a ehecuta tambe. Pero directie wetgeving a mira esaki y a dicidi cu nan tin un otro interpretacion cu CAD pa cual esaki a bai termina te den corte.

Un caso cu a tuma lugar finalmente den corte anja pasa cu a tuma lugar 19 di november. Dia 24 di november a bisa cu lo a informa cu lo paga esaki conforme un sentencia di hues.

A haci un recalculacion unda cu e coreccion aki a wordo haci pa e Cuerpo cu a participa esaki na Finanza. Nan na nan turno a participa cu esaki lo a wordo paga na mei awor, pero lamentablemente esaki no a sosode. A comunica esaki tambe despues na e cuerpo, pero CAD a pone critica severo riba e coreccion haci pa e Cuerpo.

Como tal tabatin un reunion unda cu directie wetgeving y P&O y CAD y Financien a dicidi cu lo papia y discuti ainda riba e coreccion. Como resultado esaki ta nifica cu obviamente no por a paga e polisnan e suma cu tabata necesario.

E hecho cu e Alto Comisario di polis tabatin un reunion ayera cu P&O no ta nifica automaticamente cu cos lo a keda resolvi. Como tal e no ta kita e derecho di e sindicato pa continua cu nan intencion di lanta un caso sumario contra Gobierno di Aruba. E ta compronde e situacion y ta spera mas bien cu por resolve e problemanan e siman aki ainda, y posiblemente evita un caso sumario. No a haci peticion na e sindicato pa para e caso sumario. Den tur caso, e ta prefera un caso sumario y no un accion policial.





Cuerpo Policial a expande su flota di auto cu uno specialia pa unidad di cacho polis

Cu transporte special pa cacho di polis Britt, por haci un trabou mucho mas efectivo

ORANJESTAD – Mirando e hecho cu Cuerpo Policial di Aruba tin como prioridad pa combati traficacion di droga, cada bes ta hayando mas forma pa logra esaki. Despues cu polis na 2008 a haya su propio cacho pa combati entre otro droga, awor nan a haya un vehiculo specialisa pa transporta e cacho aki.

For di momento cu e cacho aki, Britt a cuminsa haci su trabou na mei di anja pasa, e la duna e tema seguridad na hotelnan mas balor. A usa e cacho aki por lo menos 60 biaha caba pa buskeda di arma di candela, droga y placa. Den e caso grandi di robo di 1.6 miyon florin for di un truck blinda di transport, a usa e cacho aki cu su logronan concreto. Tambe a usa e entrenador di e cacho den varios caso unda cu tabatin cachonan brabo den un situacion.

Loke tambe a duna bon resultado ta e hecho cu a usa e cacho aki pa scolnan unda cu a duna demonstracion, y a use pa demonstracion serca e directiva di Aruba Hospitality & Security Foundation. Cu e medio di transporte special aki por conta cu e departamento aki ta miho prepara pa atende casonan asina den futuro cu ta rekeri asistencia di e cacho di droga Britt.

Segun Monica Kock di MPA e tin informacion profesional cu ta bisa cu

Fundacario na Valencia no ta cumpli cu e normanan di Hulanda



ORANJESTAD - Durante e reunion cu FTA recientemente, Parlamentario Kock a ricibi un rapport di Commissie Grensoverschrijdende Zorg fecha 25 di augustus 2008. E Comission ta di AZV. A base di e preocupación di e cardiologonan di Aruba a dicidi di bay haci un investigación tocante Fundacardio (FC) na Valencia.

E pregunta cardinal tabata si e deseo di e cardiologonan pa traha cu Colombia en bes cu Valencia ta husto.

Den e raport por a lesa cu a compara e dos institutonan y a evalua nan. E base pa yega na e resultado ta 1) bishita di trabou di e cardiologen na FC 26 juli 08, 2) bishita di trabou una FCI-IC 12 juni 08, 3) e cartanan di cardiologo van Leeuwen, Cheng, 4) reaccion di dr. Guida y dr. Bacaloa.

E resultado tabata cu e Fundacion Cardioinfantil-Instituto Caridiologica (FCI-IC) na Bogotá ta mas superior cu Fundacardio di Valencia, e tin miho equipo y por haci tur tratamento y ta certifica y ta disponible 24 ora tur dia. Esaki contrario na Fundacardio. Locual ta mas preocupante ta cu e comision ta informa cu e Fundacardio no ta cumpli cu e normanan di Hulanda. Nos ta cita: "Fc(Fundacardio) voldoet niet aan de Nederlandse normen, en FCI-IC wel". Esaki ta trece preocupacion pa MPA.

Mas ainda si nos ta mira cu locual a wordo gasta na e aña 2008 na cardiologi ta sali cu mayoria placa ta bay Venezuela.

Pa Venezuela 4 miyon, Colombia 1,4 miyon y Hulanda 1 miyon.E cifranan na unda e paciente ta wordo manda ta papia pa su mes.

Tur esaki riba instrucción di Minister Wever fecha 7 di juni 2007 na unda e Minister a exigi un confirmacion di AZV (sr. Ru Croes) cu ta bay usa e servicionan di Valencia. "uw bevestiging dat U gebruik gaat maken van de diensten in Valencia."

Pero pa ta completo, riba 10 di juli Director Croes y Hunta Commisario a base di e mesun informacion ricibi a dicidi pa cardiologia general mester manda pa Fundacardio Valencia.

Plataforma di Antia y Aruba (WNAA) ta bira awor "Caribbean Water Assosiation"



ORANJESTAD - Siman pasa na Boneiro, a tuma luga e cambio di e status di e Plataforma di Awa di Antia y Aruba pa "Caribbean Water Assosiation (CWA) . Esaki a tuma luga na e ofisina di notario Maarten Maartense den presensia di Director di WEB Boneiro, Sr. Ing. H. de Palm, Director di Distribucion di AQUALECTRA Sr. Ben Statia, M.Sc. (Presidente di WNAA) y Sra. Diana De Meza cu ta forma parti di e "Stuurgroep" di WNAA.

CWA en principio ta keda cu e mesun metanan cu WNAA tabatin caba pero ta amplia esaki cu puntonan manera cooperacion riba tereno di produccion, distribucion di awa en general y particularmente pa medio di intercambio di conocimento pa por haci investigacion y desaroya conocimento y sosten di ambos banda.

E vision nobo lo ta pa bay profundisa den e siclo total di awa di bebe. Pues for di awa di yobe, awa produci pa medio di awa di laman y haci miho uzo di awa cu awor gran parti, riba e Islanan ta bay den tera via di beerput. Tambe e tin como meta pa contribuí na duna un aporte na e confiansa di e consumido den suministro di awa y promove energia duradero.
E Asosiacion kier logra su metanan organisando reunionnan, seminario, training, conferencia y "gastcolleges" .

Colaboracion cu otro organisacion cu mesun meta y tambe cu institutonan di conocimento cu entre otro ta señala problema i solucion inovativo.
Cu awe a lanta CWA ta danki na e Plataforma di Awa di Antia y Aruba cu a keda fundá na aña 2004 cu e meta pa mas cooperacion entre companianan di produccion y distribucion di awa na Antia y Aruba pa compartí conocimento y experiencia den soluciona problemanan comun. Pero tambe crea un structura di asistencia mutuo den caso di calamidad.
E plataforma a crece y ademas di e partisipacion di e companianan di Awa di Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten a incluí compania di awa di Surinam. Tambe tin partisipacion di institutonan di investigacion di e universidat (TU) di DELFT, Universidat di Antia (UNA) y Universidat Anton de Kom (AdeK), di Surinam.
E meta di e Plataforma di awa a keda amplia di forma cu awor ta comparti investigacion y training y intercambia conocimento y experiencia, p'asina mehora calidad, confiabilidad y servicio di cada compania cu ta miembro di e plataforma.
Pa logra e meta original di e Plataforma a decidí na amplia e metanan y amplia su miembrecia cu a resulta den un Organisacion cu por sirbi e area di Caribe y bisindario.

Actualmente e directiva ta consisti di: President: Ben Statia, M.Sc., tesorero: Ing. Jossy Laclé y Ing. Diana de Meza secretario y tin asiento na Boneiro.

Lo no bini mucho cambio den e structura di organisacion cu awor ta consisti di gruponan di trabou y un directiva. Mas bien lo mester bini un ampliacion cu un of mas grupo di trabou cual un di nan lo ta e grupo cu lo profundisa su mes riba duna e cliente miho servicio.
Tambe e seccion di WNAA cu tabata concentra riba investigacion scientifico conhuntamente ku e universidatnan, e asina yama CWTRI, a wordo transforma den un grupo di trabou. E gerencia di tur e companianan di Awa di tanto Antia y Aruba como Surinam ta sumamente orguyoso cu e logro aki.

Florencia Geerman y Edgar Croes a celebra 10 aña di servicio na Banco di Caribe

ORANJESTAD - Banco di Caribe Aruba N.V. a celebra e di diez aniversario di Sra. Florencia Geerman como tambe di Sr. Edgar Croes. E hubilarionan a haya nan pin di 10 aña, e acostumbrado envelop, certificadonan regalonan y areglonan.
Florencia ta koffiedame di Banco y Edgar a cuminza traha den departamento di transfer.
Despues el a worde transferi pa departamento di EDP na unda e ta traha te cu dia di awe como system operator. Ariba e potret nos por aprecia sinta na mesa e hubilarionan Sr. Edgar Croes y Sra. Florencia Geerman. Para di robes pa drechi, Sr. Cedric Trinidad, supervisor di Edgar, Sra. Bernice York, supervisor di Florencia, Sr. Herbert Ignacio, Managing Director, Sra. Jeanne Martis di PZ y Sr. Boy Lacle, Managing Director. Masha Pabien Florencia y Edgar, hopi aniversario mas!



Misa special di Nieuw-Apostolische Kerk Aruba

ORANJESTAD - Ariba diabierna 29 di mei 2009 Nieuw-Apostolische Kerk lo celebra un misa special. E sirbishi aki lo wordo dirigi pa Obispu Hans Kamstra di Hulanda kende lo wordo asisti door di Pastor di comunidad di Nieuw-Apostolische Kerk aki na Aruba Aad C. Tetteroo.
Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba ta celebra e dia special aki na su misa situa na Goletstraat 5-A, Oranjestad cual ta cuminsa pa 7.30 di anochi. E coro di misa lo asisti durante e celebracion aki. Despues di misa tin oportunidad pa combersa y pa disfruta di un pasa boca y algo di bebe. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e misa special aki. No tin servicio diadomingo 31 di mei.

SERVICIO BON DIA Aruba



Safe Driving Training pa Rhodhana Security

Riba e potret aki d.r.p.d. Jamil van der Linden, Mike Bhawani, Jason Tromp, Harry Maduro, Abdul Hassan, Gene Kelly, Venancio Kock y Aaron Antersijn (facilitador).





ORANJESTAD - Rhodhana Security a organisa un training special pa e 'drivers' di compania. E training cu a tuma lugar na Doc Opleidingen, facilita dor di Sr. Aaron Antersijn, Safety & Security Consultant di Security Solutions tabata encera 2 parti. E prome parti di theoria, caminda cu tur participante a ricibi differente tips encuanto coremento di auto safe. Kiko ta locual cu bo mester tene cuenta cu ne ora cu bo ta core auto en general, mantene distancia safe, no trapa trot den bom si despues di 150 meter bo mester para atrobe, pero tambe den bo trabou di seguridad, con bo por cuida e auto di compania cu bo ta core, minimaliza uzo di gasoline y con bo ta anda cu e trafico en general.

Despues di theoria, tur participante a subi den un mini van di Deals on Wheels y a practica locual cu nan a sinja.

Cada un participante a hanja turno pa core auto, tanten cu e otronan e ora a hanja oportunidad pa observa con nan colega ta core auto y duna commentario y tips con pa mehora esaki a base di e curso ricibi

Pabien na cada un participante cu awor ta core auto 'safe' y danki na Sr. Aaron Antersijn di Security Solutions Consultancy pa a facilita e training y Doc Opleidingen pa provee e sala di training.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Sr. Nelson Oduber y su amigonan ta haya hopi placa di su gobierno y ta neglisha pueblo

ORANJESTAD – E asunto di desaroyo social na pais Aruba ta preocupante y ningun di esnan den gobierno ta duna atencion na e desaroyo negativo aki. Sr. Arthur Dowers a bisa cu e mester corigi sr. Nelson Oduber un biaha mas, na momento cu e ta reta sr. Dowers pa e duna indicacion kico ta e prioridadnan di gobernacion na Aruba. E siman aki por a mira e resultadonan na scolnan y e resultadonan di e desaroyo di hobennan den diferente, den corantnan na momento cu nan ta wordo deteni pa autoridad local.

E minister encarga cu asunto Social y Enseñansa, a bisa e siman aki cu e problema no ta cu gobierno no a haci suficiente, pero ta problema di guy cu chicknan tin. Awor bo ta puntra bo mes si un minister asina aki por ta serio. Tur hende sa cu hobennan den desaroyo lo tin nan necesidadnan y mester guia nan den esey. No por ta posibel si cu awor kier tir tur problema aworaki riba guy cu chick. A yega di tende minister presidente bisa den pasado cu no tin problema social y bou di hubentud na Aruba.

Sr. Dowers a duna di conoce cu el a mustra Minister Presidente di Aruba cu bou di su gobernacion, mas tanto hoben a wordo deteni den historia di pais Aura y mas tanto hoben tabata envolvi den actonan ilicito, mas tanto hende jong a haya arma for di gobierno bou di su gobernacion y mas tanto hoben a carga arma ilegal. Mas tanto violencia tabata tin bou di hobennan durante e ultimo 8 añanan bou di Gobernacion di sr. Nelson Oduber. E mandatario enves di inverti placa den loke ta necesario pa haci e hobennan cana riba e caminda drechi, e ta inverti e placa den cosnan cu ta facil p'e y su amigonan politico probecha di dje.

Sr. Dowers a compronde cu hasta sr. Nelson Oduber y su amigonan cu ta haya hopi placa di su gobierno, lo a purba di haci bofon cu antes y te awe hopi hende a hunga bala cu palo di basora y sr. Nelson Oduber mester compronde cu a hunga futbol pia abou tambe. A bai hasta scol cu keds cu buraco den dje. Sr. Dowers a bisa cu nan a bai scol cu keds cu buraco den dje. Por ta sr. Nelson Oduber a biba den abundancia y a come lobster y caviar, pero otronan a crece comiendo papa cu funchi y tabata na momento cu aros tabata wordo traha cu manteca paso tabata necesidad e temponan aya, pero a lanta cu guia drechi.

Loke a siña den pasado y awe tambe ta cu mester tin respet pa hende grandi. Loke sr. Nelson Oduber a haci, dia cu el a laga nos grandinan protesta simannan largo y despues el a hari nan. Hari nan na grandi riba televisions cu el a tuma nan haci. E cosnan ey un politico y esnan di AVP lo no haci, paso nan a wordo guia cu respet y balor. Hustamente ora sr. Nelson Oduber kere cu El a haci bofon di hendenan cu a hunga bal cu un pida palo di basora cu el haci su mes grandi, e ta haci bofon di hopi hende paso ta hopi hende a hacie.

Ora sr. Nelson Oduber bisa cu ta lampi di kerosin hende tabata tin, sigur ta hopi hende tabata tin y no ta cos di haci bofon di dje y ta e lampi di kerosin ey a pone cu sr. Nelson Oduber ta biba den grandi manera e ta bibando. Un cos sr. Nelson Oduber mester corda, awe e ta hari nos grandinan, pero esun cu hari ultimo semper ta hari miho y dia 25 di september lo mira ken ta hari.



Parlamentario sr. Arthur Dowers

Aruba lo ta cede di JCI Dutch Caribbean Mid Year Meeting 2009

Dianan 19 y 20 juni 2009 na Instituto di Cultura



ORANJESTAD - E aña aki Aruba lo ta cede di e grandioso Mid Year Meeting cu lo tuma lugar dia 19 y 20 di juni 2009 caminda tur e capitulonan na Aruba, Bonaire, Corsow y St. Maarten lo bini hunto pa asina atende tur loke cada capitulo a logra e prome mitar di aña. Esaki ta un bon oportunidad pa hobennan di Aruba encontra cu hobennan di otro islanan di Antias y intercambia ideanan riba desaroyo den nos comunidad. Participando na e convencion aki hobennan por network, conoce amigo y amiganan nobo y ademas contribui na nan desaroyo personal.

"JCI ta un organisacion internacional cu ta consisti di hobennan activo den comunidad den e edad di 20 y 30 aña cu ta crea cambio positivo den comunidad dor di hunto desaroya nan mes y e mundu rond di nan."



Como miembro di JCI bo ta participa den diferente actividadnan local, nacional y internacional cu ta varia di projectonan pa comunidad te cu projectonan Internacional y tur esaki dor di demonstra responsabilidad social y desaroyo dor di participacion activo y liderazgo.

JCI Aruba y JCI Aruba Female cu ta e dos capitulonan aki na Aruba lo at encarga cu e parti organisatorio di e convencion aki.

Durante e convencion, JCI lo ofrece e interesante training "Influencing Behavoir" cu lo wordo presenta pa Herbert Olive. Siña sistemanan simpel y effectivo con pa indentifica y maneha comportacion di hende. E training lo tuma luga diasabra 20 juni 2009 di 9am te 4pm na Instituto di Cultura. E tin un costo di solamente AWG.25,- pa persona. No perde e oportunidad unico aki. JCI Aruba y JCI Aruba Female ta invita e pueblo Arubano cordialmente pa asisti na e training aki.



E highlight di e convencion lo ta dia 19 juni durante e ceremonia di apertura na unda lo tuma luga instalacion di miembronan nobo di JCI.

Pa mas information tuma contacto cu nos na telefon 5943231, mail nos na mymaruba2009@yahoo.com y bishita www.jci.cc/aruba of www.jci.cc/arubafemale . Take the challenge y join JCI.

Parlamentario Dirk Dumfries ta informa

Mocion pa lanta Plataforma pa monitoria mercado laboral a ser aproba



Parlamentario Dirk Dumfries

ORANJESTAD – Dialuna ultimo Parlamento a finalisa e tratamento y aproba e suma di mas di 37.8 miyon florin y un inversion di 1.5 miyon florin di e Presupuesto di e Ministerio di Labor, Cultura y Deporte. Un reunion cu a produci 10 mision y hopi informacion valioso.

Mester informa cu AVP y RED a vota contra e presupuesto y e lider di Fraccion di AVP Mike Eman atrobe tabata ausente. Hopi elogia tabata pa e forma cu Minister Ramon Lee a sa di maneha su ministerionan. E forma cu nan a inspira nos hobennan pa hasi deporte y hunto cu Lotto pa Deporte a inverti miyones den nos deporte y cultura. Hopi ta e comentario pa e calendario di coremento y caminata cu Idefre a produci. Con gobierno ta motiva nos pueblo pa move mas. Hopi tabata e publicacion cu departamento di Labor a produci pa concientisa e klasse laboral. Gobierno a informa cu e cambionnan pa loke ta e ley Laboral pronto lo wordo manda pa Parlamento. Un di e cambio ta cu lo elimina e asunto y abuso cu 'call dealers' pa casino of pa otro funcion. Segun Parlamentario Dirk Dumfries, pa cumpli cu palabracionnan hasi den e Comision Fiho di Bienestar cu Gremionnan comercial, Ahata, WAB y Departamento di Labor, su persona den nomber di Fraccion MEP a entrega un mocion, cual mocion unanimamente acada aproba den parlamento.

Den e dictum di e mocion ta urgi gobierno y gremionan pa lanta un Plataforma pa monitoria mercado laboral, y traha hunto ariba e tereno laboral. Tur esaki mirando e resecion mundial tin su impacto ariba nos economia y mercado laboral. Hopi contento nos ta pa e hecho cu gobierno ta dispuesto pa participa na e 'Arnasur games' dia 25 november 2009 cu 4 ekipo di deporte. Gobierno ta bay inverti un suma di 891 mil florin de fase 2 di e expancion di edeficionnan di Departamento di LVV. Gobierno a primiti di bay drecha e atletiek baan na GP Trinidad y planes ta pa construi u Atletiek baan na San Nicolas.

MOCION

Considerando:
- cu desde november 2008 tin un resecion mundial andando y nos pais tambe ta sintiendo e efectonan den nos economia y mercado laboral;
- cu e trato preferencial aki ta e unico manera pa garantisa cu nos yiunan di tera den e sector comercial, hotelero y construccion ta wordo considera promer pa haña trabou ariba e mercado laboral;
- cu ta necesario pa gobierno, gremionan comercial, hotelero y di construcción, sectornan di enseñanza traha hunto principalmente pa duna un aporte pa baha e desempleo, hisa e calidad, pa percura pa tin suficiente trahador tin suficiente empleado cualifica cu ta cumpli cu deseo y demanda di sectornan comercial, hotelero y construccion;

Ta dicidi:
Pa urgi Gobierno y gremionan pa lanta un Plataforma cu e meta pa monitoria e mercado laboral, traha hunto pa asina sector comercial, hotelero y construcción tin suficiente trahador capacita local pa e mercado laboral. Cu e partnernan den e Plataforma ta Departamento di Labor, Departamento di Enseñanza, DIMAS, DIP, DOW, Directiva di EBP y EPI, CBS, AHATA, ATIA, Camara di Comercio, WAB, ADIAA y FTA;
Pa urgi Gobierno pa percura pa esnan registra na Departamento di Labor y esnan cu ta caba school tin preferencia ariba e mercado laboral, mirando cu nos mercado laboral ta hopi limita;
Pa urgi Gobierno hiba un maneho comercial y laboral cu solamente den caso cu no tin local disponibel por busca den exterior pa por yena e vacatura cu un stranhero cu exihencia rekeri y capacita pa e trabao;

Na Teresita Center / The Heart of San Nicolaas

Studiantenan di IPA ta expone nan proyecto social

ORANJESTAD - Den cuadro di finalisacion di e estudio pa maestro di scol preparatorio (4 - 8) y scol basico regular (6 -12) studiante di IPA di di cuater aña mester haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio (ASP) y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general. Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta wordo husga como parti di e examen final. E presentacion lo ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA y na publico en general. E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora conhuntamente cu algun instancia social na Aruba. Algun di e instancianan aki ta entre otro SABA, Aruba International Arts Foundation, Serlimar, Koningin Wilhelmina Kankerfonds, y Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga. Pa duna mas informacion na publico tocante e contenido di cada proyecto e studiantenan mes a scibi un articulo informativo. Awe 4 studiante ta elabora riba e nan proyecto cu nan lo presenta/expone:

PROYECTO MEDIO AMBIENTE (SERLIMAR)

Como parti di finalisacion di nan estudio na IPA pa maestro di scol, Rochaira de Cuba y Gisella Jansen tabata tin e tarea pa yuda un instancia social. Rochaira y Gisella a scohe pa medio ambiente. Tanto Rochaira como Gisella ta haya nos medio ambiente un parti importante den nos bida diario. Pa e motibo aki nan a aserca Serlimar pa forma parti di e proyecto aki. Rochaira y Gisella hunto cu Serlimar a scohe pa un campaña pa concientisa Aruba tocante sushedad riba nos dushi Isla Aruba. A nace e idea pa bin cu un jingle y un flyer digital den temporada di carnaval. Meta patras di esaki tabata: yuda Serlimar concientisa e publico di e sushedad cu ta keda atras riba ruta di carnaval y alabes pa mustra e publico na un manera positivo cu nos por pasa dushi den carnaval y tene e ruta limpi.

Un otro parti di e proyecto tabata pa traha un powerpoint tocante e sushedad cu a keda atras despues di temporada di campamento. Tanto Rochaira como Gisella a haci investigacion riba sushedad durante temporada di carnaval, temporada di campamento y sushedad en general na Aruba. Na final a compila tur dato, cual a bira un tesina hopi interesante pa lesa. Rochaira y Gisella ta conclui cu na Aruba tin diferente tipo di sushedad;por ehempel sushedad den lama, suhedad den aire, sushedad riba tera entre dump ilegal y sushedad cu ta circula rond.

PROYECTO TOCANTE DROGA (C.I.A.D)

Studiantenan Yulan Fun y Jessica Gei a acerca C.I.A.D. (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga). E meta di nan proyecto social cu C.I.A.D. ta pa traha un pakete di diferente material/wega pa e presentador di C.I.A.D. por uza durante charla. E pakete aki ta dirigi na mucha di scol basico, klas 5 y 6. Cu e pakete aki e studiantenan kier yega principalmente na e hobenan di e klas 5 y 6 di tur scol basico na un manera diferente. Pues uzando wega (spelenderwijs) ta concientisa e muchanan di droga y alcohol. Mucha ta siña na diferente manera. P'esey e studiantenan a crea un pakete cu ta consisti di diferente wega. Asina e informacion ta yega na diferente tipo di mucha ora di duna charla. Mucha lo keda corda e informacion mas facil segun su estilo di siña. Un di e weganan den e pakete ta 'Infopoly'. Meta di e wega aki ta pa e muchanan sera conoci cu diferente aspecto tocante asunto di droga y alcohol. Un otro wega cu ta bin den e pakete ta 'Kico bo ta pensa?' Meta di e wega aki ta pa e muchanan siña forma opinion tocante ponencia cu tin di haber cu e tema di alcohol y droga. Asina e muchanan por discuti tambe ora cu nan ta diferencia di opinion. Tambe e studiantenan a bin cu e forma di 'dramatisacion". E meta di dramatisacion ta pa e muchanan por biba mas hopi cu ta posibel den e personahe cu nan ta hungando pa e publico y pa contesta e preguntanan di e dramatisacion. Pa completa e pakete studiantenan Yulan y Jessica tin tambe un material interesante cu ta yama 'Nos curpa y nos organo'. E meta di e material aki ta pa e muchanan por siña e caminda cu droga ta tuma den bo curpa na momento di hasi uso di droga. Tambe ta siña cua organo e ta afecta ora cu bo us'e. Alabes e muchanan ta haña sa ki efecto e organo ta sufri. Den transcurso di siman lo duna informacion tocante cada un di e proyectonan cu lo wordo presenta. E exposicion di e proyectonan social lo tuma lugar dialuna 1 juni 2009. E exposicion lo ta habri pa publico di 4pm pa 8pm den Teresita Center / The Heart of San Nicolaas, pabou di misa Santa Teresita na San Nicolaas.

BON DIA Aruba



Parlamentario Dirk Dumfries ta condena

Informacion robes saliendo den prensa Hulandes contra gobierno di Aruba

ORANJESTAD - Parlamentario Dirk Dumfries ta lamenta e forma cu Staatssecretaris di Asunto di Reino sra Ank Bijleveld-Schouten (CDA) a bin ta trata na mancha nomber di gobierno di Aruba den prensa Hulandes.

E carta cu informacion robes cu Staatssecretaris Bijleveld-Schouten a manda pa Tweede kamer ta inacceptabel.

E contenido ta yena di insinuacionnan y informacion incorrecto cu tin mal gobernacion. Condenabel ta e hecho cu e ta bisa cu gobierno di Hulanda ta studiando e manera pa haci investigacion ariba e gobernacion na Aruba, segun Parlamentario Dirk Dumfries. Ta masha condenabel y questionabel e forma baho aki di hiba politica.

Segun Statuut e Gobierno di Aruba ta un partner igual cu Hulanda den Reino y nos ta exihi respet. Nos tambe por condena e forma cu gobierno di Hulanda a hiba mal gobernacion ariba hopi tereno conoci pero esaki no ta nos asunto. Loke ta mas stranjo ta cu traidornan manera Mike Eman y Rudy Lampe tin tur atencion di e gobernatenan Hulandes. Condenabel ta e hecho cu e parlamentarionan aki na varis ocasion a manda carta pa e gobierno di CDA na Hulanda, jena cu mentira dies pa sucha nomber di nos gobiern.

Di bon fuente nos ta na altura cu AVP y CDA di Hulanda tin un plan diabolico pa destabilisa nos gobierno. Nos sa cu nan no kier pa MEP sigui goberna despues di 25 di september 2009.

Nos sa di e famia/ comerciante cu ta liga den baho mundo y droga ta forma parti di nan plan y tin mal intencion pa stroba Gabinete Oduber pa goberna.

Pues nos ta na altura cu informacion completamente incorecto a wordo manda pa Hulanda door di compinchinan di AVP, RED , DR y supuestamente ex fiscal Jorg y e spion di VNO dies pa discredita Gabinete Oduber? Nos di MEP ta lamenta cu a Staatssecretaris Bijleveld-Schouten (CDA) no a tuma e minimo di tempo pa papia cu nos Procurador General mr. Pieters, Prome Ministro Nelson Oduber (MEP) y Presidente di Parlamento di Aruba.

Na di dos lugar, atrobe ta manda informacion incorecto di gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba pa Tweede Kamer. Un cos ta sigur esta cu na Aruba ta existi Trias Politica. Tin democracia y stabilidad politico. Tur instancia ta wordo respeta y tin transparencia. Tin libertad di exprecion y hasta informacion incorrecto contra e gobierno democratico di MEP ta wordo publica. Den e cuadra aki Parlamentario Dumfries kier a declara publicamente cu durante tratamente di presupuestonan 2009, Fraccion di MEP a haci hopi pregunta relaciona cu tur ministerio y departamento.

Cu algun asunto tin cu wordo drecha esey ta sigur y nos ta ricibi contesta ariba pregunta hasi. Esmas tur ora cu a yama un ministro pa duna cuenta na Parlamento nan ta presenta. Tur comision Fiho ta cumpliendo cu nan tarea.

Tur ley di initiativa cu ta den proceso di tratamento den Parlamento a wordo trata segun procedura y debidamente atendi. Cu oposicion tin keho no ta straño y ta nan derecho.

E muchacha di Rudy Lampe y e yoron Mike Eman tin cu stop! Mester pone bon cla cu Parlamento tin su Reglement van Orde. No ta ex fiscal Jorg of Staatssecretaris Bijleveld-Schouten di Hulanda ta disidi kico tin cu sosode na Aruba y kico tin cu wordo trata den Parlamento! Laga esaki ta bon cla! Nos ta lamenta tambe intencionnan baho y incorecto di parti di Hulanda pa mete den nos asunto interno.

Nos no por accepta cu Staatssecretaris Bijleveld-Schouten (CDA) ta manda carta pa Tweedekamer y ta kere di e forma aki lo kier perhudica e bon nomber di Gabinete Oduber IV dies pasobra nos no ta comparti su opinion y pensamento ideologico. E rabia cu e tin cu nos a gana y logra e suma di 250 miyon florin di Plant NV? Pasobra nos ta contra e deseo di AVP y RED pa Aruba bira UPG.

Pasobra nos ta contra e systema fraudolento cu a organisa eleccion di Union Europeo na Aruba? Ban ta cla cu si ta trata otro cu respet, ta den conseho di Ministro di Reino mester discuti prome tur problema y traha hunto segun articulo 38 di Statuut.

Ta pesey nos lo bay contra tur tipo di investigacion cu no ta carga nos aprobacion. Si mester trese cambio of drecha asunto interno esaki mester sosode cu aprobacion di gobierno di Aruba.

Ban ta cla cu Fraccion di MEP den Parlamento lo para tur mal intencion. Mescos nos a haci den pasado cu e programa di gobierno di CDA. Caminda a pone den e programa di gobernacion sin consulta cu gobierno di Aruba cu nan lo trata pa realisa e status di UPG pa nos? Nos a protesta y a logra para e plan di AVP y CDA! Nos di MEP kier ta bon cla. Mirando cu nos ta di opinion cu nos pueblo mester ta corectamente informa nos ta lamenta e mal hecho y wega cu Staatssecretaris Bijleveld-Schouten (CDA) ta bin ta hunga cu nos gobierno.

Loke nos no ta tolera ningun hende susha nomber di nos gobierno y mishi cu nos Status Aparte! Segun Parlamentario Dirk Dumfries, ta basta cu e tipo di wega y si mester lo nos denuncia e metemento aki internacionalmente!

Awe nochi na Centro di Bario Tanki Leendert

Reunion pa Festival di Cancion San Juan 2009

ORANJESTAD - Comision "Promove Cultura di Radio Bo Guia 88.9 ta organisa diasabra 13 di Juni 2009 na Centro di Bario Tanki Leendert "FESTIVAL DI CANCION "SAN JUAN 2009". Pa e motibo aki tur agrupacion, cantante y compositor cu ya a mustra interes y a registra ta keda invita pa reunion na centro di Bario Tanki Leendert awe diahuebs 28 di Mei 2009 PA 8'OR di anochi. Corda cu e Festival ta un solo dia tanto pa mucha como adulto. E cantidad ta limita pesey wak pa bo tey pa bo registra y ricibi e reglamentonan pa e festival aki.

Festival di San Juan tin como meta pa preserva nos cultura di Dera Gai y cultiva cantantenan hoben pa sigui trece nos cancion di Dera Gai padilanti. Banda di esaki e festival tin como meta pa duna nos gruponan folclore / tipico e oportunidad pa crea y trece dilanti cancionnan nobo riba e tereno cultural folclorico; Ritmonan permiti: Tumba, Wals, Danza, Mazurka, Polka y Foxtrot;



"Pa un agrupacion musical of un conhunto participa na e festival di Cancion di San Juan, e "mester" participa cu un (1) solo cancion di Dera Gai. Contrario na e 1 solo cancion di Dera Gai, e agrupacionnan musical of conhuntonan por participa cu mas cu un (1) composicion original / propio composicion, dependiendo di e cantidad di participante cu inscribi pa e festival."

No necesariamente e cancion di Dera Gai mester ta e cancion number 1 den e presentacion di e grupo.

REKISITONAN PA AGRUPACIONNAN Y INSTRUMENTONAN

Ki sorto di agrupacion musical of conhunto por toca of ki sorto di instrumentonan por wordo uza:

a. Tur tipo di agrupacion musical of conhunto por participa;

b. Ta wordo exclui uso di sequencer y drummachine;

c. Zonidonan sofistica riba keyboard of guitara ta permiti solamente den composicionan original / propio composicion;

d. E zonidonan sofistica aki, menciona bou di punto c. no ta permiti den e cancion di "Dera Gai". Den e cancion aki por uza solamente e zonido di piano. Aki e comision kier mantene tradicion cu instrumentonan tipico;

e. Tampoco ta permiti pa uza instrumentonan di supla, pues di brass / woodwinds (manera trompet, trombone, saxofoon etc). E instrumentonan aki tampoco ta permiti den e cancionnan original. Apesar cu sonfonia di boca no ta un blaasinstrument, nos kier menciona cu tin un excepcion pa e instrumento aki;

f. Instrumentonan mester ta natural, cu exepcion di e keyboard, guitara y baho di coriente;

REKISITONAN DI COMPOSITOR Y CANTANTE:

Edad di compositor(nan) no ta importante, ta e cancion mester ta bon;

Edad di cantante:

g. Esaki lo wordo reparti den categorianan;

h. Categorianan ta:

i. 4 pa 7 aña

ii. 8 pa 12 aña

iii. 13 pa 17 aña

iv. 18 aña pariba;

Ta permiti mas cu un cantante presenta un composicion original / propio composicion (duo, trio etc.). Hurado lo huzga tur cantante na e reglamentonan.

Pues si uno ta bon y e otro ta malo, esun bon por wordo perhudica, teniendo cuenta cu e exigencianan poni den nos reglamento. E combinacion di cantante aki no ta permiti den e cancion di Dera Gai;

REKISITONAN PA COMPOSIONAN ORIGINAL

E cancion mester ta canta na Papiamento;

E tema di e composion ta liber. No necesariamente e mester ta mara na e Dia di San Juan ni tampoco Dera Gai. E cancion mester por zona tur momento di aña;

Pa locual ta e composicionan original / propio composicion, e compositor mester tene su mes na e siguiente puntonan:

i. Apesar cu e composicion por tin protesta aden, NO ta permiti pa e composicion ta discriminatorio, ofensivo, insultante ni menasante pa ningun instancia of persona;

j. No ta permiti pa e composicion ta viola nos normanan di respet y valor;

k. E composicion mester ta completamente original;

l. NO ta permiti pa e composicion zona na cualkier radio of television, den publico of den cualkier otro forma ya a wordo publica, cd, cassette etc., prome cu e festival;

m. NO ta permiti pa uza den e composicion, parti di melodia cu ta aparece den nos himno;

n. NO ta permiti pa uza den e composicion combinacionnan di palabranan cu na un manera significante ta ilustra cu nan ta parti di nos himno;

o. Tampoco ta permiti pa uza parti di melodia of combinacionnan di palabranan cu na un manera significante ta parce di un cancion existente;

p. Ta permiti pa combina te cu 2 ritmo den un composicion. Es decir cu un danza por bira tumba. E por keda tumba te na final, pero e por cambia bek pa tumba y por sigui switch, pero mester keda e dos ritmonan cu bo scohe. Un di 3 ritmo den dje NO ta permiti ainda;

E composicion mester tin un contenido y secuencia di texto. Pues e composicion mester tin un liña of storia aden cu ta sigui otro. No un composicion sin pia ni cabez;

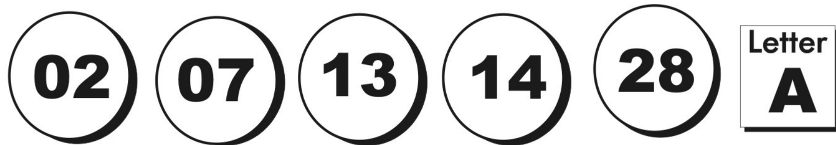
Duracion di e cancion di Dera Gai no mag di ta mas cu 4 minuut;

Premiacion ta wordo dicidi pa comision promove cultura di Bo Guia 88.9 y lo keda trata awe nochi, y e reglamento pa e Festival aki.



Ta Presenta







Joker

Prome Premio no tin ganador Afl.285.000
Segundo Premio no tin ganador Match
Tercer Premio 17 Ganador Afl. 276.00
Quarto Premio 361 Ganador di Afl. 12,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE
CATOCHI-PRO DEPORTE
1094-6698-5542

Alexander

Diario	Corsow
2501	0630
5566	2637
9069	8128

Zodiac
9131 Geminis



Conferencia di Cuido di Criansa na Sint Maarten

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e prome conferencia tocante Cuido di Criansa na Sint Maarten.

E conferencia tabata pa tur e islanan den Caribe. E iniciativa a bin for di e Stichting Justitiele Inrichtingen Bovenwinden y nan meta tabata pa tur e islanan den Caribe bini hunto y trata e tema Cuido di Criansa y asina siña for di otro pero tambe copera y comunica mas cu otro den futuro.

E conferencia a wordo teni na Sonesta Great Bay Beach Hotel na Sint Maarten y tabatin un duracion di 3 dia na unda tabatin diferente oradornan entre otro Sra. Mirna McNitt di e Organisacion di Cuido di Criansa International y tambe Sra. Bep van Sloten di e Beter zorg Netwerk Hulanda.

Hunto cu e oradornan principal e centronan pa cu Cuido di Criansa di e diferente islanan tambe a haya e oportunidad pa informa tocante nan organisacion.

Centro Famia di Criansa Arubano tambe tabata serca y a wordo representa di Sra. Anneke Nicolaas-Lucas y Sra. Nathalie Tromp na unda nan a duna un tremendo presentacion tocante cuido di Criansa na Aruba y e campaña cu nan ta bezig awor cune.

Centro Famia di Criansa Arubano a laga asina un bon impression cu di diferente isla a bin e pregunta pa haya ayudo of guia di CFCA pa asina nan por mehora nan organisacion.

Centro Famia di Criansa un biaha mas kier gradici e famianan di Criansa cu ta haci nan trabao posibel y informa comunidad di Aruba cu e nececidad pa famianan di criansa semper tey.

Alaves nan kier pone henter comunidad na altura di nan siman di concientisacion cu lo ta di 1 te cu 5 di juni proximo den cual nan lo tin un anochi festivo, cu ta ariba 4 di juni na plaza Status Aparte, pa celebra nan 5 aña di existencia y na unda nan kier invita pueblo henter. Mas informacion lo bin den e proximo dianan.

JCI Aruba Female cu anochi Informativo

ORANJESTAD - Dia 29 di Mei 2009 JCI Aruba Female lo tene un anochi informativo na Istituto di Cultura, playa. For di 8'or te cu 10'or di anochi.

Durante e anochi aki lo comparti tur information y oportunidanan cu JCI tin. JCI ta un organisacion educativo y di oportunidadnan ya ta wordo reconoci mundialmente, sin distincion di color, religion, rasa of posicion social. JCI Aruba Female ta invita tur hoben entre 18 te cu 40 pa bin scucha e informacionan y beneficionan cu JCI ta ofrece. e anochi di ifnromacion aki ta completamente gratis! No perde e oportunidad valioso aki! Pa mas Informacion por yama sra. Norma Rodrigues na tel. 5825629 of bishita nos website na www.jci.cc/arubafemale

Ley di trechter a bira mas hancho pa gobierno y mas smal pa pueblo

Segun sr. Willem Vrolijk di MPA

ORANJESTAD - Segun Sr. Willem Vrolijk di MPA, den pasado ya su persona yega di trece padilanti e ley di trechter cu ta existi pa locual ta trata belasting.

Ta asina cu ora bo entrega bo aangifte biljet pa inkomsten belasting y bo ta un dia lat, bo mester paga boet pasobra bo ta lat. En cambio gobierno cu semper ta añanan lat si no ta paga boet pasobra e ta lat. Por lo menos gobierno por bisa cu mirando cu e tambe ta lat anto e ta laga e boet cay. Pero no, gobierno ta boet e pueblo pero e si no ta paga boet. Esaki ta e prome ley di trechter cu nos por constata di parti di gobierno na unda e ta hancho pa gobierno y smal pa pueblo! E otro ta, cu ora bo debe gobierno ariba belasting, nan ta cobrabo interes ora bo bay paga. Pero atrobe ora gobierno keda debebo y hopi biaha esaki atrobe ta añanan, nan no ta pagabo interes ora cu porfin nan dicidi di pagabo. Akinan e otro ley di trechter ta bin na vigor. Y atrobe nos por constata hancho pa gobierno y smal pa pueblo! Recientemente nos por a compronde cu Inspectie der Belasting ta cobra belasting atrasa directamente for di salario di puebo. Esaki despues cu e 11 ja knikkers di gobierno a arpoba e ley pa hasi tal. Esaki a crea un situacion cu Sr. Willem Vrolijk ta kere cu ta na Aruba so esaki por sosode. Pasobra gobierno debe e pueblo belasting pa 2 of 3 aña pero ta bira cobranan p.e. grondbelasting di e aña anterior. Pues gobierno debebo cen y ariba dje e ta cobrabo tambe! Ora cu pueblo a spera cu e parlamentarionan cu ta sostene e gobierno aki, lo a pasa ley pa haci e situacion husto pa e pueblo, nan ta haci net lo contrario. Aki nos por mira cu e ley di trechter cu gobierno ta aplicando ariba pueblo pa basta aña caba ta bira mas hancho aun pa gobierno y mas smal aun pa e pueblo. ATENCION PA PUBLICO Durante rueda di prensa di MPA, diamars ultimo Sr. Willem Vrolijk a anuncia cu e oficina di MPA lo ta bay ta habri tur dia pa atende publico . E oficina aki ta situa den De La Sallestraat # 26-3 cu ta keda tegenover di Imelda Kleuter School na Playa. E oficina lo ta habri tur dia di dialuna pa diavierna entre 11'or di mainta pa 2'or di atardi tambe di 5'or di atardi pa 8'or di anochi. Tin un exeption ariba dialuna anochi na unda e oficina lo ta habri te 7.30'or di anochi. Pues pueblo di Aruba ta keda invita pa cualkier informacion of si kier papia cu cualkier candidato por pasa na e oficina na e oranan menciona. Tambe Willem Vrolijk kier a recorda e pueblo di Aruba cu si nan mester manda un carta pa verreken belasting, Sra. Monica Kock ta atende publico tur diasabra di 2'or pa 5'or na e mesun oficina. Pues si pueblo tin e deseo di papia especialmente cu Sra. Monica Kock por acudi libremente pa cualkier informacion of conseho. Por tambe yama na telefoon 5886811 na e oranan menciona.

RBC/RBTT a habri oficina principal nobo "St. Clair" den Caribe



Dia 12 di mei 2009 oficialmente a inaugura St. Clair Place, e oficina prinsipal nobo di RBTT na Port of Spain, Trinidad. Asina cu conclui e integracion di RBC y RBTT, St. Clair Place ta bira e centro pa henter e red Caribense di RBC – di Bahamas te cu Surinam.



Directivanan di RBC y RBTT den combersacion dilanti di e oficina principal nobo den Caribe na Port of Spain, Trinidad, durante e apertura oficial di e oficina aki, dia 12 di mei. (Di robes pa drechi): Jim Westlake, Group Head – International Banking & Insurance di RBC; Rod Pennycook, Executive Vice President – International Banking di RBC; Peter July, Chairman di RBC Financial (Caribbean) Limited; Suresh Sookoo, CEO di RBTT Financial Group.

PORT OF SPAIN — "Un simbolo di crecemento y expansion". Cu e palabranan aki Jim Westlake, Group Head – International Banking & Insurance di Royal Bank of Canada (RBC) a califica e oficina principal nobo di RBTT Financial Group. Recientemente RBC a adkiri RBTT Financial Group.

Dia 12 di mei a inaugura oficialmente St. Clair Place, cu lo fungi como oficina principal y nucleo di RBTT. Asina cu conclui e integracion di RBC y RBTT, e oficina ya menciona lo ta e punto central di henter e red Caribense di RBC — di Bahamas na nort te cu Surinam na sur.

Durante su discurso di apertura Westlake a trece dilanti: "Ora mi para mira e logo aki na Port of Spain, mi sa cu mi a yega cas. No cu nunca nos a bai for di aki. Absolutamente, RBC ta historicamente bon hancra den Caribe. Nos ta estableci aki for di aña 1899. Es mas, manera acaso hopi di boso sa, RBC tabata estableci den Caribe hasta prome cu nos a habri un oficina na Toronto."

Te ainda e mercado local di RBC ta Canada, e pais cu, segun World Economic Forum y IMF, ta dispone di e sistema bancario mas solido na mundo. Prome cu e apertura festivo a inicia, Prome Ministro Patrick Manning di Trinidad & Tobago a confirma cu: "E cuadro di regla integra y transparente na Canada a percura pa no a presenta aya e excesonan riesga cu na otro paisnan a causa na gran medida bancarota di varios institucion financiero. Nos mester sigui siña di e criterionan y vision Canades."

Suresh Sookoo, CEO di RBTT a declara den su discurso di bon bini: "Nos ta contento di ta forma parti di RBC." El a splica cu RBC a logra enfrenta e retonan di e actual ambiente economico, principalmente danki na e maneho di riesgo prudente cu e banco a hiba den pasado, y danki tambe na un cartera bon maneha y reparti. RBC ta e banco mas grandi di Canada, e di cinco banco di Merca y e di diestres banco di mundo. Mundialmente ta solamente seis otro banco tin AAA-rating di Moody's.
"RBC ta un di e miho ehempelnan di un institucion bancario cu, den tempo di instabilidad, a sabi di beneficia di su prudencia bancario. Na 2008 RBC tabata tini un ganashi di mas di 4,5 miljard dollar Canades y den prome trimester di 2009 su ganashi a monta mil miyon (un miljard) dollar Canades".

St. Clair Place ta consisti di dos edificio uni na otro di respectivamente seis y shete piso halto. Den e edificionan tin estableci e oficinanan di e directornan, e departamentonan di staf, manera Human Resources y Corporate Communications & Brand y algun business units manera Capital Markets, Corporate Banking, Sales & Trading y Asset Management.

A probecha ademas na ocasion di apertura oficial di St. Clair Place pa entrega Cancer Treatment Foundation un cheque na balor di USD. 200.000. Presidente di e fundacion aki ta Brian Lara, e hungado di cricket cu a logra dos biaha un record mundial.

E donacion tabata prome di cinco contribucion di USD. 200.000 cada uno, cu den e cinco añanan venidero e Banco lo entrega tur aña for di su fondo RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund na e Fundacion ya menciona. A lanta e fondo ya menshona recientemente, pa yuda muchanan te 16 aña cu ta sufri di cancer.

Aruba Bank ta presenta "E Realidad, Nos Responsabilidad" via radio

ORANJESTAD - Ta for di momento cu Aruba Bank a anuncia e programa "E Realidad, Nos Responsabilidad", mesora ela sa di ricibi un acogida grandi den nos comunidad. Cu e lema "Tuma Accion Awe,
Prepara pa mañan", Aruba Bank a presenta un serie di seis programa educativo informativo cu a wordo hopi bon sintonisa na ATV y na Tele Aruba. Topiconan interesante a wordo presenta cu enfasis riba e realidad di e actual situacion social y economico cu nos pais ta confrontando. Alavez e expertonan den cada programa a presenta varios tip valioso, cu mesora un y tur por aplica.

A base di tantisimo reaccionnan positivo cu Aruba Bank a ricibi di parti di nos comunidad y tambe e gran demanda pa continua cu e programa educativo aki, Aruba Bank ta anuncia cu lo continua cu e projecto aki den un forma interactivo y e biaha aki na radio, esta Magic FM riba diasabra mainta.

E programanan na radio lo inicia den luna di juni. Pronto Aruba Bank lo duna mas informacion tocante di e programa "E Realidad, Nos Responsabilidad". Aruba Bank ta continua di duna su aporte na nos comunidad cu programanan educativo yena cu informacion y guia riba e situacion actual.



Seminario importante organiza pa Wilhelmina Kanker Fonds



B/12-13

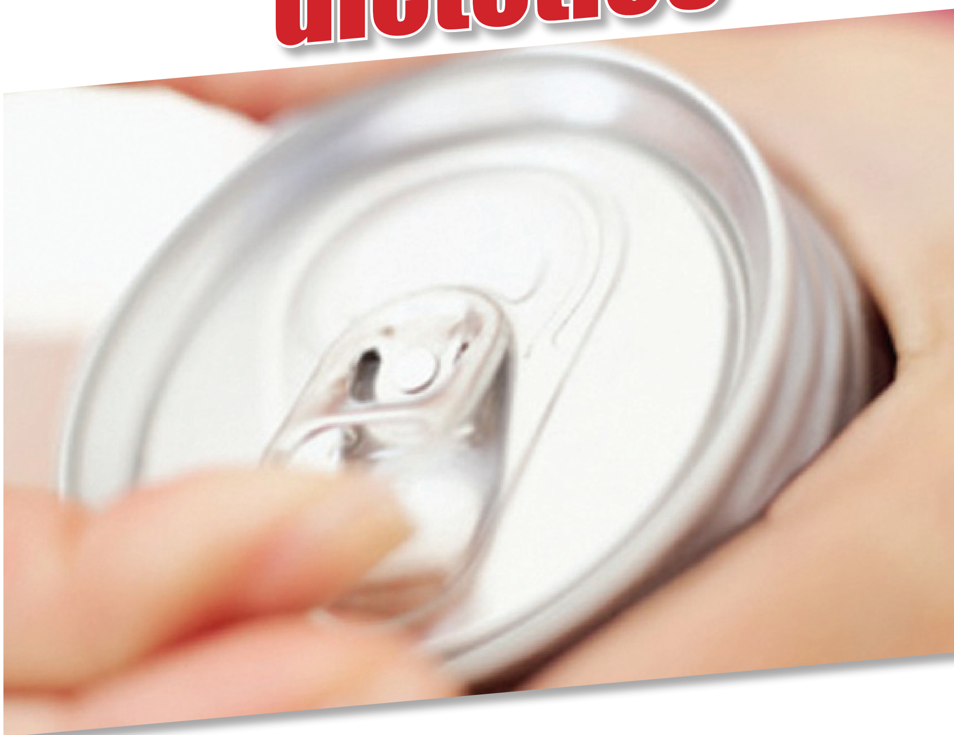


Un buelta robes

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

E realidad di refresco dietetico



B/6

E diez cosnan aki por ta strobando bo di baha peso

Kico ta loke cu ta strobando bo?



B/4

E realidad di refresco dietetico





ORANJESTAD – Nos ta papia hopi bisando pa tende cuenta cu loke cu nos ta come, pero awo ta con ta para cu loke cu nos ta bebe, si nos haci esaki nos ta corta mas o menos 450caloria pa dia den nos bida, esey ta casi un liber di vet cada siman! Esey ta loke cu un estudio haci na universidad na North Caroline a duna como resultado.

Ora cu nos a presenta hende nan cu e cantidad di sucu cu nan ta bebe cu refresco e pregunta a nace, 'Pakico no bebe un refresco dietetico?'. Pa algun motibo! Expertonan a haci investigacion y a haya como resultado algun berdad hopi duro tras di e refresco dieteticonan aki. E storia no ta mesun limpi cu bo a pensa y lo bo por haya bo ta pensa dos biaha prome cu bo tuma un di esaki nan pa baha bo sed.



'Pakico no bebe un refresco dietetico?'.

*E puro berdad #1

No ta paso cu refresco dietetico ta abou na caloria ta nifica cu bo no lo subi peso. E lo por tin unicamente 5 caloria of menos pa bebida, pero despues di investigacion a wordo sugeri cu bebidanan cu smaak di sucu, te hasta si nan ta endulcedornan artificial, lo por hiba bo na un nivel mas halto di gana pa cos dushi en general. Esaki ta nifica mas dushi, y mas caloria, den cereal, pan, postre y tur otro cos. Considerando cu tin 15 caloria den un cuchara di sucu, esey no ta bon noticia si bo ta purbando di controla bo peso.

*E puro berdad #2

Bebe esakinan henter dia ta saca tur e bebidanan saludable cu bo tin mester. Refresco dietetico ta 100% liber di nutricion y e ta importante pa bo corda cu tur e likido aki ta innecesario tumando luga cu lo por a bay destina pa alternativanan mucho mas saludable. Na e banda positivo, e ta nifica cu bo no lo ta tumando otro cos mescos cu no ta necesario no nutritivo den bo curpa. Asina ta un refresco dietetico pa dia ta bon, pero si bo ta bebiendo seis bleki, esey kiermen cu bo ta strobando bo mes di bebe otro cosnan cu ta mucho mas saludable, particularmente awa y te cu ta halto na anti oxidante.

Banda die esaki, un estudio haci recientemente a demostra cu limita e cantidad di caloria cu bo ta bebe ta yuda bo baha mas peso cu si bo limita loke cu bo ta come.

*E puro berdad #3

Ainda tin algun preocupacion cu aspartame, un kimico uza den refresco dietetico pa sabor.

Aspartame ta 180 biaha mas dushi cu sucu y algun estudio cu a wordo haci riba bestia ta indica e bebemento di esaki den cantidad grandi tin un laso entre tumornan celebral y lymphoma serca bestia. FDA ta sigui bisa cu no ta un problema pero ta raporta efectonan na banda manera biramento di cabes, dolor di cabes, diarea, perdida di memeoria y cambio den beis.

E pensamento final ta cu refresco dietetico no ta haci bo nada bbn. E miho manera pa bo hidrata bo mes ta bebe cu ta abou den caloria, halto den nutriente.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Seminario importante organiza pa Wilhelmina Kanker Fonds





PALM BEACH– Un seminario sumamente grandi a tuma luga diasabra den e Grand Caribbean Ballroom, papiando tocante prevencion, diagnosis y e tratamento di cancer di stoma.

Un cantidad di doctor y specialista local a dirigi nan mes na un publico grandi consistiendo di personanan cu ta traha den e ramo di salud, compartiendo e ultimo noticia den investigacionnan medico, for di anatomia pa dieet y e gruponan di sosten.

Riba e potretnan por mira, e publico interesa y envolvi, presente na e seminario importante.



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Un buelta robes

Ah, con hopi nos ta odia haci un buelta robes. Claro, tin ora nos tin cu tuma responsabilidad propio cu sea nos ta explorando of nos no ta siguiendo direccion y nos ta haya nos na un 'dead end'. Perde ta indica simbolicamente cu bo cu ta preocupa pa un movecion cu ta na caminda.

Den Latin 'vetere' pa bira ta evolve bira den un caya na banda, cu e palabra Latin 'diverticulum', Den medicina awendia e palabra 'diverticulum' ta un saco cu a haya un furo di membrano mocoso of un organo bashi, specialmente den e barica na momento cu musculonan kibra e muraya di e barica. Ouch! E condicion aki nos ta yama 'diverticulum', un palabra grandi pa inflamacion intestinal cu ta causa cu e muraya di e tripa ta kibra den saconan di material infecta. Esaki ta causa un dolor abdominal severo, hopi biaha acompaña cu keintura y constipacion.

Recientemente dos di mi amigonan a desaroya 'diverticulum' y nan tur dos lo mester tabata sa miho. Nan a djis perde nan caminda, ban spera cu ta unicamente momentaniamente. Tur doa a wordo bisa pa nan docternan cu nan tin cu subi nan nivel di fibra dietetico y 'biba cu e malesa' door di bebe remedi pa resto di nan bida.

Mi amigonan sa na unda nan a tuma un buelta robes, door di no keda come e lista di cuminda di acuerdo cu nan metabolismo cual a resulta den comemento di mas y un mal digestion. Mal digestion ta resulta den dos problema principal. Cuminda no ta wordo kibra den e blokinan elemental necesario pa e curpa por reconstrui su mes y genera energia. Y na di dos luga, mal digestion tin como resultado cu cuminda ta keda den e barica causando reaccionnan patalogico.

Mal digestion ta irita e intestinonan, causando un subida den nivel di velocidad cu cual e material ta bay den e cell den e muraya intestinal. Proteina cu no wordo digeri lo por lek den e sistema lymphatico y despues den e circulacion general, haciendo e sistema imunologico reaccion riba e invasornan desconoci. E sistema imunologico ta traha di mas y ta baha. Cu poco oxigeno y combustible, e cellnan imuno ta gasta mas lihe y no ta reproduci di manera corecto.

Cuminda cu no wordo digeri tambe por bira neishi pa Candida albicans y parasito. Candidacies, un infeccion di yeast ta produci toxiconan cu ta causa un subi den e nivel di mal digestion, alergia na cuminsa, cansancio y un cantidad mas di problema. Esaki ta causa cu e sistema imunologico ta be ainda mas zwak.

E inflamacion ta causa mas daño door di produci radicalnan liber como sushedad. Despues, moleculanan di oxigeno negativamente carga ta cuminsa crea buraco den e membranan di e cellnan purbando pa gara carga positivo. Esaki ta resulta den ainda mas daño na e murayanan intestinal subiendo e nivel den cual nan por cambia. E syndrome den cual e barica ta lek cuminda den e sistema di sanger ta bira ainda mas pio.

> *Mal digestion ta irita e intestinonan, causando un subida den nivel di velocidad cu cual e material ta bay den e cell den e muraya intestinal.*

Como un docter di medicina tradicional Chines mi ta kere cu accion fisico di e tripa ta pa separa e 'puro di e no puro'. Fordi nos tripa nos ta absorbe awa, electrolytes y algun vitamina, specialmente e tiponan B. Apesar di esaki, mayoria di loke cu tin den e barica ta wordo saca di nos curpa di e manera aki e organonan ta laga bay di emocionnan. Den nos clinica nunca mi a topa cu un tripa malo, cu su mente tabata asina yen di cosnan emocional cu e no por a laga los di nan.

Internistanan ora cu nan haci un colonoscopy ta mira saconan cu ta indica un tripa no saludable. Docternan ta raporta mas 50% di hende cu tin 'diverticulum'. 'diverticulum' por ta algo serio door di crea un pida habri of pasada entre e tripa y e blas. Algun hende lo mustra un reduccion di material fecal cu ta bay den e saco nan aki. Algun di nan ta wanta sushedad den e saco nan aki pa añanan largo. Un dump toxico manera esaki ta peligroso paso e veneno por lek bay den e sanger y sistema lymphatico.

Pa le conseho di hisa bo cantidad di fibra, tene cuidou! Si bo tipo di sanger ta O y bo ta haci uso di un producto cu bo por cumpra na botica pa subi bo cantidad di firba lo or haci bo sinti pio. Firba ta reaccion negativo riba tipo di sanger O, haciendo e sanger mas diki y produciendo gas. E diferencia den e bacteria den e tripa y e tipo di sanger ta motibo pa kico diferente tipo di sanger ta traha miho cu un otro tipo di fibra. Aroz bruin ta bay bon cu tur tipo di sanger.

Una vez nos tin bo bek riba e caminda unda bo ta come segun bo tipo di sanger y haci un excelente tratamento di hidratacion di tripa, cu ta un procedura medico cu ta masha sigur y ta destoxica e tripa cu awa limpi. E ta un tecnica di sanacion pa e alivio di e syndrome di iritacion di bariga cu gas, hinchamento, constipacion cronico y varios otro problema di tripa.

Despues e procedura nos ta reemplaza e bacterianan beneficioso den bo tripa ci probiotico. 'Pro' ta nifica pa y 'biotico' ta nifica bida, esaki ta nifica cu e bacteria aki ta pro bida. Antibitico ta contra di bida. Cualkier hende cu bebe antibiotico tin mester di Probiotico pa asina reemplaza e bacterianan amable bek den bo curpa.

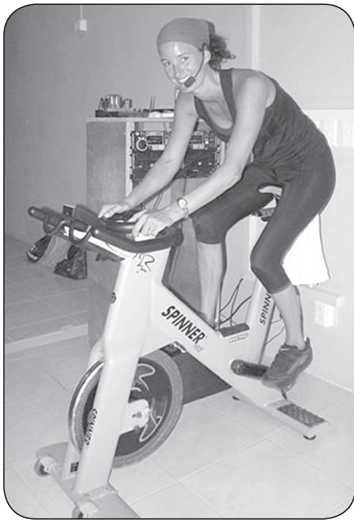
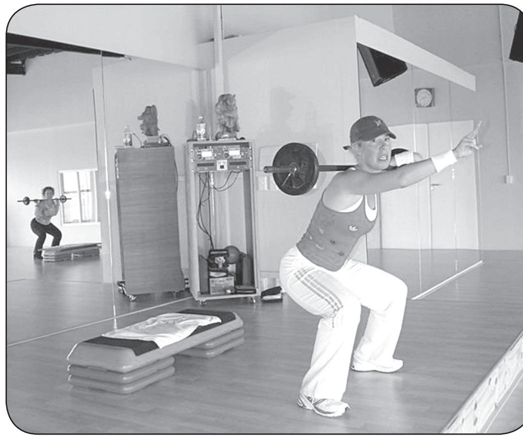
'Lactobacilli' of 'acidophilus' ta algun di e tiponan mas importante di bacterianan amable cu bo ta haya den e tracto digestivo. 'Lactobacilli' por balansa e bacteria no amable ora cu nan produci acido lactico. Den otro palabra, 'Lactobacilli' no ta destrui bacterianan no able sino e ta cambia e ambiente pa saca nan afo. E tin otro beneficio tambe manera normalia nivel di cholesterol y controla candida albicans. Adicionalmente, 'Lactobacilli' ta yuda alivia ansiedad y depresion. 'Lactobacilli' ta laga e acido amino 'trypotophan los cu ta produci 5-hydroxythyrtophan cu ta metabolize su mes den serotonin y dopamine, kimiconan pa e celebro sinti bon y fuerte. 'Acidophilus' ta sigur pa uza cu mucha y adulto y ta bin di un variedad di nivel.

Get The Point! Tuma e caminda na bando of cambia bo ruta usal ta bon pa un rato. Pero perde bo mes den un caminda cu bo sa cu no ta saludable por laga bo na final den e camber di emergencia cu dolor abdominal fuerte, keintura y constipacion y ningun di nan ta necesario. Bo ta perdi riba varios caminda du cuminda y di bon nutricion? Yama pa un cita pa haya bo direccion bek pa bo salud!

Santosa Health Club & Spinning Center, awo habri na un luga nobo

EAGLE – Santosa Health Club & Spinning Center awo ta habri na Italiestraat 38, cu Corinne Voermans funcionando como e Gerente di Santosa Health Club.

Santosa Health Club and Spinning Center ta ofrece Yoga, Spinning, Pilates, Cardio Pump, Zumba, Step, Butt, Legs & Tummy, pa adultonan, muchanan y hobennan.
E ubicacion nobo di e club ta ofrece hopi luga pa parkeer y acceso facil, riba Sasakiweg, net pariba di Leen Bakker y De Arend.
E facilidad nobo ta conta cu un sala grandi di ehercicio pa grupo cu un menu di mas di 30 les semanal y un sala di Spinning cu 24 bicicleta, un club di mucha, un bar di espresso, y na September e sala di Star Trac fitness y cardio lo ta aceptando miembronan.
Habri di dialuna pa diahuebs di 8:00 am pa 9:00 pm, diabierna di 8:00 am pa 8:00 pm, diasabra di 8:30 am pa 2:00 pm y diadomingo di 9:30 am pa 12'or di merdia. Bo por yama Tel. 582-8132 pa mas informacion of E-mail info@santosa-aruba.com.







BON DIA Aruba

Curso di E.H.B.O pa e instructornan di Pachanga y Zumba















ORANJESTAD - Diadomingo cu a pasa un grupo di instructornan di Pachanga y Zumba a slaag cu hopi entusiasmo pa nan First Aid / CPR certificado. Pa asina por ofrece nan alumnonan e seguridad necesario pa cu si algo mester pasa nan ta prepara pe.

E preocupacion aki a start ora cu Oslin di Pachanga a ripara cu e momento a yega pa pone nos mes y nos alumnonan safe ya cu Aruba ta den un bon caminda loke ta movimento y ehercicio. Y asina a acerca e conocido Zumba Instructor Sharon Puy pa papia over e importancia y necesario pa tur e instructors nan di baile hasi nan E.H.B.O.

Asina Sharon a bay di biaha di acuerdo mirando e importancia cu algo por pasa y un bon instructor mester por duna First Aid of te hasta CPR si ta necesario y asina tur e instructornan di Zumba a wordo informa pa por a acudi hunto cu tur e instructornan di Pachanga e curso tan importante aki.

Ariba e potret nan bo por mira e instructornan hasiendo nan curso cu nan maestro Ronald Roos.









Desde 1 juni

Zumba na e gymzaal di EPB Hato cu Niurca de Cuba

ORANJESTAD - Hopi hende a tende di Zumba, e tremendo dancing aerobics workout cu ta sumamente popular na Aruba. Desde dialuna 1 Juni bo por haci Zumba na e gymzaal di EPB Hato.

E lugar ta hopi espacioso y fresco, y tin suficiente lugar pa tur esnan cu ta interesa di join in the party! E persona cu ta bay ta e main Zumba Instructor na EPB Hato, ta Niurca de Cuba, por cierto un di e mihor instructors di Zumba cu tin na Aruba.

E ta un Certified Zumba Instructor y tin angus ta duna les caba, prome den latin aerobics y pa e ultimo añanan den Zumba. Su fiel clientenan sa cu si bo ta tuma les cerca Niurca, bo ta sigura di haci un tremendo workout y alaves bo ta bay pasa hopi pret ta baila y goza riba e ritmonan Latino (entre otro merengue, salsa, bachata, raeggaton...) Pa inscribi ta solamente Afl. 85; pa luna plus Afl. 15; inscription fee (one time). Pa e bedrag aki, bo tin unlimited classes. Pa inscribi, tin un inscription day cu ta Diaranson awor, 27 di Mei di 5 pm – 7 pm na EPB Hato mes. E lesnan ta cuminsa 1 di Juni, y tin les di Zumba 5 dia pa siman y cierto dia tin 2 les pa dia. E oracionnan ta: Dialuna di 7 – 8 pm, Diamars (2 les) 6 pm – 7 pm, y 7:15 – 8:15 pm. Diaranzon 7-8 pm, Diahuebs (2 les), 6 pm – 7 pm y 7:15 pm – 8:15 pm y Diasabra (2 les) 9-10 am y 10:15 – 11:15 pm. Manera por wak, total tin 8 les pa siman pues e prijs di abonamento ta hopi atractivo. Pa esnan cu ta prefera di no bay cu abonamento, tambe tin opcionnan. Bo ta paga e ora ey solamente Afl. 10; pa les, y tambe tin e sistema di 'strippenkaart' available pa asina bo no tin nodo di cana cu placa cash cada rato. Bo ta paga un strippenkaart di 10 les y esey lo ta valido pa 11 les (bo ta haya un les por nada). No lubida di pasa na EPB Hato 27 di mei pa inscribi pa asina bo tambe ta den e workout di Zumba! Espacio ta limita! Pa mas informacion, yama Arufit na 593-7011.

'Get a new look' Kids & Parents weight loss program

Programa di Movecion gratis pa nos muchanan y mayornan cu sobrepeso

ORAJESTAD - Sigur, no! Bin join nos. Ami Monique ta bek den Parke Curazon, Jaburibari, ofreciendo nos Muchanan cu tin sobrepeso, movecion bao guia. Mi a yega di observa cu den e parke hopi mayor y yiu ta bay. Tambe mi a yega di combersa cu mayornan cu a expresa cu e Parke ta un alternativa barata, pues no mester paga pe, pero cu toch e muchanan cu tin sobrepeso, no ta echt motiva pa cana so. Mi a nota cu toch tin deseo pa haci variacion den movecion den un parke precioso asina.

Otro actividadnan sano cu tin rond, no ta atrae e muchanan cu tin un sobrepeso aki, p.e. wega di baseball, basket, karate. Pesey mes mi a yega di tin mi mes un programa di movecion pa un periodo basta largo y mi por bisa cu e interes, semper a keda pa mi sigui cune.

Den mi grupo cu mi ta guia, mi ta dedica tempo na "e mucha cu sobrepeso". Mi ta ofrece movecion facil pa e mucha sigui cu ta brinde na final, toch e movecion desea cu e curpa mester.

Alaves mi ta traha riba e parti di flexibilidad y coordinacion, cual nan ta importante pe mucha su desaroyo

MiI ta sinti cu mi mester sigui cune pero e biaha aki , e ta bira un programa cu mi ta ofrece na e comunidad di Aruba, paso mi ta haya cu hunto nos tur, por motiva otro.

Ban haci e actividad aki, "un happy half an hour" caminda nos ta move hunto. Pesey mi ta invita mayornan y muchanan pa join mi den Parke.

Dialuna 5:30 pa 6:00 promer grupo y di 6:05 pa 6:35 e di dos grupo

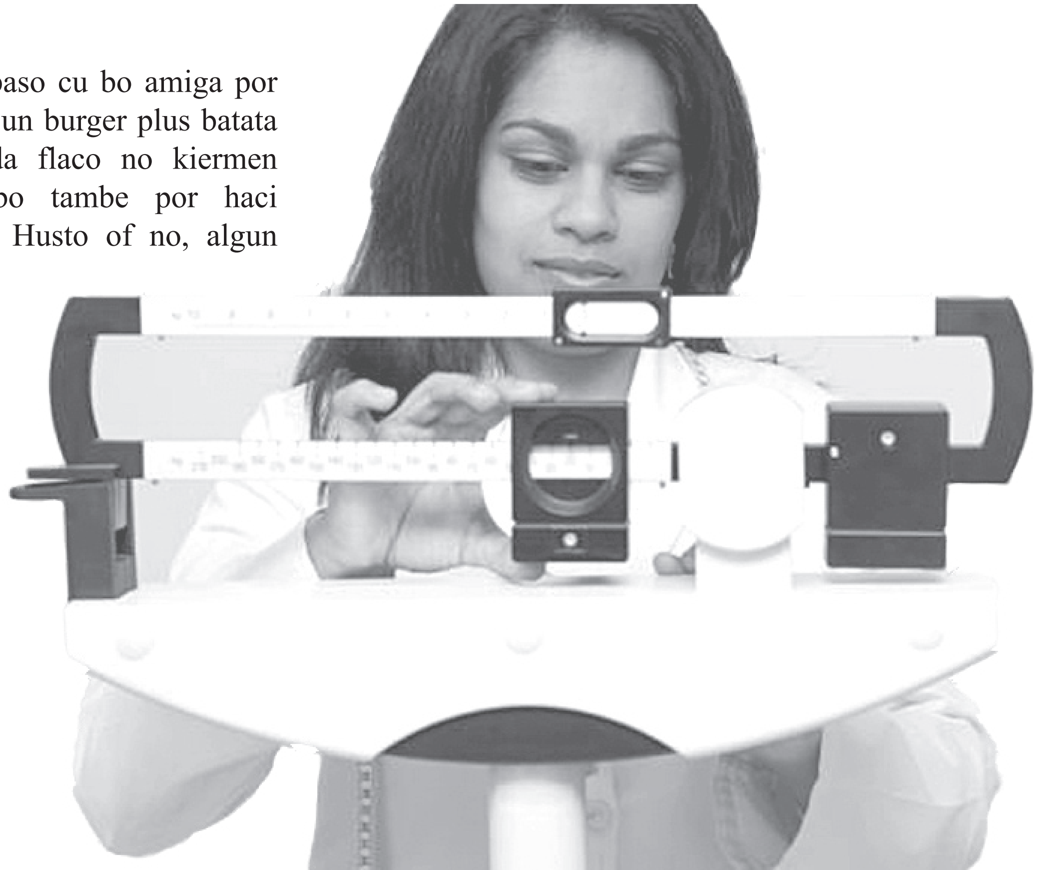
Diaranzon di 6:15 pa 6:45 promer grupo y di 6:50 pa 7:20 pm e di dos grupo

Trece bo serbete, boter di awa y bon animo, pa hunto nos haci algo bon pa nos salud.

Pa cualkier informacion por yama mi na 568-6688

E diez cosnan aki por ta strobando bo di baha peso

Kico ta loke cu ta strobando bo?



1.Bo ta un miembro di e club di haci tayo limpi

Di tur dos manera e cuminda ta bay perdi, depende si na ingles bo kier spel e 'waste' of 'waist', expertonan ta bisa. Pone menos riba bo tayo pa cuminsa.

No tin ningun problema pa bay un di dos ronda, pero bo lo por ripara cu bo ta keda satisfecho cu menos cu bo a spera.

Y banda di esey, loke cu resta bo por come mayan pa almuerzo.

2.Bo ta restringi bo mes di mas

E treat de vez en cuando por yuda bo evita momentonan di come djis pa come. Un estudio haci cu 30 hende muhe cu un peso normal, cual mitar di nan a wordo duna un acceso ilimita na chuculati y e otro mitar a wordo prohibi pa mishi cu esaki.

Binti cuater ora despues, e di dos grupo tabata permiti pa come cuanto chuculati cu nan tabata kier, y nan a come mas cu e otro grupo cu tabata permiti pa come chuculati henter dia. Permiti bo mes bo cosnan faborito cada pasa tanto tempo y disfruta di cada hap cu bo come.

3.Bo kier come loke tur otro hende ta comiendo

Djis paso cu bo amiga por come un burger plus batata y keda flaco no kiermen cu abo tambe por haci esaki. Husto of no, algun hende a na cu un metabolismo mas lihe cu otro. Genetica y algun condicion medico ta afecta metabolismo como tambe e cantidad di ehercicio cu bo ta haci. Siña loke cu ta mantene bo peso saludable y mantene bo mes na esaki. Goza di e cuminda y e compania y lo bo por haya un porcion cu ta suficiente pa bo.

4.No ta gusta cushina pa un persona

Bo ta comiendo boso awe nochi y e no ta mustra interesante pa bo haci tanto cos pa bay cushina pa un hende so. Bo ta termina ta come yen coy loco, bo ta cuminsa cu cracker cu keshi, despues algun cookie, kizas un poco pasta cu a resta, bo ta sigui te ora cu bo ta yen, sin cu bo a come un berdadero cuminda. Expertonan ta recomenda pa cushina di antemano y freeze nan den porcion pa un persona pa e dianan cu bo ta bo so.

5.Bo ta mantene bo mes pisa ya nan no ta wak bo

E lo por parce dificil pa kere, pero un parti chikito di bo lo tin gana pa keda pisa. Puntra bo mes 'Ki proposito e peso aki tin pa bo?'.

Kizas bo tin miedo pa pas den un otro relacion cu ta fracasa, di manera cu bo ta come pa bo ta menos atractivo pa e sexo opuesto.

Si e contesta na e pregunta aki no yega serca bo mes ora, pensa e bon y papia tocante di dje cu un amigo di confianza of un profesional.

Continua B/9



Continuacion di B/8



compronde cu e bara di cos dushi nunca lo barza nos of e saco di chips ey nunca lo encurasha nos pa dal bay cu e combersacion duro ey, nos lo por stop stop y traha un otro plan. Papia cu un amigo of disfruta di un dushi baño.



6.Bo ta come automaticamente

Bo hefe a hala bo atencion, y kico bo por haci si no ta pasa man pa e paki di cookie asina cu bo yega cas. Hende tin e tendencia di tin 'tunnel vision', unda cu e unico cos cu nan por wak ta cuminda como respuesta di nan problema.

Tuma un momento pa pausa y purba un otro actividad mientras cu bo ta pensa kico bo ta siti sea cu e ta rabia, soledad, fada of cualkier otro cos. Dal un paseo largo y varios rosea profundo.

Eventualmente, si bo no tin hamber di berdad, e gana di esaki lo pasa. Lo bo bira mas trankil y mas flaco.

7.Bo ta kere cu bo ta destina pa ta gordo

Hende sa pensa cu pa motibo cu nan no tabata tin exito cu haci dieta den pasado, nan lo no tin exito den futuro.

E ta simpel, bo no tabata tin exito paso bo no a siña e habilidad corecto. Siña e habilidad di mantene bo mes na e programa sin importa kico por pasa.

Traha carchinan chikito pa tene den bo tas na momento cu bo cay den tentacion.

Bo por pone riba un di e carchi nan cu bo ta come paso bo tin stress y si mi come awo mi lo sinti mi bon pa un rato y despues lo mi sinti mi pio, miho mi bay cana.

8.Bo ta sinti bo miho ora bo come

E celebro ta laga un poco serotonin los na momento di alegria na momento cu nos morde den algo. E problema ta, pa cuminsa no realmente no ta cuminda bo curpa ta buscando. Una vez cu nos



9. Bo ta come ora cu bo tin stress

Come cos bruha despues di un dia pisa tin di haber cu biologia. Un tempo un di nos preocupacionnan mas grandi tabata muri di hamber. Te hasta awo, ora cu nos ta ansioso, e curpa ta bay den e estilo di muri di hamber y bo ta come pa purba calma bo mes.

No ta importa con duro e ta pa perde peso, bo curpa ta purba ainda mas duro pa mantene esaki na unda e ta.

Con bo por pasa riba biologia? Purba practica meditacion. Bisa bo mes cu bo ta liber di preocupacion, liber di stress y tur cos malo. Haci bo curpa bay bek den un situacion calmo pa asina e miedo di muri di hamber kita y bo ta bek den control.

10.Bo ta warda te ora cu tin un evento grandi pa bo bay na dieta

Bo ta bay perde e 10 liber prome cu reunion escolar na final di luna. Of por ta e proximo aña nobo?

Pero pone atencion cu dieta prome cu un evento no ta loke cu e mester ya. Na prome luga, e ta facil pa bo pone bo dieta un banda te proximo evento, e proximo evento y e proximo evento. Y na di dos luga, despues cu e gran evento pasa asina tambe bo dieta ta wordo pone un banda.

Pakico bo ta wardando un dia special pa bo cuminsa cu bo dieta, kico ta malo na awe?

Exposicion 'Island Treasures ta habri diabierna awo





ORANJESTAD – Diabierna awo dia 29 di Mei cuminsando pa 8or di anochi artistanan local Jacquline Mac Mootry-Everaet y Nancy Folkeringa-Croes ta habri nan exposicion den duo na Toyota Art Gallery situa na Franklinstraat. Amantenan di arte ta bon bini pa disfruta die apertura aki.

Tur dos artista tabata trahando e ultimo lunanan aki sumamente duro na nan coleccion nobo cu ta consisti entre otro diferente obra haci cu verf di azeta y y pinturanan pastel. E exposicion ta hiba como titulo 'Island Treasures' y tin como tema centraal e naturaleza Arubiano y impresionnan presioso di Parke Arikok, buriconan arubiano, parhanan tropical y piscanan tipico.

Nancy y Jacqueline ta comparti e amor pa e naturaleza Arubiano y tambepintamentorelaistico. Den cada obra nan ta haci uso di nan estilo unico y caracteristico pa trece dilanti. Pa e motibo aki mes e ta mucho mas interesante pa wak pa e amantenan di arte. Un bishita na Toyota Art gallery ta bale la pena pa e moibo aki. E exposicion ta keda habri pa publico te mitar di e luna di juni.

Tur dos artista tabata trahando e ultimo lunanan aki sumamente duro na nan coleccion nobo cu ta consisti entre otro diferente obra haci cu verf di azeta y y pinturanan pastel.

De Trupialen ta presenta:

festival cantantenan popular

festival

31 di mei 2009

pa 6:30 p.m.
den Cas di Cultura
Entrada: solamente $20,=

Carchi obtenibel na:
Van Dorp, cerca miembronan
di De Trupialen y cerca e participantenan

Participantenan manera:

Ruben "S" Garcia (Magic FM)
Roberto Geerman (Galactica)
Manuel da Silva (Tele Aruba)
Yvonne Tromp (Diario)
Adino Tromp (Bon Dia)
Kevin van Ommeren (Cool FM)
Iska Robles de Medina(Top FM)
Julisa Boekhoudt (Tele Aruba)
Glenda Arends (Ban Cushina)
Ivan Kelie Jr. (Magic FM)
Genevieve Garcia (Bon Dia)
Mimi Rosel (Bo Guia FM)
Goriaka Maal (Easy FM)
Tessa Pieters (ATV 15)
Ronny Maduro (ATV 15)
Harry Croes (Top FM)
Carl Michael Bikker (Tele Aruba)
Xiomara Everon (Tele Aruba)





Ey, anto e festival ta entre e miembronan di Prensa di Aruba..!

Acompañamento musical di
Dennis Zeppenfeldt

Esaki ta un festival pa recauda fondo pa por drecha nos club

BON DIA Aruba

Mas cu 400 persona a participa na charla riba cancer di tripa organiza door di KWF

ORANJESTAD – Diasabra ultimo den un sala yen na Radisson a tuma lugar un charla organiza door di Koninging Wilhelmina Fonds riba "Cancer na Tripa".

Segun datonan cu Bon Dia Aruba a compila, e cantidad di participantenan tabata alrededor di 450 persona.

E participantenan tabata di tur sector di nos comunidad y variacion segun caracteristicanan – hende muhe y homber (y hasta mucha) y jong y hoben.

Sra. Lilli Prince di KWF a habri e mainta aki ilustrando e trabou cu e stichting ta haci na bienestar di comunidad, pero principalmente pashentnan di cancer.

KWF ta traha riba su propio fondonan, ya cu nan no ta haya subsidio. Tur aña nan ta recluta hobennan cu ta coopera pa den luna di april recauda fondo for di e comunidad, parando riba caya cu e conocido "busjes". Tambe nan sa haya nan donacionnan.

Sra. Prince a haci un apelacion na esnan presente cu na momento cu nan tin un famia of conocir cu tin cancer, ta masha importante pa mustra hopi comprension y compasion, specialmente ora cu nan mester bay dokter ta importante pa compaña nan. Esaki pasobra hopi biaha door di e preocupacion no ta sigui of scucha loke dokter ta papia.

Tambe Prince a bisa cu nan ta brinda ayudo na pashentnan di cancer den diferente forma y hasta nan tin un Grupo di Sosten, consistiendo di 45 persona. E grupo aki ta bini hunto regularmente pa brinda apoyo na otro.

Otro ayudo cu nan ta duna esnan cu a kita pecho un protesis completamente gratis.



Dr. Gerrit Croes *Dr. Wassenaar* *dr. Caceres*

CANCER

Tambe sra. Prince a trece dilanti den su introduccion cu cancer ta di e dos principal causa di morto na Aruba.

Segun datonan cu nan ta dispone di dje serca e hende hombernan e cancernan mas comun ta cancer di prostaat y di pulmon, mientras cu serca e hende muhe, esakinan ta di matriz, pecho y tripa.

En general e cancernan mas comun ta esun di cuero, di pecho y tripa, cu ta esun di cinco na mundo).

Loke ta masha importante ta pa conoci historia medico familiar. Esaki no ta pa redo pero pa sa cual ta e malesanan ta domina den cada famia. Y e ta masha importante pa bo dokter di cas tambe ta na altura di esaki, pa e por sa si bo mester wordo controla den forma mas continuo cu otronan cu no tin cancer den famia.

BIDA SANO

Importante pa preveni cu e malesa aki ta pa hiba un bida sano. Hiba un dieta di poco vet, come hopi berdura y fruta. Y lo principal ta haci ehercicio. Awendia hopi hende ta bisa di no tin e tempo pa esaki pa cual sra. Prince ta conseha pa cana enbes di haci aerobics.

Y masha importante ta pa haci un control medico regular. Y despues di 50 aña haci un colonscopie. Si tin cancer den famia, mester hacie prome cu e edad ey.

E mainta aki tambe a hiba palabra dr. Gerrit Croes kende no tabata mucho largo den su discurso pero a enafisa hopi riba e parti preventivo, igual cu sra. Pince, pa hiba un dieta di kita vet y hariña, y haci ehercicio. Y e control medico tur aña. Esaki pasobra na momento cu un persona haya e sintomanan, probablemente ta laat caba. Pesey e ta wordo yama hopi biaha e asesino silencioso.



For di sala a bini e sugerencia pa haci e test di "Tumor Markers" cual ta un test di sanger cu ta facil pa detecta si tin algo di cancer, pero cu hopi dokter no ta gusta laga hacie pasobra e ta caro. Riba esaki dr. Croes a reacciona bisando cu hopi di su pashentnan e ta laga haci e test aki un biaha pa aña sigur.

Tambe a hiba palabra dokter Caceres kende a ilustra kico ta cancer di tripa. El a ilustra cu cancer colorectal ta crecepoco-poco. Prome cu note den test, e fret ta sali chikit y ta sigui crece. Pesey ta bon ta tin controlnan na tempo, por lo menos un aña pasobra na momento cu e fretnan ta chikito por actua mas lihe.

E reaccion di publico a bini cu hopi biaha dokternan di cas no ta coopera cu e pashentnan.

Pero segun dr. Caceres, e dokternan hopi biaha nan mannan ta mara tambe. Pero unabes cu e pashent yega serca e specialista por haci tur e testnan pertinente mas lihe.

Dr. Caceres a mustra cu ilustracionnan con e test colonscopia ta wordo haci, con e tubo ta wordo pasa y te unda e ta yega; pero tambe kico ta busca pa saca pa haci e testnan necesario pa mira si por papia di cancer y con e ta.









Cassidy a ricibi su Prome Santa Comunion













ORANJESTAD - Recientemente na Misa San Francisco na Playa Cassidy Cordero a ricibi su prome Santa Comunion. Despues di un bunita ceremonia na misa acompaña pa su famia, amigo y invitadonan, e celebracion di e gran dia aki a sigui na Indian Rock Garden.

Cassidy ta haya pabien di masha hopi hende, pero specialmente di su mami Maybellyne, su papi Conrado y su ruman Alyssa. Su welonan Juan y Francisca Thiel y Francisco y Iris Cordero tambe kier a felicita Cassidy riba e bunita dia aki. Su madrinanan Soraida Leonardo y Vivian Loopstok y su padrinonan Eric lacle y Isidro Geerman tambe kier a felicita Cassidy.

Masha pabien Cassidy cu niño Hesus cu bo a ricibi cu bo prome Santa Comunion compaña y bendiciona bo tur dia.

Sr. Benny Nisbet, lider di PPA

Partido PPA tin su maneho defini pa loke ta deporte Arubano



Sr. Benny Nisbet, lider di PPA

ORANJESTAD – Den cualkier partido of organisacion politico, un plan di maneho ta masha importante pa presenta ideanan y maneho dilanti.

Como otro punto, partido PPA su maneho ta pa invita e instancianan menciona, pa hunto cu gobierno unda un instituto, un scol pa deporte Arubano, su meta lo encera, pa organisa hunto cu e organisacionnan deportivo, curso riba nivel di directiva y instructor deportivo, pa asina forma nos hendenan.

Pa sostene y guia atletanan competitivamente continuamente, pa educa dirigentenan deportivo pa asina esaki tambe por traha cu y educa e hobennan. Pa stimula e trabou di educacion fisico y e maestro profesional cu tanto e por sigui durante y despues di oranan di trabou na bienestar di deporte Arubano.

Partido PPA den su maneho lo crea tambe un conseho nacional di deporte Arubano. Dentro di e conseho nacional di deporte Arubano, PPA lo desaroya esaki cu e meta cu e instancia aki lo duna conseho na tur organisacion deportivo, club deportivo, con por mehora e maneho di e deporte cu nan ta practica y unda nan lo por yuda den esaki.

E maneho di partido PPA, nan lo fortifica e finanza cu tin riba presupuesto pa deporte Arubano. Den curso di ultimo añanan, diferente gobierno, tanto AVP como MEP, a minimalisa e fondo poni pa deporte pa medio di IDEFRE, pasobra nan ta sali for di e punto di bista, cu Lotto pa Deporte ta carga un parti substancial. Esaki por ta particularmente berdad, sinembargo un gobierno cu ta conciente di e importancia di deporte na Aruba y tambe e rol cu e por contribui cune, dentro di e problemanan cu tin den hubentud Arubano, lo mester fortifica e finanzas di gobierno na deporte Arubano y partido PPA lo cumpli cu esaki cabalmente.

Pa loke ta trata cu partido PPA ta kere aden, nan ta kere den un tereno d little league den centro di San Nicolas.

Nan ta kere den upgrade y modernisacion di Joe Laveist Sport Park na un centro di deporte den tur sentido di palabra y un gobierno di PPA lo no permiti un diferencia di opinion entre ASU y Lotto pa Deporte, pa stroba e situacion di Joe Laveist Sport Park, esaki simplemente no ta aceptabel pa PPA.

Nan ta kere den un racetrack pa bicicleta cu ta un deporte hopi practica na Aruba. Mester evalua den cua districto esaki por bini, aki ta mira un rol pa gobierno, IDEFRE y Bond di e Deporte aki. Tambe PPA ta kere cu diferente caminda na Aruba lo por bin infrastructura necesario pa atletismo general y tambe PPA ta kere den veldnan manera tennis, basket y volleball rond Aruba, den diferente bario, pa asina e hobennan por haci algo positivo den na oranan liber.

Tambe pa loke ta trata e deporte di pensamento, partido PPA tin atencion den nan programa, cu nan lo stimula e desaroyo aki tambe.

Den e maneho deportivo tambe. Tin atencion pa e sector di salud y cuido cu ta trata un sector cu por contribui tambe na e desaroyo turistico di pais Aruba. de lider di PPA ta kere cu conviccion cu nan lo percura pa desaroyo nan positivo na bienestar di e comunidad, si e plannan aki por keda ehecuta, si pueblo duna PPA e sosten necesario pa nan por ta den un proximo gobierno.

Teresita Center/The Heart of San Nicolaas cu

Bingo na Club Boneriano pa compra di airco

ORANJESTAD - Fundacion the Heart of San Nicolaas / Teresita Center ta informa na henter pueblo di Aruba, na e comunidad di San Nicolaas en especial cu diasabra 30 di mei 2009 tin nan Bingo na Club Boneriano. Registracion ta cuminsa for di 6:00 di atardi y e Bingo aki ta cuminsa 7:00 di anochi den Club Boneriano.

E Bingo aki ta den cuadro di recaudacion di fondo pa pone 4 unidad di airco den e auditorio, sala grandi, di The Heart of San Nicolaas / Teresita Center.

Fundacion the Heart of San Nicolaas ta invita tur hende pa bini y copera pa haci e proyecto aki posibel cu ta na bienestar di henter e pueblo di San Nicolaas, muy en especial e scolnan.

Unabes cu airco e sala aki lo ta hopi mas fresco y ta na disponibilidad di henter pueblo. Despues di e proyecto aki lo sigui cu e trabou grandi di renobacion di e resto di e edificio.

Obtene mas control y expande bo mente cu “The Silva Method Workshop”



Si bo ta buscando con pa obtene lo maximo den bida, bo por pensa pa participa den e Silva Method Workshop, awor na Aruba tambe! E meta di e workshop aki ta pa siñabo con pa usa mas di bo mente y activa e areanan di bo mente cu no ta wordo utilisa optimalmente.

Bo lo siña tambe con pa atrae mas di locual abo kier experiencia den bo bida diario.
The Silva Method ta un sistema poderoso cu lo transforma bo manera di pensa.

E metodo aki ta wordo duna atraves di un programa di lectura y entrenamento di e mente, cu ta combina e metodonan mas efectivo y e ultimo tecnica comproba pa sciencia, p’asina logra crecemento personal y spiritual.

Kizas bo a yega di scucha cu bo por logra tur cos cu bo enfoká riba dje den bo mente.
Estudionan scientifico a verifica esaki di cual e miho autornan a crea e buki yama “The Secret” y “Law of Attraction”.

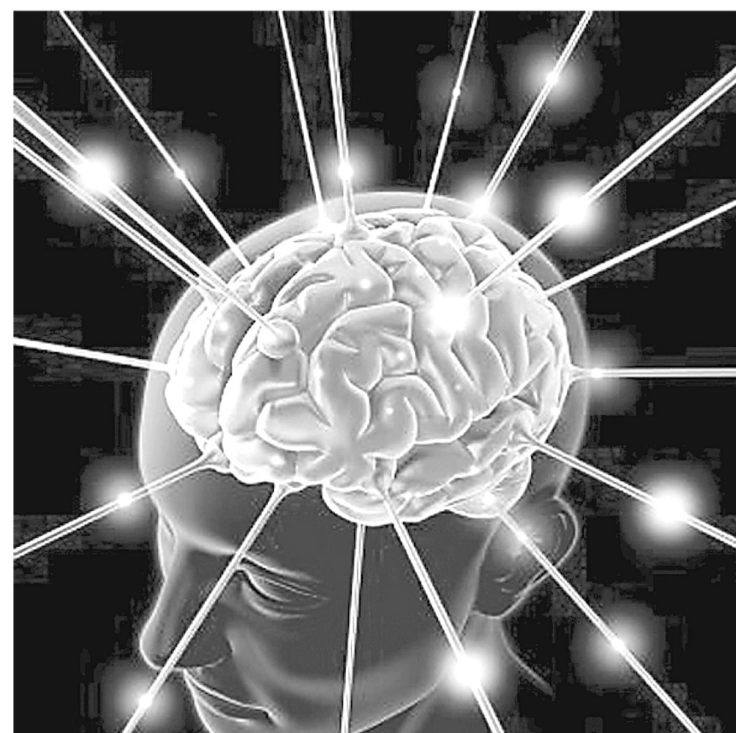
Den e caso aki, Jose Silva, fundador di Silva Mind Control, a perfecciona e tecnica cu “The Silva Method Workshop” siñando bo con pa pone e hermentnan cu bo tin den practica.
Sciencia a mustra y comproba cu mayoria di hende ta usa unicamente 10% di nan cerebro; Silva Method ta siña bo cu hermentnan practico, con pa traha mas cu bo mente den e forma creativo e intuitivo.

The Silva Method ta basá riba e conocemento cu nos ser humano ta dualistico, es decir cu nos tin e parti fisico y e parti spiritual.

Con bo ta pensa, kere y actua hunto ta forma con bo ta experiencia bida, dor di educa bo mes con pa usa eficientemente e parti invisibel e intangibel y dor di simplemente haci cambionan positivo, bo por logra un bida traha n’abo propio diseño.

Bo lo siña compronde y pone metanan hopi cla bo dilanti y tambe bo lo siña e poder di deseo, p’asina logra bo metanan den bida.
Jose Silva a crea “The Silva Method” 50 aña pasa y awendia esaki ta wordo instrui na 107 pais rond mundo y den 57 diferente lenguahe. E metodo aki ta siña’bo con pa usa mas di bo mente y asina logra bo deseonan.

Arna Berg, un instructora certifica pa Silva Mind Control, residencia na Anguilla y Canada, cu for di 1992 ta duna e



tayernan aki na diferente ocasion na St. Maarten y proximamente na Aruba tambe!.

Si bo kier sa mas di e ‘ley di atraccion’ aki y atrae cosnan bon den bo direccion, awo bo por….atendiendo Silva Method Workshop presenta pa Arna Berg diasabra 6 juni y diadomingo 7 juni awo for di 9:00 am pa 6:00 pm na “Alizea Plaza”. Ta preferibel registra adelanta, ya cu cupo ta limita.

Si bo ta desea di participa bo por tuma contacto cu Mary-Ann Henriquez na 5947102 of E-mail maryann@hccnv.com of Arna Berg directamente na mail@arnaberg.com

Pa mas informacion: www.silvamethodsxm.com of www.silvamethod.com, y manera Dr. Wayne Dyer a bisa: “The Silva Method is shifting the energy. I highly recommend it to anyone seeking to enhance his or her way of life”

Mehora bo salud, energia y vitalidad
Desaroya un mihor memoria
Aumenta bo entrada y productividad
Supera habitonan indesea y reduci peso
Reduci stress y problema pa drumi
Stop dolor y dolor di cabez
Enrique bo bida amoroso
Lanta bo creatividad e intuicion
Realsa gozo den bida

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



E chikitin protagonista di "Slumdog Millionaire" lo haya un cas nobo despues cu a basha esun cu e tin abao





E cineasta Britanico Danny Boyle, director di "Slumdog Millionaire", y e fundacion cu el a crea despues di e filmacion di e exitoso pelicula cu a bari den e anochi di premiacion di Oscar, a cumpra un cas pa un di e muchanan protagonista di e pelicula.

Esaki a wordo informa door di señal di BBC. Boyle kende actualmente ta na Bombay, unda cu el a comunica su mes cu Azharuddin Ismail, e chikitin di 9 aña cu tabatin e rol di Salim, lo wordo realoca hunto cu su famia despues cu nan a wordo obliga na bandona e bario unda nan tabata biba.

No falta hopi p'e temporadad di awasero yega y Boyle a expresa su confiansa tambe na Rubina Ali y su famia cu tambe por keda n'e cas aki. Esaki ta e mucha muhe chikito cu tabatin e rol di Latika.

E cineasta, a wordo critica pa no a yuda e chikitinan aki cu a actua den su pelicula, y a acusa prensa di a bin ta hunga cu sentimento di hende y cu e cineasta por a duna nan un miho bida n'e muchanan aki.



"E tension y presion ta wordo genera p'e medionan di comunicacion", asina Boyle a duna di conoce. Tambe el a bisa cu e ta reconoce cu e muchanan aki "a haya acceso na un mundo extraordinario y glamoroso" y cu, por lo tanto, "ta di compronde cu nan lo a desea pa nan bida wordo transforma completamente".

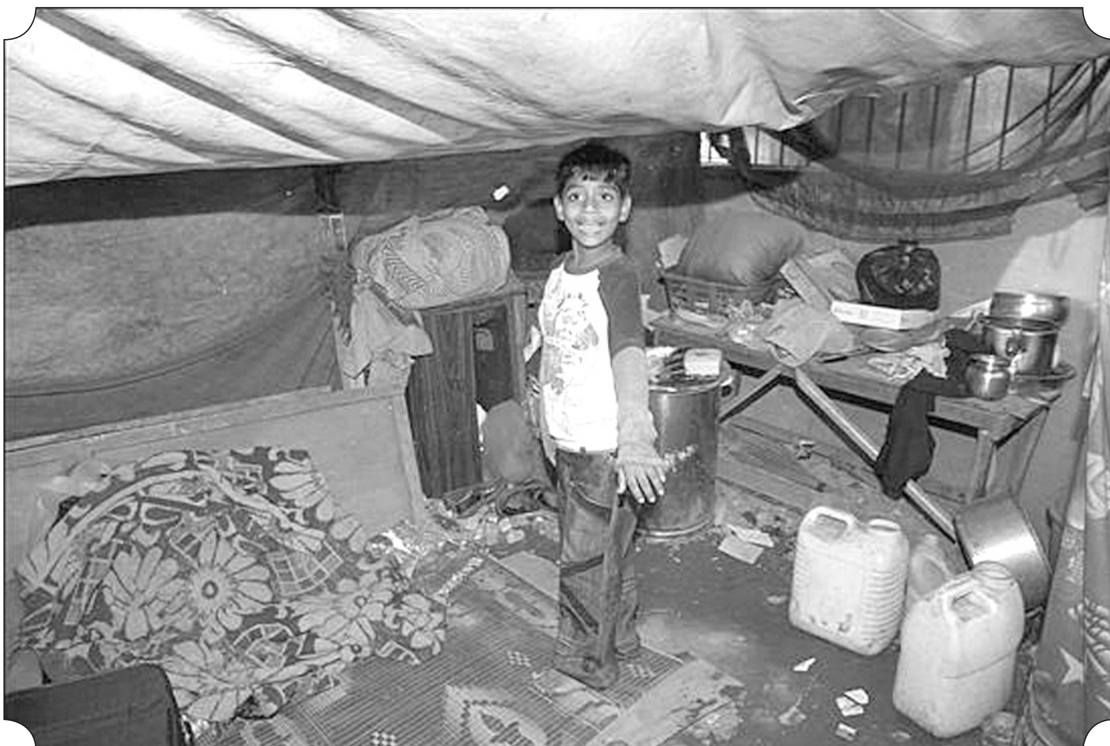
Despues di e filmacion, Boyle y e productor Christian Colson a crea un Fundacion yama Jai Ho, cu tin como obhetivo pa yuda financieramente e menornan di edad cu a traha den un pelicula te ora cu e bira mayor di edad.

"Nos a bin ta acelera e proceso di realoca e famianan y esaki ta un di e rasonnan cu nan a funda e fundacion p'asina enfrenta e emergencianan di e indole aki", asina aki e productor a duna di conoce.

For di e Fundacion el a sigura su mes cu e apartamento unda cu Ismail biba cu su famia lo "ta confortabel, den un bon bario y serca di su scol".

Tabata februari pasa mey mey di un presion fuerte media y social, e autoridadnan local a afirma cu nan lo facilita e acceso n'e famia di ambos hobencito un bon luga pa biba, pero e tata di Rubina Ali, esta Rafiq Qureshi a denuncia cu autoridadnan nunca a duna nan respondi pa alocannan.

"A pasa lunanan y cualkier cos bo por haya na Bombay si bo tin placa. Si realmente nan tabata kier pa nos a haya un luga di biba , nan por a haci esaki den dos dia",Qureshi a bisa.







ATA Miami ta aporta na eventonan na Miami

ORANJESTAD, -- Recientemente diferente ehecutivonan di ATA Miami a participa na varios evento local organiza na Miami y tambe diferente obranan di caridad. E eventonan a consisti di entre otro e "Celebrity 5 K run/Walk di Miami Beach organiza door di e celebridad di boxeo Sr. Frankie "Gato" Figeroa y tambe nan a participa na e parada di bais "Go Green, Go Dutch, Go Bike" cual ta un evento organiza den e prestigioso Coconut Grove. Aruba a aporta cu un premio cual tabata pasashi y hotel na Aruba. Esaki a wordo entrega dilanti di un multitud di hende.

Tambe e ehecutivonan a reparti varios material di promocion di Aruba pa asina asegura cu tur presenta ta ricibi informacion di Aruba y asina crea e interes pa bin bishita nos isla.

E motibo principal di esaki ta na prome lugar pa duna un man na e comunidad di Miami, na unda cu e oficina di ATA ta situa como tambe pa mustra cu e hendenan di Aruba ta cla pa yuda den tur circunstancia y no den momentonan bon so.

Cu nan t-shirt di Aruba nan a participa na e diferente evento aki pa asina tur hende por wak Aruba su nomber, mientras cu tabata tin tremendo oportunidad pa conecta cu e demas partner nan cu tambe a duna nan aporte, esta representantenan di Holiday Inn, Eco DMS, Travelocity y e Embahada Hulandes.

Ariba e potret nan por mira Frankie Figeroa kende ta un boxdo professional cu forma parti di e celebrity 5k Run/Walk, y por mira den e otro potret e representante nan di ATA Miami cu a asisti na un parada di bais bou di nomber di "Go Dutch" cu tabata pa e celebracion di aña di La Reina.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance

ORANJESTAD - Nos colega Yudella Chirino a haci un aña mas di bida! Riba portret por mira con nos Directora, Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan, Yudella: Hiep, Hiep… Hoera…!!!! Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experiencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal.



Real News a regala e mama premio door di manda mensahe via telefoon



ORANJESTAD - E siman cu a celebra dia di mama e noticia real news cu ta pasa na real fm 90.7 a rifa 3 premio pa tur e mamanan cu ta sintoniza e noticia aki presenta pa Raymond Baboe Hoek y Gilmar Croes.

Riba e foto por mira e 3 mama ganador cu a gana un celular di Digicel, un certificado di Foot Fit y un bon di Koolman Fflowers Sshop. Awor Real News ta preparado tur cos pa dia di tata tambe lo bay tin algun premionan grandi pa ofrece e tatanan cu ta sintoniza e noticia aki.





Tecniconan di Antraco a logra nivel di plata

ORANJESTAD - Tur tecniconan di Antraco di Departamento di Canon a logra exitosamente e Nivel di Plata di programa di ATSP, (Association of Technical Service Professionals).

E team aki ta e unico team den region di Canon den Latino America y Caribe caminda 100% di e tecniconan a logra pasa e examen cu exito, demonstrando atrobe e abilidad di tecniconan di Antraco.
Antraco lo keda pusha e nivel di servicio door di training y asina garantizandosuclientenan e mihor servicio posibel ariba e isla aki.

Ariba e potret boso por mira e presentacion di certificacion di Canon na Papiamento Restaurant.



E tecniconan ta: Ronald Kelly, Sidney Boekhoudt, Karel Dirksz, Benito Gomes hunto cu Dispatcher Jacky Wever, Guiseppe Yarzagaray, Technical Manager y Robert W. Croes ll, Director y Henry Soto, representante di Canon cu a saboria un dushi cena na Papiamento Restaurant.

It-nan di Antraco Aruba Group a slaag

ORANJESTAD - Den su afan pa duna un mihor servicio di IT, tecniconan di Antraco Aruba Group a sigui un curso di Microsoft Exchange Server Configuration Course Y Network Management.

Eugene Roberts y Jonathan Reeder, e dos tecniconan di Departamento di IT a slaag pa e curso aki cu scorenan casi perfecto, mustrando un biaha mas e nivel di conocimento cu e Departamento di IT tin. Antraco lo sigui duna mihor servicio y support tecnologico pasobra ta esaki ta loucal e clientenan mester.

Ariba e potret nos por mira e dos tecniconan di Antraco, Jonathan Reeder y Eugene Roberts hunto cu Guiseppe Yarzagaray, Technical Manager.



Remitido

Ni un momento a baha bandera

Den Solo di Pueblo di diasabra 23 mei a sali publica cu candidato di AVP a baha bandera. Esaki absolutamente no ta berdad. A wordo skirbi cu a señala familiarnan ta baha bandera. Mientras cu testigonan ta bisa cu 3'or di marduga ainda e bandera tabata bula. Manera ladronnan den anochi, a pasa horta tanto e bandera como e cabuya di bandera y bay cu nan. Mainta a señala e director di Solo di Pueblo pariba di e cas. Kico e ta bin haci? Acaso controla si su opdracht a wordo bon haci? Issue no tin pa cu e hoben maestro/politico aki di Santa Cruz? Pesey mester fabrica noticia? E motibo pa kico a pone plywood dilanti di e logo ta netamenta pa proteha e obra di arte di un otro Santacrucero. Esaki door cu ya a kibra banderanan cu tabata poni na e cura. E mesun merdia un bandera grandi di AVP tabata bula atrobe, ni 12 ora despues cu e otro a wordo horta. Kico ta e siguiente stap, lo kibra mi boca pa mi no proclama e realidad amargo di e gobernacion actual? Lo kibra mi mannan pa mi no vota? Esaki lo bira e modus operandi di e partido geel? Ki meta nan tin? A tira e cas cu paintball y kibra tur e banderanan chikito. Ora nan a ripara cu mi no ta tuma venganza o bay prensa a dicidi di horta e bandera grandi y calumnia riba mi persona y mi famia. Of esaki ta e pago pa nenga di subi lista di MEP? Sí, aparentemente mi tawata bon suficiente pa subi e lista di MEP, te ora mi a nenga y bisa cu mi no ta interesa y a kies pa AVP. Tocante number riba lista, nunca no a menciona nada of a ser primintinada door di ningun hende. Mi a kies pa join e team y no keda ta grita na banda so. Si algo mester pasa mi persona of e cas di partido Santa Cruz, ta pone e lider di MEP responsabel pa esaki. E por wel di bisa no ta e a haci tal, pero e ta culpabel di crea e clima.

Saludos,

Whitney Kock
Candidato pa AVP

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Dicon FCCA no ta inverti den barionan

Apreciable Redactor,

Permiti nos un biaha mas un espacio den bo prestigioso corant. Nos di Comision De Vuyst kier a puntra o dirgi lo sigiente. Manera full Aruba sa cu Gobierno a logra di haya e prestamo di Plant N.V. foi di Hulanda. Y cu manera pueblo sa e placa a wordo inverti den diferente proyectonan y na diferente instancianan.

Un instancia cu a haya parti di e bolo ta FCCA. Awor nos di Comison De Vuyst, kier a trece un punto dilanti:
Dicon FCCA no ta inverti proyectonan den nan Barionan. Por ehempel nos di Comision De Vuyst tin 2 aña cu nos a trece un proyecto na FCCA y nada a wordo haci of ni interes den sa mas di e proyecto ei. Dicon no inverti pa pone lusnan den nan e barionan cu no tin lus entre otro: De Vuyst, Jaburubari etc.

Nos tin gana di sa cua kip zonder kop e keur e proyectonan(e casnan di carton) aki. Con porta posibel cu FCCA ta traha casnan pa hende biba y no ta percura pa mantene nan y pa lusnan di caya, ta asina nan kier vandalismo wordo combati? Den scuridad?

E cos ta cu añanan nos(habitanten an di De Vuyst) ta tende e mesun mentira cu nan ta trahando riba asunto di lus.
Un mensahe pa e Minister Marisol Tromp, please drenta e barionan en especial De Vuyst pa Minister wak cu su mesun wowo kico nos ta papia y bin na un acuerdo cu FCCA pa drecha nan barionan existente caba.

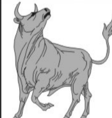
Acaso e barionan nobo lo tin di pasa den e mesun asunto manera e otro barionan existente????

Na Antemano Danki
Comision De Vuyst

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Aries
Perseverancia ta costa pasenshi, pero loke cu e ta duna bo bek ta casi incomparable.



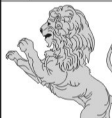
Tauro
Bo tin un poco extra placa den bo cuenta na e momentonan aki, pero e tin cu keda eynan.



Gemini
Bo no por laga discusionnan chikito wordo haci demasiado grandi, yega na un compromiso.



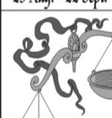
Cancer
E ta un bon momento pa bo demostra bo musculonan y para den un posicion di mucho mas poder.



Leo
Cosnan spectacular por pasa na e ultimo minuut, bo no por entrega tur cos ainda.



Virgo
Distrae bo mes di cualkier problema cu bo tin na e momento nan aki, y lo bo waknan mas analitico.



Libra
Lo bo ricibi un tipo di amabilidad un poco sospechoso awe, tene bon cuenta cu esaki.



Scorpio
Bisti bo cuero mas diki awe, bo lo ta marca di bastante critica durante dia awe.



Sagitario
Esnan cu ta hala atencion di bo banda analitico lo hala bo atencion mas hopi awe.



Capricornio
Tuma e dia aki liber di pensa riba cosnan pisa y dificil, relaha bo mente y curpa mas hopi posible.



Acuario
Wak rond di bo awe y conta bo bendicion nan, bo tin hopi cos pa ta agradecido pa e.



Piscis
Lo bo haya masha interesante pa goza di cultura awe, forma parti di un publico awe.

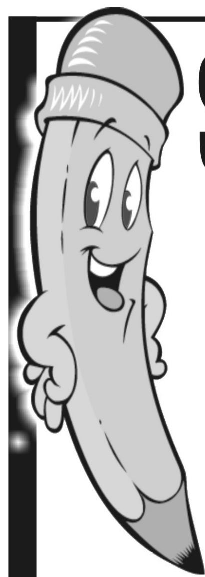
19 TURN OVER A NEW LEAF

24

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L

SUDOKU
PUZZLES



	8		2	9		4		
	7	4		8	6		9	1
2			4				6	
	3					5		4
5	1			6			2	8
4		8					3	
	6				9			5
8	2		6	4		3	7	
		5		1	3		8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	8	6	2	9	7	4	5	3
3	7	4	5	8	6	2	9	1
2	5	9	4	3	1	8	6	7
6	3	2	9	7	8	5	1	4
5	1	7	3	6	4	9	2	8
4	9	8	1	5	2	7	3	6
7	6	3	8	2	9	1	4	5
8	2	1	6	4	5	3	7	9
9	4	5	7	1	3	6	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



29 Ocean Dream
2 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Demostracion di seguridad na e mas chikitonan di International School of Aruba





ORANJESTAD – Studiantenan di ISA (International School of Aruba) di e klas Montessori y e klasnan uno y dos a haya un oportunidad special pa siña tocante di prevencion di candela y seguridad den comunidad. E mas reciente bishita na aeropuerto, stacion di bombero y Valero su cuerpo contra di candela a duna nan e oportunidad di experiencia pa nan mes e trabou aki.

E klas Montessori a compaña p anan maestra Sr. McSwiggan a bishita e stacion di bombero na aeropuerto. E muchanan a siña tocante di e trabou di bombero y con nan bida tabata ta,







tocante di e ekipo di seguridad cu nan ta haci uso di dje y algun habilidad basico cu ta necesario pa preveni y combati candela si esaki sosode.



Klas uno y dos hunto cu nan maestro Sr. Charles y Sr. Fredericks a bishita Valero pa wak y siña tocante di e cuerpo pa combati candela cu ta traha eynan.



E grupo tabata tin e oportunidad pa wak ekipo cu nan ta traha cune na Valero cu ta inclui e trucknan pa paga candela, ambulance, e pomp truck como tambe tur e material cu nan ta haci uso di dje pa paga candela. E muchanan tabata encanta y a sinta cu masha hopi atencion y scucha ora cu e bombero y paramediconan tabata splica e importancia di siguridad y velocidad na momento di responde pa un yamada di candela sea na pia di trabou of den nos comunidad.

ISA ta agradecido pa e experiencia aki cu nan a disfruta di dje den e comunidad di Aruba. Nan kier a gradici Aeropuerto y Valero pa nan tempo, pasenshi y dedicacion na e educacion na e muchanan y nan compromiso cu nan tin sibiendo nan comunidad.





E muchanan di Colegio San Hose a ricibi nan Prome Santa Comunion

Hesus a bisa: " Laga e muchanan bini cerca mi, paso e reino di Dios ta di nan tambe"





STA CRUZ - Diasabra 23 di mei 2009 e muchanan di Colegio San Hose a ricibi nan Prome Santa Comunion na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E mainta a cuminsa cu un prosecion, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa solem. Unda e muchanan a resa y canta masha bunita y pa finalmente cu hopi debocion y entusiasmo ricibi pa prome biaha e curpa di Cristo den nan curason.



Un danki ta bay na tur esnan cu haci e mainta aki bunita y emocional pa e muchanan. Specialmente ta Pader Toti y e maestranan juffrouw Josephine y juffrouw Lidwina.







Toyota a pica dilanti den final di Little di North League











SOCOTORO- Ayera tardi pa 5 'or e play-off final di e division di Little a cuminza ora cu Toyota Eagles y Frio Max Indians a topa otro den e prome di un "best out of three".

Tabata un wega sumamente emocionante caminda e fanaticonan tabata anima nan favoritonan constantemente.
E Indjannan di Frio Max a anota 2 careda den e tercer entrada y tabata parce cu esaki tabata suficiente pa nan pitcher Ryan Huntington cu tabata hopi skerpi cu su lanzamentonan. Pero den cabez di e di cinco inning e muchanan di Toyota a menaza habriendo e inning cu dos hit sigui y manager Eugene Helder a trece Rocky Donker pa salba e wega. Den e di cinco entrada aki esaki a logra tambe pero den nan ultimo oportunidad na bate e "aguilanan" a bula halto y cu wowo skerpi nan a logra anota 3 careda ora cu e presion a bira demasiado pa Frio Max.
Den ultimo chens e equipo di Frio Max Indians a menaza pero un cambio di pitcher di parti di Toyota a paga tur speranza di e muchanan di Frio Max.
E score final tabata 3-2 pa Toyota.

E final aki ta sigui diabierna awor na Aruba Jrs pa 5'or atardi. Nos di Bon Dia Deporte ta desea ambos equipo tur clase di exito. NNos ta spera cu e wega lo cuminza tempran y cu e lo cana rapido pasobra ya pa 6.50 ta cuminza bira scur y no ta recomendabel pa hunga baseball sin luz.

Tremendo weganan di softball den campeonato di Liga Mayor





SOCOTORO- Diadomingo ultimo Federacion Liga Mayor di softball Arubano a cuminza cu nan di cinco campeonato di softball.

> **"E equiponan a haci nan maximo esfuerzo y nos por a disfruta di algun wega spectacular."**

Den e prome encuentro e sub-campeonnan di aña 2008, Surprise Balashi a enfrenta Kibaima A.I.S. di Tanki Leendert. Den cabez di e segundo inning e hoben Michael Jeandor a saca un lanzamento pafor di parke pa duna su e equipo ventaha di 1-0. Pero e muchanan di Tanki no a keda tras y den bom di e tercer entrada nan a empata e wega na 1.

Den cabez di e quinto inning Surprise Balashi a bolbe tuma rienda di e wega anotando un careda y den e siguiente inning nan a sigura e asunto anotando 4 careda mas pa haci e wega 6-2.

Sigui lesa pagina 3











Continuacion di pagina 2

Cu e score aki e wega a termina tambe. Pa Surprise Balashi 6 careda, 10 y 1 eror mientras cu Kibaima tabatin 2 careda, 7 hit y 1 eror. E pitcher ganador tabata Jose Vrolijk y Edyy Falconi a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Surprise tabata Pedro Albertsz di 4-3, Michael Jeandor di 3-2, ambos tabata homerun, Wilbert Maduro di 4-2 y Mirto Kock di 4-2 tambe. Pa Kibaima tabata Jose Croes di 1-1 y Hubert Rosario di 2-1.

E di dos wega tambe a move bon. Aki Central Clippers a enfrenta San Nicolas Movers. E muchanan di San Nicolas tabata decisivo y for di tempran a ataca e lanzamentonan. Nan a anota 2 careda den e propio prome entrada, 3 den e di dos inning y a pica dilanti 5-0.

Den e di cuatro entrada nan a amplia cu 2 careda mas y den e di shete inning nan a bolbe anota 2 careda. Central Clippers a anota 2 careda: uno den e di cinco entrada y e otro den bom di shete.

Pa San Nicolas Movers 9 careda, 10 hit y 5 eror y pa Central Clippers 2 careda, 7 hit y 5 eror. E pitcher ganador tabata Oswald de Cuba mientras cu Nicoolas Geerman a perde.

E mihor bateadornan pa San Nicolas Movers tabata Johnny Martes y Sidnet Elizabeth, ambos di 3-2. Leonard Carti y Gerard Tromp a bati di 4-2 cada uno.

Pa Central Clippers tabata Richard Wester di 3-2.

E tercer wega a bay entre Aruba Jrs LG y Kenro Jewelers, e campeonnan di Copa ABC.

Kenro a pica dilanti tempran pero Aruba Juniors tabata por la goma y nan a empata 1-1 den bom di e prome inning. Ya den e segundo inning Aruba Jrs a pasa bay anotando 1 careda mas. Kenro a reacciona y a bolter e score anotando 3 careda den e tercer inning pa haci e wega 4-2. Den bom di 6, ora cu tur hende a pensa cu Kenro lo bay cas cu e victoria, Aruba Jrs a rally pa anota 5 careda y gana e wega 7-4.

Pa Aruba Jrs 7 careda, 10 hit y 1 eror. Pa Kenro 4 careda, 9 hit y 4 eror. Juancho Tromp tabata e pitcher ganador mientras cu George Pontilius a perde.

E mihor bateadornan pa Aruba Jrs tabata Juvenal Nava y Franklin Ranes, ambos di 3-2. Pa Kenro tabata Toni "War" Warner cu 3 hit den 4 turno. Harold Larmonie abti di 3-2.

E di cuatro wega a termina den un knockout ora cu Starcon Racketeers a dal Marine Dolphins 11-1. Juan Geerman tabata e3 pitcher ganador yJuan Robles de Medina a carga e derota. E mihor bateadornan pa Racketeers tabata Pedro van der Linden y V. Martinus ambos di 2-2 y Lucas Rasmijn kende aby di 3-2.

Pa Marine Dolphins tabata Elio Dania di 2-2 y Fransisco Maduero di 1-1.

Den e ultimo wega La Moderna Sluggers tambe a propina un knockout ganando Astros Budweiser 12-2. Sluggers tabatain 12 careda, 11 hit y 2 eror mientras cu Astros tabatin 2 careda, 6 hit y 6 eror. Claudio "Dotty" Quandt tabata e pitcher ganador y Silvio "Buchi" Flanegin a perde.

E mihor bateadornana pa Sluggers tabata Carlos Bikker di 3-3, Richie Croes di 1-1, Henry Amaya di 1-1, Johan Richardson di 3-2 y Claudio Quandt di 3-2 tambe. Pa Astros tabata Dennis "Buga" Blijden di 2-2.

E campeonato aki cu ta ser dedica na Carlos Javois, segunda base legendario di Aruba su baseball y na Yubi Toppenberg cu nos di Bon Dia Deporte no conoce como pelotero den su añanan hoben, ta sigui diadomingo awor na Aruba Jrs Ballpark na Socotoro.

Pointseries di ciclismo pa hubentud ta sigui diadomingo awor na circuito Coba Lodo





SANTA CRUZ- Despues cu dia 17 di mei ultimo tabatin e promer careda for di un pointseries di tres, Comision di Ciclismo pa Hubentud di AWB ta sigui cu su programa di ciclismo di ruta pa 2009 cu e di dos careda di circuito cu lo tuma lugar e biaha aki na Coba Lodo na Santa Cruz.

Inscripcion y control di bicicleta ta cuminsa pa 7'or mainta y caredanan lo start pa 7:30 y lo tuma lugar diadomingo riba dia di careda y ta costa Afl 5,- pa participante. Ta pidi tur coredor cu a participa na e promer careda di pointseries pa bin cu nan number

Lo competi den e siguiente categorianan:

CAT I (06-07) naci na 2003 y 2002
CAT II (08-09) naci na 2000 y 2001
CAT III (10-11) naci na 1999 y 1998
CAT IV (12-14) naci na 1997 y 1995

E distancianan pa cada categoria ta manera ta sigui:

Cat I 2 buelta chikito 2.6 km (GIRLS/BOYS)
Cat II 4 buelta chikito 5.2 km (GIRLS/BOYS)
Cat III 3 buelta grandi 9.9 km (GIRLS/BOYS)
Cat IV 4 buelta grandi 13.2 km (GIRLS/BOYS)

Comision Ciclismo Hubentud di AWB ta pidi cada club encarecidamente pa traha un lista di nan miembronan cu lo participa na e competencia aki conteniendo nan nomber, fecha di nacemento y categoria cu nan lo core y laga un representante hasi e inscripcion. Esaki lo facilita e proceso di inscripcion y cu careda lo por cuminza na ora riba diadomingo. Mas cu claro cu coredornan cu no ta afilia na ningun club tambe ta bon bini pa participa pero e inscripcion mester wordo hasi pa mayor(nan) of representante legal. Inscripcion ta costa Afl 5,- pa participante.

Akinan ta sigui e resultado di e promer careda di pointseries y e standing:

Circuit: Colony 2.3 KM

Pos.	Bib No	Name	Club	Time	Average	Diff.	Punto
Cat 4 Boys			13.8 KM	6 Laps			
1	23	Javier Hoek	ACT	0:27:04	30.591		15
2	22	Christiaan Arends	CCB	0:27:07	30.535	0:00:03	12
3	7	Justin Wever	SFCC	0:28:37	28.934	0:01:33	10
4	21	Gerson Irausquin	CCB	0:28:43	28.834	0:01:39	9
5	24	Eugene Dirksz	ACT	0:29:43	27.863	0:02:39	8
6	8	Edrick Krozendijk	SFCC	0:33:41	24.582	0:06:37	7
Cat 4 Girls			13.8 KM	6 Laps			
1	19	Jeanira Croes	CCB	0:31:43	26.106		15
2	20	Geraldine da Silva	CCB	0:32:51	25.206	0:01:08	12
Cat 3 Boys			9.2 KM	4 Laps			
1	17	Justice Dreischors	CCB	0:21:33	25.615		15
2	18	Daniel Arteta	CCB	0:22:16	24.791	0:00:43	12
3	6	Jomark Willems	SFCC	0:25:23	21.747	0:03:50	10
4	5	Cristian Mateo	SFCC	0:32:45	16.855	0:11:12	9
Cat 3 Girls			9.2 KM	4 Laps			
1	15	Jeanice Croes	CCB	0:22:41	24.335		15
2	4	Sophie Mackintosh	SFCC	0:24:12	22.810	0:01:31	12
3	16	Giovanna Tromp	CCB	0:38:47	14.233	0:16:06	10
Cat 2 Boys			4.6 KM	2 Laps			
1	12	Akeem Kock	CCB	0:10:49	25.516		15
2	3	Miguel Thiel	SFCC	0:11:43	23.556	0:00:54	12
3	14	Kenrick Pichardo	CCB	0:12:13	22.592	0:01:24	10
4	13	Ricardo Arteta	CCB	0:13:35	20.319	0:02:46	9
Cat 2 Girls			4.6 KM	2 Laps			
1	11	Kayla Arends	CCB	0:11:30	24.000		15
2	1	Alejandra Kransen	SFCC	0:12:35	21.934	0:01:05	12
3	2	Stacey Mackintosh	SFCC	0:18:12	15.165	0:06:42	10
Cat 1 Boys			2.3 KM	1 Laps			



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

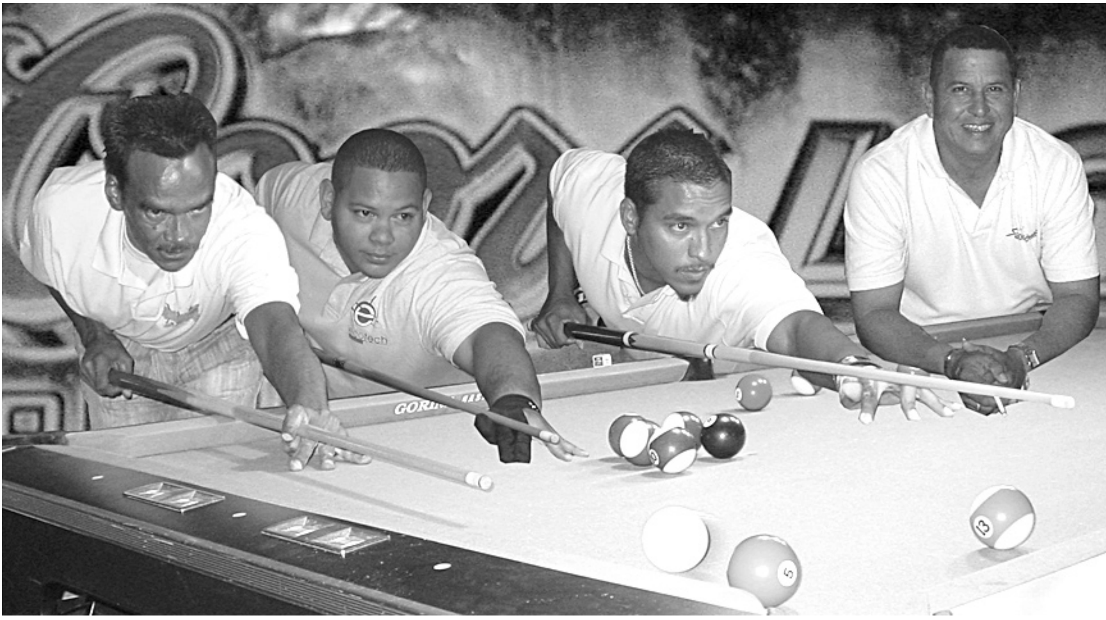
Steak Diana

Ingredientenan:

2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
4 Beef Steak pasa den machine (cubed)
3 cuchara grandi di sherry Pale Dry Gil Galan
3 cuchara grandi di siboyo largo, corta chikito
1 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
1 bleki di mushroom geslice
1 cuchara grandi di Worcestershire sauce
salo, pepper

Sasona e carni cu salo y pepper. Smelt e manteca y hasa e steaknan lihe tur dos banda te ora nan bira bruin. Agrega e demas ingredientenan y laga nan smor un rato pa 5 minuut. Sirbi e sous ariba e steaknan. Sirbi e cu batata hasa.

Bon Appetit!



Classic-Johnson dominando Coorslight 8-Ball

ORANJESTAD- No tendé 'riba caya pero wak pa bo mes ki ta sosode den e candeloso torneo COORSLIGHT BLACKBALL TOUR, pata pata di accion, y emocion!! Diaranzon siman pasa tabata tin otro encuentro hopi anticipa, e biaha aki entre e team cu ta na top actual esta CLASSIC-JOHNSON y e trabuco nan di Pos Abou, e gang di cacho mal mucha BAD DOGS bou guia di Errel Tromp.

Un wega sumamente emocionante cu a cuminsa pareu pareu! Javier Quandus di Bad Dogs ta sorprende "the blond machine" Gunnar Leonardo cu'n "Grrrrrrr" mahos!! Cu 3-2 Javier ta raspa Gunnar "nip-nip" pa habri score cu 1-0 den fabor di Bad Dogs. Ingomar Briezen ta den un forma "monster" ultimo tempo y ta morde Patrick Tromp malamente cu 3-1!! Bad Dogs ta bay ariba cu 2-0, y mester observa cu e team di Errel di berdad a cumpra un cacho brabo foi Tumazu cu bal su placa "pound-for-pound"!!!

Pero Classic-Johnson no ta por nada e actual sub-campeon y Martin Apeldoorn ta back in town ora cu e tumba Giovanni Farro cu score di 3-1!! Classic-Johnson ta corta bentaha na 1-2, y Ryan Rampersaud ta pasa un berdadero momento di susto contra Raymond Eckmeyer kende a tira un par di "bola di homber"!!

Sinembargo, e homber mas slow den billiard ta un tiki di mala suerte y ta scratch mal ora dunando Ryan chance pa caba wega cu 3-1, tablando e partido na un forma spectacular na 2-2!!

Despues cu e "cleaning-crew" di Trappers a pasa mop e vloer caminda Ryan a cana, e bataya di doubles ta cuminsa entre Carlos Gomez y Cerilio Quandus contra e duo di Classic-Johnson Luis Contreras y "Huub" de Cuba. Aki por a wak un duo "barbaro" sin misericordia y piedad den accion!! Cu poco bola "monster" Huub y Luis ta manda dos cacho pa santana di cacho cu 2-0!! Classic-Johnson ariba cu 3-2, pero di biaha Elvis Tromp ta trese cos "mal rabia" den balans ora cu e pone Quichi Wu plat abou cu 3-1, tablando e partido na 3-3 sensacionalmente!!!!

Aki "master" Ryan no ta basila mas y ta bisa cu "puntje-puntje" ta bon pero no di mas!! Dos "killer" ta wordo manda tras di otro!! "Speedy" Kock ta pone Robbetje Figaroa core "cayay-cayay" cu 3-1, y di biaha e "closer" Allan van Aanholt ta pone Errel Tromp bira "sober" cu 3-0!!! Classic-Johnson un biaha mas ta yena su garoshi cu comestibel ganando un bon wega di Bad Dogs cu 5-3!!





3er Campeonato di 'Mens Erger Je Niet Live' ta diasabra awor dia 30 di mei

BRAZIL- Centro di Bario Brazil ta recorda tur team cu a inscribi pa Mens Erger Je Niet Live cu e defile ta diasabra awor dia 30 di mei pa 7:30 anochi. Corda bin cu algo cu ta identifica bo team.

Tambe un y tur ta cordialmente invita pa bin aprecia nos tercer campeonato di Mens Erger Je Niet Live. Entrada ta un smile.

Segun e programa tin 64 team cu ta bay participa den e campeonato. Lo tin wega tur fin di siman. E finale lo ta principio di september benidero.

Britannia ta pica dilanti den play off final dilanti publico grandi diamars anochi

Gijsbertha a perhudica La Fama

DAKOTA- E prome wega di e gran final di division di Honor, a ser hunga diamars anochi y sin duda algun e cantidad di fanatico cu a bai presencia e wega, tabata un sorpresa sumamente agradabel y digno di un final.
E dos tribunanan principal tabata colma di fanaticonan di La Fama un banda y esnan di Britannia e otro banda mientras cu AVB e ora mester a habri e tribuna sin dak cual pa 70% tabata yen di fanatico.

" E partido mes a inicia bon, cu ambos ekipo tratando na determina e ritmo di e partido pero cu Britannia mustrando mas trankilidad y menos nervio pa e wega importante aki. "

A crea algun situacion fastioso dilanti e porteria di La Fama pero nada serio cu lo por a conduci na e prome gol di anochi. Segun e minuutnan tabata pasando, La Fama su wega a trankiliza su mes y e ekipo di Savaneta a cuminza bira mas efectivo den e parti ofensivo y a crea situacionnan peligroso pa e gol di portero Kendrick Dania di Britannia.
Un momento clave ta presenta na di 38 minuut di e prome tempo, ora cu e medio campista di La Fama, esta Gijsbertha, ta tira un skop riba e hungador Marlon Andrea y aki riba instruccion di huez di liña, referee Eugenne Farro ta mustra carchi cora na Gijsbertha kende a comete un eror serio cu e infraccion aki, perhudicando su ekipo formalmente.
Gijsbertha mes awor tin cu sinta e di dos partido y si tin un di tres tambe ya cu el a ricibi caba un carchi cora durante di e campeonato, pues pa su persona e campeonato a termina diamars anochi.

CURASHI GRANDI

Den di dos tempo sinembargo, La Fama a duna gala di su bon condicion y determinacion, domindo e accionnan pa gran parti den medio campo y defensa, presionando en busca di e prome gol di wega.
E ekipo berde a crea varios situacion peligroso pa gol di Dania kende tabatin un actuacion eficiente y a carga su ekipo den e periodo dificil aki y a mantene e 0-0 riba borchi pa largo rato.
Britannia tabatin problema pa yega dilanti gol di La Fama den di dos mitar y solamente Gregory Lake y Marlon Andrea tabata e dosnan cu tabata crea incomodidad pa e defensa di La Fama.
E unico gol di wega ta bin cai na di 75 minuut ora cu Marlon Adnrea piki un bala den medio campo di La Fama y avanza sin marcacion caminda e ta mira Gregory Lake core drenta for di ala robez sin su marcador y e ta pasa e bala perfectamente pa Lake kende ta pusha e bala bou di portero Schwengle cu ta bai pega den net y duna Britannia bentaha di 1-0.
E gol a desmoraliza La Fama cu a trata di pone un ofensiva final pero no a yega serca di e gol di empate, pa falta di determinacion den e accionnan.

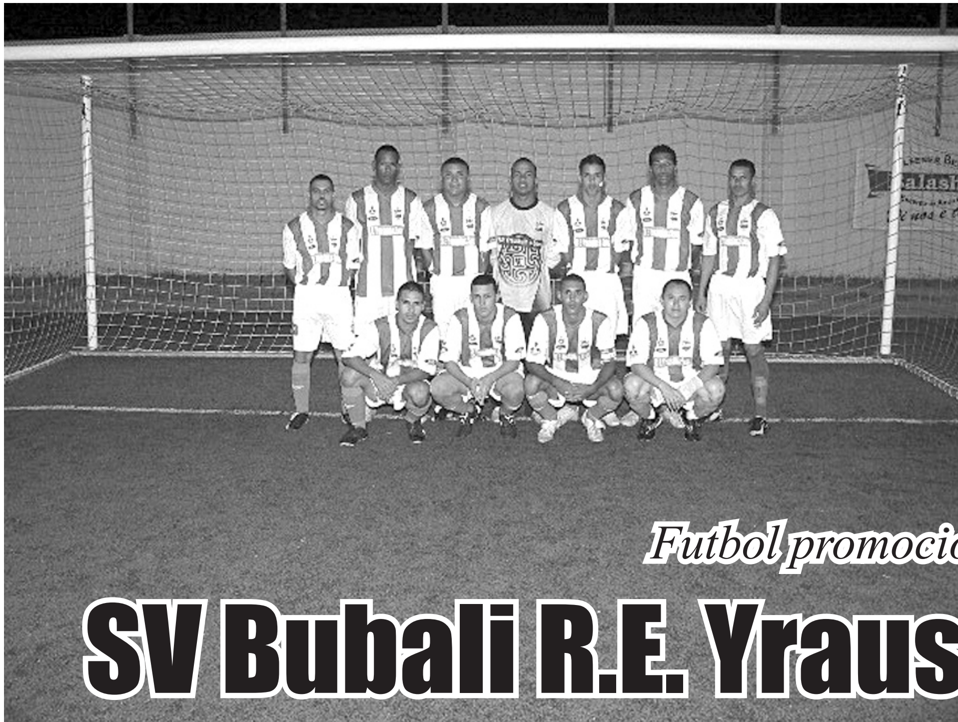


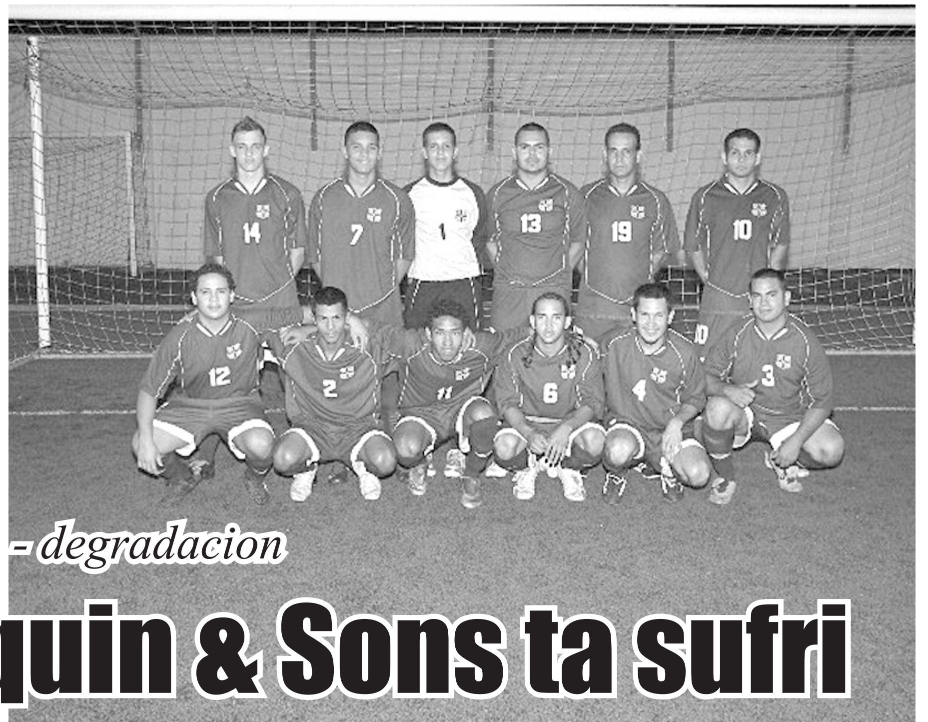




E pitazo final a ser ricibi cu gran alegria pa fanaticonan di Britannia mientras cu La Fama tin cu bai recupera forza y bin pa un triunfo diasabra pa forza un di tres wega otro siman.

Imposibel esaki no ta, ya cu La Fama a demostra suficiente futbol pa por bai c'un victoria contra di Britannia y hungando cu un ekipo completo henter e partido, esaki ta posibel.
E partido a wordo dirigi pa referee Eugene Farro cu asistencia di Ebby Paesch y Carlos Romney mientras cu na mesa a actua Monique Ras.
Pa e wega di diasabra venidero ta spera un yeno completo y un ora prome cu e wega, portanan di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad ta habri pa ricibi fanaticonan, caminda ta spera un yeno completo pa e di dos partido aki.





Futbol promocion - degradacion

SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons ta sufri su prome derota di 2009







BUBALI- No ta custumber cu e palabra derota of perde ta aparece den e mesun frase cu SV Bubali, pero diasabra anochi e azulejonan di Angochi, Sportboys ta probecha di dos pifia defensivo pa propina SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons su promer derota di 2009 y asina 'shake full' e tabla di posicion di weganan di promocion/ degradacion.

E wega riba su mes tabata uno cu Bubali a domina por completo, pero ta Sportboys ta anota e golnan. Un mal salida di portero Chino Ramos na di 5 minuut ta sali'e hopi caro ora cu e rapido Omar Danja ta yega promer cune y ta pone un paso pa Julio Dirks cu ta simplemente mishi cune y pone den gol pa duna Sportboys e bentaha di 1-0.

E gol aki a pone cu Bubali mester a sali presiona mas, pero no por a haya e salida y no tabatin e variante pa trece e porteria di Sportboys den peliger. Tanto Eduardo Tromp, como John Villamarin tabata perdi riba tereno y e medio campo no tabatin e fantasia suficiente pa crea oportunidadnan di gol pa nan atacantenan.

E promer mitad ta termina cu Sportboys den bentaha 1-0.

DI DOS TEMPO

Den e segundo mitad Bubali ta haci varios cambio pa purba trece mas dinamismo den su liña medio y ta pa un rato Bubali ta bira basta peligroso, pero no suficiente pa tabla e wega.

Di otro banda Sportboys a bai na hunga un wega defensivo minando su doelgebied cu hende y hungando cu 1 delantero riba contra atake. Den un di e contra atakenan aki Sportboys ta haya un corner na di 60 minuut y aki un falta di comunicacion entre defensa y portero, e veloz Omar Danja ta pasa mei mei di nan y kop den gol pa duna Sportboys e bentaha di 2-0.

E victoria ta pone Sportboys na cabez di e grupo cu 6 punto. E derota aki ta para un racha di 12 wega sin perde pa e Orguyonan di Noord, y ta pone cu Bubali mester sali gana su proximo weganan si e ta aspira pa hunga otro aña den Division di Honor.

Despues di e gol aki Bubali ta cai den un desesperacion y ta cuminsa cu tironan di leeuw y hopi individualismo cu no a yuda e intencionan di Bubali.

Casi den pito Bubali ta haya un penalty ora cu nan ta tumba Stanley Boekhoudt den area penal. Eduardo Tromp ta cobra e tiro aki cu exito ora cu e ta gaña e portero y ta pone den skina drechi pa haci e wega 2-1.

Despues di e gol aki Bubali a purba press pa e empate, pero tempo ta bai laganan y asina Sport Boys ta piki 3 punto hopi balioso.

E proximo wega di e Orguyonan di Noord lo ta awe diahuebs 28 di Mei, y lo ta contra e Bufalonan di Juventud Tanki leendeert.

E tereno di wega ta compleho deportivo Frans Figaroa y bala ta cuminsa lora pa 8 or en punto. Directiva ta manda un invitashon grandi pa e fanaticada di Bubali pa e compromise aki. Yega…awo tin co!!







FC Barcelona ta completa tremendo temporada di futbol cu titulo di Champions League

Manchester United no a conta ningun momento







ROMA- Cu excepcion di e prome nuebe minuutnan di wega, Macnhester United no a conta ayera den e final di Champions League contra di FC Barcelona.

Cu golnan di Samuel Eto'o y di Leonard Messi e ekipo di Barcelona ta conquista su di tres titulo di Europa superando Manheser United cu anotacion di 2-0, den e estadio Olimpico di Roma.

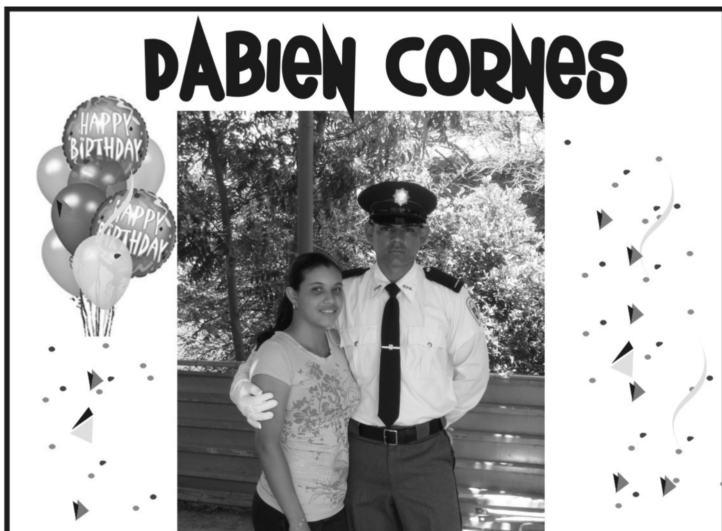
Un total di 72.700 fanatico a colma e stadion pa mira e gran final aki, entre dos ekipo cu ta gradici nan exito na e futbol ofensivo cu nan ta hunga na tur momento, pero ayera tabata Barcelona e unico ekipo cu a demostra e tremendo calidad di futbol cu tur hende a spera di dje.

> **United a cuminza bon, probechando di e pasividad di Barcelona y na dos ocasion Cristiano Ronaldo tabata peligroso, uno c'un tiro liber y otro c'un tiro di distancia cu a pasa net banda di gol.**

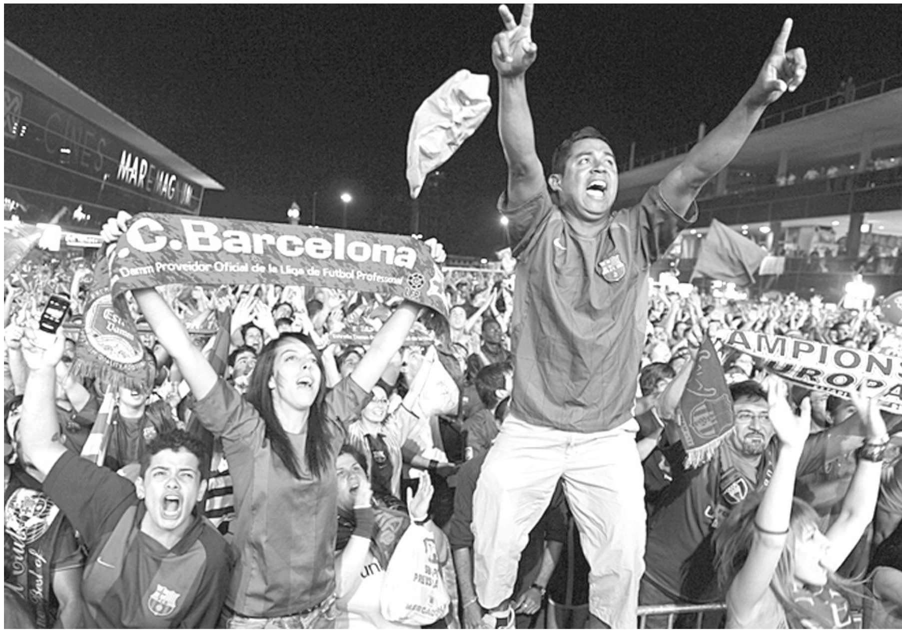
Sinembargo durante di e prome avance di Barcelona na di diez minuut di wega, e bala ta yega serca Samuel Eto'o, kende ta kita un defensor for di riba su curpa pa despues supera portero van der Sar cu tremendo punt'i pia pa duna Barcelona tuma bentaha di 1-0. Un gol cu a cambia cara di e partido ya cu Barcelona a pasa pa domina e accionnan totalmente, hunga riba e ritmo cu e kier, combina con cu e kier y a mantene e bala pa gran parti den su poder pa resto di e prome tempo.

Sigui lesa pagina 9

PABIEN CORNES



911 central!Patruya pidiendo refuerso pasobra,AGENT CORNES ta di fiesta awe!E ta haya pabien di su mama Sandra,tata Jemmy,su sobrino nan Jimmar y Jayzion,su coleganan di scol,demas famia y amistad.Y tambe specialmente di su One and Only Poppetje Geraldine cu ta stime un mundo y ta manda un macuto jen di sunchi cu brasa y ta desea bo tur cos bon awe riba bo dia.Un pabien special ta bin tambe di parti bo ruman Jimmy jr. cu ta proud dibo y ta desea bo hopi aña mas di bida cu Dios bendiciona bo den bo carera.Corda e aña ki laga e man los un tiki.Nos kier treat!





Continuacion di pagina 8



Manchester United a desaparece for di mapa, hunto cu Ronaldo y Rooney, ya cu ningun por a crea un situacion peligroso di gol mas den e periodo inicial.
Un biaha mas e figura principal di henter e sistema di wega aki tabata Leo Messi, e mihor futbolista di mundo na e momentonan aki, kende a combina y a dirigi henter e wega di toke di e ekipo Catalan.

TRANKILIDAD

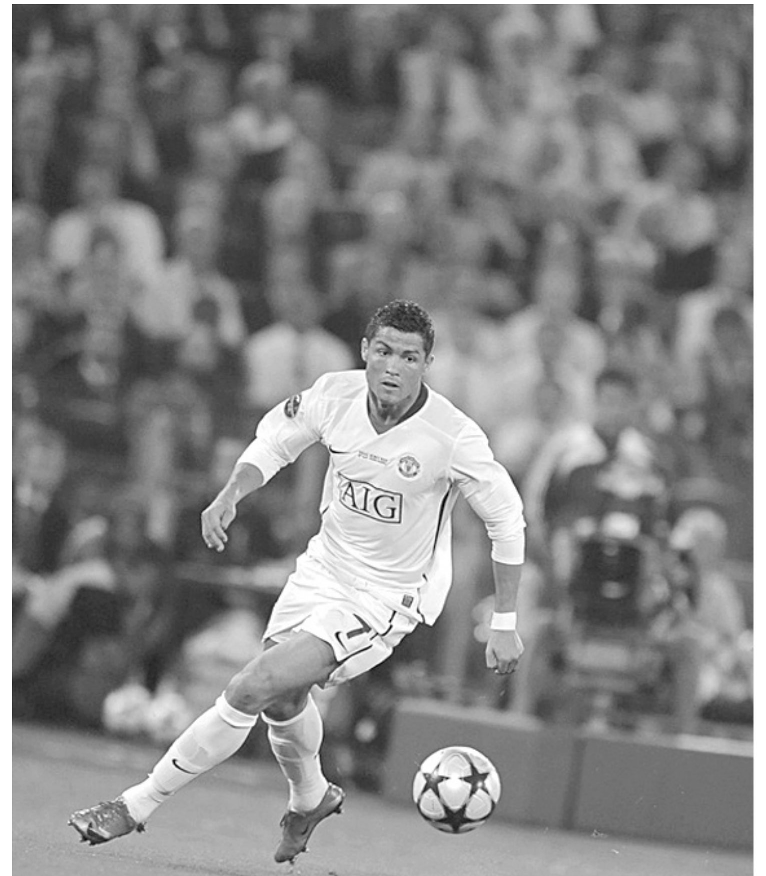
Den di dos tempo un biaha mas e mesun scenario, un Manchester United purbando cu balanan halto dilanti gol, un tiki parpadeo di e defensa di Barcelona pero sin gol y cu despues a bin termina den otro wega di toke di e ekipo di Pep Guardiola cu a bolbe deleita tur fanatico di futbol.

Un fayo di Thierry Henry c'un oportunidad clave, un tiro liber di Xavier riba tubo y otro oportunidad hasta pa e marcador di punta y capitan, Carlos Pujols, pero United a keda na bida ainda.

Sinembargo na un momento inespera, Barcelona ta bolbe sorprende Manchester cu otro momento magistral di Messi, kende na lugar di keda mei mei di tereno combinando, e core penetra den e defensa Ingles, y riba un cnetro perfecto di Iniesta e ta kop e bala for di alcanza di portero Edwin van der Sar.
Un bentaha di 2-0 pa Barcelona ta mortal contra di cualkier ekipo y sigur contra un Manchester cu a mustra demotiva y tabata hunga sin speranza di por a logra sikiera un gol pa salba e honor.
Ronaldo a yega mas serca di e unico gol aki pero portero Victor Valdes a Sali na ora y a salba su ekipo di e gol aki, demostrando e determinacion di henter e ekipo di Barcelona pa bai cu e triunfo importante aki. Na final di wega, reconocimento pa e futbol mas elegante cu ta ser hunga na e momentonan aki pa cualkier ekipo na mundo, y felicidad serca e hungadornan di Barcelona, hasta tres di nan cu ta suspendi y no por a hunga e final, pero finalmente a mira nan ekipo triunfa, hungando e futbol di Barcelona, e futbol mas bunita cu por tin na e alturanan aki.

UNITED

Manchester United, un gran ekipo, cu a supera situacionnan dificil pa yega e final aki, y a caba di gana e titulo di Liga Ingles den forma impresionante, a mira cu su futbol simplemente no tabata suficiente pa supera un rival superior.
Ta casi sigur cu Ronaldo lo ta determina pa bandona Manchester na final di temporada y bai hunga den e mesun liga cu Barcelona, pero bisti cu e flanel blanco di Real Madrid.
E rumornan tey atrobe, pero e biaha aki e realidad ta mustra mas serca cu nunca, ya cu Ronaldo en realidad no tin nada mas pa gana cu Manchester United.
Na mes momento Carlos Tevez tambe ta sigur cu e lo bandona e ekipo Ingles, ya cu e ta disgusta di no ta hunga como regular y tampoco a ricibo oferta algun pa proximo temporada y ya a dicidi cu e lo bai pa un otro ekipo na Ingleterra mes probablemente.





Seleccion di Aruba ABBA Infantil A preparando pa Panamericano

ORANJESTAD- Seleccion ABBA 2009, Infantil A, edad 9-10 ta preparando barbaramente cu training nan hopi intensivo pa campeonato Panamericano 2009 cu lo tuma lugar e proximo luna di juli na la Guaira, Venezuela, e training intensivo nan aki ta consisti tanto practico y teorico, na unda e habilidad y desaroyo tanto e parti fisico y mental di cada hungador lo ta e parti mas esencial den e preparacion pa e campeonato venidero, por a nota e entusiamo di e hungadornan pero mas cu tur e disciplina pa cu e muchanan aki ta "outstanding"



Cu apenas e seleccion aki ta drentando su prome luna di practicanan por a nota e progreso di tanto e hungadornan individual como e team por general

E seleccion ta ser dirigi pa Manager Gregory Milano, Coachnan Alvin Brito y Luigi Bergen, den e parti tecnico ta keda dirigi dor di Giovanni Leocadia y Benjamin Francees, den parti fisico ta ser dirigi door di Geovanni Leocadia.

E proximo luna cual lo ta e ultimo practicanan lo subi na e proximo nivel den training y mas wega di fogeo y ademas lo tin un camping na unda e hungadornan aki lo tin e oportunidad di no solamente practica pero tambe e parti cu ta hopi importande cual ta e conviviencia, no solamente entre e hungadornan sino cu e dirigentenan y ademas lo tin varios sections di " positive thinking"

Diahuebs ultimo tabata e perfecto ehempel di cu e training nan tabata bayendo den un bon direccion, na unda e seleccion por a demostra nan capacidad na unda nan a enfrenta dos team, RBTT y seleccion South league cu un nivel mas halto esta group age 11-12, na unda nan a duna un bon bataya pa cu e teamnan aki.

Nos ta desea tur cos bon pa cu e team dinamico cu lo carga e nomber di Seleccion Aruba.

Sperando cu Aruba henter apoya nos muchanan na tur instante, hopi lo nos bai miranan den e dianan benidero na unda nan bai rekeri na boso apoyo economico na varios instantenan, un danki special na "DIGICEL" pa cu nan bunita t-shirt pa cu nos por a presenta uniforma na e weganan di fogeo

Hopi exito pa cu e Seleccion ABBA Infantil A 2009.

Presidente paraguayo recusará a juez en demanda de filiación



El presidente paraguayo, Fernando Lugo, sonríe antes de jugar voleiból con el ex equipo nacional en Asunción, 19 mayo 2009. El abogado del presidente paraguayo Fernando Lugo anunció el miércoles que recusará a la juez que lleva adelante una demanda de filiación contra el mandatario y ex obispo católico, lo que prolongará el proceso que desató un escándalo en el país. REUTERS/Jorge Adorno

ASUNCION (Reuters) - El abogado del presidente paraguayo Fernando Lugo anunció el miércoles que recusará a la juez que lleva adelante una demanda de filiación contra el mandatario y ex obispo católico, lo que prolongará el proceso que desató un escándalo en el país.

Marcos Fariña criticó una decisión de la magistrada Deisy Cardozo que citó al presidente para una "absolución de posiciones", una medida a su criterio obsoleta que obligaría al presidente a contestar preguntas íntimas sobre su vínculo con la demandante.

La mujer que presentó la acción judicial, una humilde vendedora de detergentes de 27 años, asegura que su hijo de seis años es fruto de una relación sentimental con el ex obispo cuando todavía era jerarca de la Iglesia Católica, por lo cual exige su reconocimiento y ayuda para su manutención.

"Estamos analizando la posibilidad de recusarla (a la juez) (...) seguramente (presentaremos el pedido) mañana (jueves) o el viernes", dijo Fariña en una entrevista telefónica con Reuters.

"Consideramos que (la citación) no tiene ningún otro tipo de sustento ni fundamento que congraciarse con la otra parte y dilatar este proceso del cual nosotros somos los más interesados en que llegue a su fin lo antes posible", agregó.

El abogado anunció que apelará la determinación de la magistrada de convocar al presidente el 1 de junio y cuestionó su decisión de escoger un laboratorio de Ciudad del Este para la prueba genética que sólo extrae las muestras y las traslada a un instituto de Curitiba, en Brasil.

"Nosotros ni siquiera hemos propuesto un laboratorio para evitar que digan que buscamos coaccionar o presionar. Lo único que hemos peticionado es que sea un laboratorio nacional, pero ni siquiera se nos otorgó eso", dijo Fariña.

Fariña, quien se reunió con Benigna Leguizamón en abril y le propuso un estudio genético extrajudicial que ésta rechazó, dijo que la mujer estaba siendo manipulada.

La acción judicial fue presentada días después de que Lugo reconociera la paternidad de otro niño de dos años concebido cuando todavía era obispo, una revelación que dañó su popularidad y su imagen como gobernante honesto.

El presidente, cuya popularidad ronda el 50 por ciento según las últimas encuestas posteriores al escándalo, aseguró que acataría cualquier resolución de la justicia.

Una tercera mujer de 39 años afirmó haber tenido una relación con el ex sacerdote poco después de que éste colgara la sotana para dedicarse a la política, fruto de la cual nació un niño que hoy tiene poco más de un año.

Colombia endurece penas por explotación sexual de niños

BOGOTA (Reuters) - El Congreso de Colombia aprobó un proyecto de ley que endurece los delitos de explotación sexual y pornografía infantil, en un esfuerzo por combatir el turismo sexual y la creciente prostitución de menores de edad.

La ley, aprobada en último debate por el Senado el martes en la noche, establece que quien dirija, organice o promueva actividades turísticas que incluyan la utilización sexual de menores, puede pagar una pena de prisión de hasta 8 años.

Adicionalmente, los inmuebles que sean utilizados para fomentar el turismo, la explotación sexual y la pornografía de niños, serán sometidos a expropiación por parte del Gobierno, mientras que los extranjeros que visiten Colombia con esos propósitos serán deportados.

"La norma busca proteger a los menores de edad y tipificar el turismo sexual como delito", dijo el congresista William Vélez, autor de la iniciativa que deberá superar un trámite de conciliación entre el Senado y la Cámara de Representantes antes de ser sancionada por el presidente Alvaro Uribe.

Las agencias de viajes y hoteles tendrán que informar a sus clientes de la ley y sus consecuencias y si las incumplen podrían perder sus respectivas licencias de funcionamiento.

La norma aumentó de 12 a 20 años de cárcel la pena máxima para quien fotografíe, grabe, produzca, divulgue, compre, venda, transmita o exhiba pornografía infantil para su uso personal o intercambio. La ley obliga a los prestadores del servicio de internet a establecer mecanismos de bloqueo de páginas pornográficas para menores de edad.

Las cifras sobre prostitución y abuso sexual infantil en Colombia no son confiables y están subregistradas por tratarse de una actividad ilegal, pero se estima que al 2002 existían 35.000 niños y niñas explotados sexualmente en este país de 44 millones de habitantes.

Brasil niega presencia de grupos terroristas

BRASILIA (AP) - El ministro de Justicia, Tarso Genro, negó que grupos terroristas estén operando en Brasil, luego de que la fiscalía investigó a un árabe acusado de operar un sitio de internet que inicialmente se creyó que podría estar vinculado a grupos extremistas.

"Aquí en Brasil no hay ninguna célula de actividad terrorista de cualquier tipo de organización, tenemos un control muy fuerte sobre eso en todas las regiones del país donde pueda existir una sospecha", declaró Genro el martes en la noche.

Sus manifestaciones fueron en respuesta a una versión publicada el martes por el diario Folha de S. Paulo de que la policía había detenido a un miembro de la red terrorista al-Qaida, responsable de los atentados del 11 de setiembre de 2001 en Estados Unidos.

Horas más tarde, el ministerio de Justicia explicó en un comunicado que el árabe, quien no fue identificado, había sido detenido el 26 de abril por promover el racismo, un delito grave en Brasil.

Sin embargo, la fiscal federal Ana Leticia Absy dijo en otro comunicado que el hombre fue liberado tres semanas después por orden judicial y que las investigaciones no determinaron que tuviera vínculos con el terrorismo.

Pobreza se reduce en Perú, pero sigue tensión social



Unas personas van a una revisión médica en los barrios pobres de Lima, 27 mayo 2009. REUTERS/Pilar Olivares

LIMA (Reuters) - La pobreza en Perú se redujo en 3,1 puntos porcentuales hasta el 36,2 por ciento en el 2008 frente al año anterior, informó el miércoles el Gobierno, mientras encara una mayor presión social de sectores que reclaman beneficios del crecimiento económico en el país.

El presidente Alan García, que cumplirá en julio tres años de Gobierno, ha prometido reducir la tasa de pobreza al 30 por ciento para cuando deje el cargo en el 2011.

Pero críticos a su gestión afirman que será difícil que cumpla con ese objetivo, en momentos en que la crisis mundial ya comenzó a desacelerar la actividad productiva del país.

Un alto índice de pobreza es peligroso para la estabilidad del país andino en el mediano y largo plazo y podría permitir el surgimiento de opciones de candidatos anti sistema para las próximas elecciones presidenciales, según analistas.

De acuerdo al Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), la pobreza se registra en mayor medida en las áreas rurales o andinas de Perú, con un 59,8 por ciento, generalmente relegadas de las localidades más desarrolladas ubicadas en la costa, como la ciudad de Lima.

La tasa de pobreza en el área urbana es de 23,5 por ciento, por debajo de la cifra global, según el organismo. En tanto, la pobreza extrema -población que no accede siquiera a una canasta mínima de alimentación- bajó en el país al 12,6 por ciento el 2008 frente al 13,7 por ciento del 2007.

PROTESTAS

La reducción de la pobreza se dio en un año (2008) en el que la economía de Perú se expandió un 9,89 por ciento, una de las mayores tasas de crecimiento del mundo principalmente por el salto de sus exportaciones de materias primas.

El Gobierno enfrentó el miércoles nuevas protestas de nativos amazónicos que demandan desde hace varias semanas la derogatoria de una serie de leyes que afirman vulnera sus territorios, ricos en recursos naturales.

Las leyes fueron aprobadas por García, usando poderes especiales que le otorgó el Congreso, en su afán de atraer las inversiones principalmente extranjeras para la exploración y explotación de petróleo, gas y recursos forestales.

En la región del Cusco cientos de nativos, con arcos y flechas, marcharon por el pueblo más cercano a las ruinas de Machu Picchu y por la única vía del tren que conduce a la ciudadela inca, ante la mirada de asombro de los turistas.

En Lima, unas 2.000 personas marcharon por la ciudad en un rechazo a la política económica de García, protesta organizada por el gremio de sindicatos de trabajadores de Perú que provocó casos vehicular y malestar de los transeúntes.

La televisión local reportó protestas de gremios de agricultores en el interior del país, en la que no se produjeron incidentes.

MAS CIFRAS

En el 2007, la cifra de pobreza alcanzó al 39,3 por ciento en Perú frente al 44,5 por ciento del 2006, según cifras del INEI.

La población peruana asciende aproximadamente a unos 28 millones de habitantes.

La crisis económica global desatada en septiembre del año pasado ya le pasó factura a Perú, que muestra una desaceleración de su producción. En el primer trimestre la economía peruana avanzó un 2 por ciento, frente al 10,4 por ciento del mismo periodo del año pasado.

El presidente García ejecuta este año un plan de estímulo económico de unos 3.200 millones de dólares, una inversión pública extra al presupuesto nacional para concretar básicamente obras de infraestructura.

El objetivo del plan es asegurar para el 2009 un crecimiento económico en torno al 3,5 por ciento. García, que cumplió el fin de semana 60 años, gobernó por primera vez entre 1985 y 1990, período cuando el país se sumió en una profunda crisis económica e hiperinflación. La pobreza en 1990 se ubicó por encima del 50 por ciento.

Venezuela: retienen a novelista Mario Vargas Llosa

CARACAS (AP) - El afamado escritor peruano Mario Vargas Llosa fue retenido por más de una hora en el aeropuerto internacional por funcionarios de migración el miércoles tras arribar al país para participar en un foro de intelectuales promovido por una organización privada opositora al gobierno.

Tras salir de esas instalaciones interiores del aeropuerto, el escritor relató a la prensa que un funcionario de aduanas "me advirtió... que como extranjero yo no tenía derecho a hacer declaraciones políticas" en Venezuela.

Dijo que le respondió que "estando en la tierra de (Simón) Bolívar, el libertador de América del Sur, nadie podía ponerle cortapisas al libre pensamiento, a la libre expresión, y que yo iba hablar con toda libertad como lo hago siempre".

Luego de la revisión usual del pasaporte, Vargas Llosa se trasladó al área de aduanas del aeropuerto donde debió aguardar por más de una hora mientras su equipaje era sometido a una revisión exhaustiva, según se pudo observar desde uno de los pasillos del terminal aéreo.

"Me revisaron todo el equipaje y han comprobado que no traigo nada de contrabando, ningún material explosivo, ni subversivo, salvo algunos libros de poesía", indicó Vargas Llosa. El episodio fue parecido a lo ocurrido con su hijo, el periodista Alvaro Vargas Llosa, que el lunes fue retenido por casi tres horas antes de permitírsele el ingreso al país tras una revisión de sus documentos de identificación.

Príncipes de Asturias en Bogotá

BOGOTA (AP) - El príncipe Felipe de Borbón y su esposa Letizia Ortiz, en su segundo día de visita en Colombia, recibieron el miércoles las llaves de Bogotá y fueron declarados "huéspedes ilustres" de la ciudad.

Felipe de Borbón y su esposa, que recibieron la mención de manos del alcalde de Bogotá, Samuel Moreno, se declararon llenos de alegría y admiración por una ciudad que se ha convertido "en un centro del saber, de la educación y de la creación artística e intelectual". Horas antes, los príncipes fueron recibidos por el presidente colombiano, Alvaro Uribe, en el palacio de gobierno.

Mientras Don Felipe sostuvo un encuentro de trabajo con el mandatario colombiano, la primera dama de la nación, Lina Moreno, se reunió en privado, con Doña Letizia. Ni Uribe ni el príncipe formularon declaraciones a la salida de su encuentro.



E tres Cosmonautanan cu a bira e habitantenan nobo di ISS.

Nave Soyuz a lanta buelo rumbo pa ISS

BAIKONUR, Kazajistán (AFP) - Tres cosmonauta, un Belgo, un Canades y un Ruso, a lanta buelo ayera for di cosmodromo di Baikonur rumbo pa e Estación Espacial Internacional (ISS), cu pa prome biaha lo tin seis tripulante, loke lo aumenta su capacidad tecnologico y cientifico.

E nave espacial a lanta buelo manera programa pa 16H34 local (10H34 GMT) for di centro espacial Ruso situa den e area desertico di Kazajistán, na casi 200 km oost di laman Aral.

> **"E tripulacion ta inclui e Belgo Frank De Winne, cu a october lo bira e prome comandante Europeo di ISS, e Canades Robert Thirsk y e Ruso Roman Romanenko."**

Den e minuutnan prome cu e lansamento di e nave, e tres hombernan a a aparece en vivo na television Ruso, desde e capsula, cu e plan di buelo den man, y combersando cu e controladornan na tera.

"E solo? Sí, nos ta mire", a wordo contesta door di Roman Romanenko, yiu di un cosmonauta, interoga door di hefe di Agencia Espacial Ruso Roskosmos, Anatoli Perminov.

"Nos ta sinti bon. Tur cos ta na orden", e Canades a splica papiando Ruso. Aparentemente, e Cosmonautanan tabatin algun problema pa scucha nan interlocutor na tera, unda mas cu sgen invitado tabata sigui nan declaracionnan.

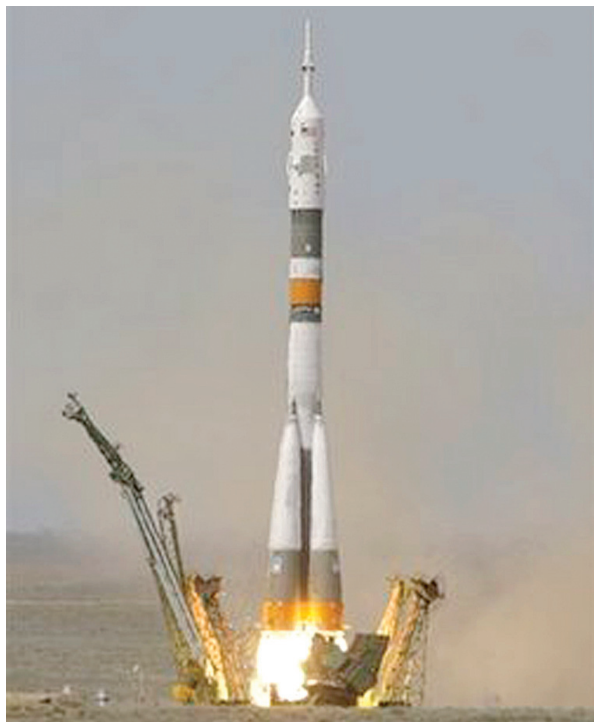
Entre e espectadornan na tera tabata Principe Felipe di Bélgica, kende a asisti na e evento aki mey-mey di un shel blou cu apenas algun nubia.

E silencio a podera di e sala dos minuut prome cu e despegue, cu a wordo sigui pa un ola di aplauso ora cu e nave a lanta exitosamente.

Minutnan despues, e nave ya tabata den orbita, e servicionan di control na tera a anuncia. Pa 14H30 ora di Moscú (10H30 GMT), e nave mester a acopla na ISS, asina e Agencia Europeo di Espacio (ESA), a indica.

E Belgo, e Canades y e Ruso lo ta seis luna abordo di ISS, hunto cu e Mericano Michael Barratt, e Ruso Guennadi Padalka y e Japones Koichi Wakata cu tabata spera nan den e Estación Espacial.

Lo ta prome bes cu tur e socionan di ISS (Merca, Rusia, Europa, Japón y Canadá) ta representa simultaneamente pa un Astronauta abordo di e laboratorio di microgravedad mas grandi cu a yega di wordo construi.



E rocket-booster Soyuz-FG rocket cu e nave espacial Soyuz TMA-15 transportando un tripulacion nobo pa International Space Station (ISS) ta wordo lansa for di e base Ruso di Baikonur Cosmodrome, Kazakhstan, ayera. E rocket Ruso ta carga e Astronauta Canades Robert Thirsk, Cosmonauta Ruso Roman Romanenko y e Belgo Frank De Winne.

Debi na un acuerdo di rotacion di tres di e seis miembronan di ISS na octubre, Frank De Winne, lo tuma rienda di e Stacion na november, te ora cu e bolbe Tera, den reemplazo di Guennadi Padalka, y lo eherce ademas e funcionnan di ingeniero di vuelo.

De Winne, di 48 aña, integra na e cuerpo di cosmonautanan di ESA, a realisa asina su di dos buelo rumbo pa ISS.

Robert Thirsk, di 55 aña, ta e prome Canades cu ta biaha pa espacio pa un estadia prolonga. E misionnan espacial anterior di astronautana di su pais nunca a bay mas cu 18 dia.

Esun mas hoben di e tripulación, e Ruso Roman Romanenko, di 37 aña, ta realisa su prome buelo pa espacio, siguiendo e caminda di su tata, Yuri, comandante di navenan espacial den temponan di Unión Soviética.

Argentina DNA:

Acusado di viola su yiu ta tata di 7 yiu

BUENOS AIRES (AP) – E homber acusa di a viola su yiu muhe durante 27 aña ta e tata di e shete yiu-nietonan cu e victima a haya di nan abuelo, di acuerdo cu e resultado di e examennan di DNA ordena door di husticia di e provincia di Mendoza.

"E ta confirma via DNA cu e nietonan ta di Armando Lucero", asina Diputado Ricardo Puga, kende a presenta e denuncia contra e homber di 67 aña den e tribunal di e capital di Mendonza a bisa na AP.

E investigacion a cuminsa seis luna pasa ora cu otro yiu (homber) di Lucero a acudi na Puga, presidente di e comision di Derechonan y Garantianan di Camara di Diputadonan local, y a denuncia cu su tata a viola su ruman muhe desde cu e tabatin 8 aña y ta kere cu su shete yiunan ta fruto di e violacionnan sistematico ey.

E victima, di 35 aña, kende no a wordo identifica, a admiti e violacionnan na husticia y mesora su tata a wordo deteni.

Lucero ta wordo acusa di "abuso sexual cu acceso carnaval grave debi na e vinculo" y por haya un castigo di prison di 50 aña.

Husticia no ta descarta cu Lucero lo a viola un otro di su yiu muhenan teniendo cuenta cu e homber tin 14 yiu di dos matrimonio, mas e shetenan awor confirma via di analisis genetico.

Lucero ta deteni den e prison Boulogne Sur Mer, aisla den un cel y vigila permanentemente pa evita cu e ta comete suicidio.

Mientrastanto su yiu muhe y e shete yiu-nietonan ya no ta biba den e cas di e tata sino den un cas di un ruman homber di e victima. E menornan a bandona scol y no tin ayudo psychologico, Puga a bisa, kende a bisa cu e lo pidi fiscalia soluciona e problema ey.

BON DIA Aruba



64 mafia sospechoso deteni na Italia

ROMA (AFP) – Polis Italiano a aresta 64 supuesto miembro di mafia, incluyendo 10 muhe, ayera den un razia teni na Napoles cu a haci e total di e detencion den un siman di tempo na 130.

> **"Nos a saca orden di aresto contra 64 persona sospecha di ta pertenece na un clan masha grandi di Camorra,"**

of di Mafia Napolitano, un bosero policial a bisa AFP, agregando cu e arestonan a tuma luga den e region di Vesuvius.

"Tres di nan ta den prison caba pa otro crimennan," el a bisa.

E sospechosonan di clan di Sarno clan ta wordo acusa di extorsion, . extortion, prestamo cu interes halto, y traficacion di droga, asina un declaracion di Polis ta bisa.

Dies muhe ta entre esnan aresta, incouyendo Luisa Terracciano, di 48 aña, casa di un di e hefenan di e clan, kende a tuma maneho di e organizacion over despues cu su casa a wordo deteni algun siman atras.

E sospechosonan ta wordo busca pa delitonan cu ta inclui contrabando di cocaina for di Spaña y tuma placa di protecccion, o sea pizzo, for di negoshinan. Un compania di seguridad maneha pa e clan di Sarno a wordo sera durante e razzia diarason, asina e agencia di noticia ANSA a raporta ayera.

Caribinieri, polis paramilitar Italiano, a bisa cu bou di di Giuseppe Sarno y su ruman



Escena di e varios detencionnan cu a tuma lugar ayera na Italia cu tabata un golpi fuerte pa mafia.

homber Vincenzo e clan a crece bira un di esnan mas poderoso na Napoles y e region Vesuvius, infiltrando famianan mas chikito y tumando nan over.

Carabinieri a bisa cu e rumannan Sarno a wordo informa di e orden di aresto nobo contra nan den prison diarason . Giuseppe Sarno, 50, kende ta fugitivo desde januari e aña'ki, a wordo aresta na Roman dia 5 di april. Vincenzo, 38, a wordo aresta algun dia prome.

Minister di Defensa Italiano, Ignazio La Russa a bisa cu e ultimo arestonan tabata un "golpi fuerte" pa mafia, mientras e general Carabiniero Gaetano Maruccia a bisa cu e tabata un atake na e momento adecuado

Den un operacion separa, Polis di Napoles diarason a captura 20 supuesto miembro di clan Camorra cu ta envolvi den casonan di droga y cu ta opera den e area di e ciudad. Siman pasa tambe tabatin un operacion contra clan Camorra cu tabata dirigi principalmente contra di e famia Amato-Pagano, parti di un clan cu a kibra y a lanta contra di Paolo Di Lauro, kende ta guia un famia rival den e distrito di Scampia di Napoles.

Mama di hoben di 555 liber acusa di negligencia

Polis di Baltimore (Maryland) a informa cu un mama acusa di negligencia den cuido di su yiu, un hoben di 252 kilo di peso, lo wordo extradita y huzga na South Carolina, estado for di unda nan a huy.



Washington (EFE) – Autoridadnan di Baltimore a haya diabierna ultimo den un laundry di e suburbionan di e iucad e muhe Jerri Gray, di 49 aña, hunto cu su yiu di 14, Alexander Draper.

Na momento di wordo descubri, Gray a trata di herida su mes y a wordo interna den un hospital, en espera di e audiencia di extradiccion cu a tuma lugar diamars, segun e corant Baltimore Sun a informa.

Polis a cuminsa busca Gray despues di haya notificacion cu e muhe no a acudi na un audiencia relaciona cu dustodia di su yiu homber na Greenville (South Carolina).

E agentenan a haya e muhe despues di rastrea su yamadanan telefonico y a comproba cu varios di nan tabata dirigi na na un suburbio di e localidad di Maryland.

Bosero di Polis di Baltimore, Bill Toohey, a splica cu South Carolina lo huzga Gray pa viola un orden di custodia, y a confirma cu Draper lo wordo entrega na servicionan social.

A detene homber sin fingerprints na aeropuerto di Merca

HONG KONG – Un pashent di cancer di Singapore a wordo deteni pa cuater ora door di funcionarionan di inmigracion na Merca ora cu nan no por a detecta su fingerprints, cu aparentemente a desaparece door di un remedi cu e ta usando.

E incidente, publica den un revista, a wordo raporta door di dokter di e pashent, Tan Eng Huat, kende a recomenda esnan cu ta sufri di cáncer cu ta usando e remedi aki pa hiba un carta di dokter ora cu nan biaha pa Merca.
E remedi, capecitabina, ta ser usa normalmente pa trata cancer na cabeza y di garganta, pecho, stoma y di tripa.
Un efecto secundario ta inflamacion cronico di e palmanan of plant'i pia y e cuero por pela, sangra of desaroya ulcera of ampoya – loke ta conoci como sindrom di pia- y mannan.
"Esaki cu tempo por causa desaparicion di fingerprints," Tan, specialista di departamento medico di oncologia na Centro Nacional di Cáncer di Singapore, a bisa.

E pashent, un homber di 62 aña, tabatin cancer na cabez y garganta, cu a plama, pero a reacciona bon riba quimoterapia. Pa evita cu e cancer ta bolbe, a receta capecitabina.
"Na deember di 2008, despues di mas di tres aña di capecitabina, el a bay Merca bishita su mayornan," Tan a splica.
Y el a wordo deteni door di Aduana. A lague drenta ora cu nan a keda convenci cu e no ta un menaza pa seguridad.

Nort Corea ta lanta tono y ta menaza di ataca su bisiña

SEÚL (AFP) – Nort Corea a lanta su tono ayera ora di menaza cu ataca su bisiña Sur, cu Merca a declara di ta dispuesto pa defende, den un aumento di tension, dos dia despues di anuncia su di dos test nuclear den un condena internacional unanimamente.

> **E regimen comunista di Pyongyang a declara di ta considera "un declaracion di guerra" e decision anuncia diamars door di Seúl di uni su mes na e Iniciativa di Seguridad contra Proliferación (PSI), segun un comunicado di ehercito cita door di e agencia estatal KCNA.**

Presidente Surcoreano, Lee Myung-bak, a exhorta pa (tin) "reaccionnan trankil" en bista di e menazanan.
Pa awo no a manda refuersonan militar Surcoreano pa e frontera cu Norte, segun Ministerio di Defensa.
Merca, di su banda, a contesta por medio di Secretario di Estado, Hillary Clinton, cu nan lo honra nan compromiso di defende Sur Corea.
Ademas, Cas Blanco a adverti cu e menazanan di Pyongyang solamente lo reforsa su "aislamento".

Despues di anuncia dialuna un di dos test nuclear desde 2006, cu a cause e condena di Conseho di Seguridad di ONU, Nort Corea a realisa diarason otro test di misil di alcance corto. Cu esaki ta bira e di cinco e misilnan di e tipo ey lansa door di Pyongyang desde dialuna, segun Ministerio Surcoreano di Defensa.
Asina tambe, e norcoreanonan a reanuda tambe e produccion di combustible nuclear den su planta di Yongbyon, unda a constata emisionnan di vapor, segun prensa Surcoreano.
Seúl solamente tabatin, te awor, status di observador den PSI, lanza na 2003 door di Merca y na cual ya 90 pais a uni. E iniciativa ey ta inclui maniobranan militar y ta autoriza e detencion riba laman grandi sospechosonan di transporta material nuclear y otro armanan di destruccion masivo.
Nort Corea ta un di e principal exportadornan di misil na nivel mundial den e ultimo añanan.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

BON DIA Aruba



Corte di Birmania a nenga testigonan di Suu Kyi

Miembronan di e partido opositor National League for Democracy (NLD) ta sinta dilanti poster di un heroe nacional e general Birmano Aung San, tata di e lider opositor deteni Aung San Suu Kyi, na sede di e partido ayera, prome cu un ceremonia cu a marca e di 19 aniversario di e eleccion di e general (1990) caminda cu NLD a gana 392 di e 485 di e asientonan parlamentario. E militarnan a ignora e resultado, nengando pa entrega poder.

YANGON (Reuters) – Un Corte di Birmania (Myanmar) ayera a rechaza mayoria di e testigonan di e lider opositor Aung San Suu Kyi, un decision cu criticonan ta bisa cu tin e meta di sabotea su defensa den un huicio cu lo por hiba prison pa otro cinco aña.

Corte a permiti solamente un di e cuater testigonan pidi door di e ekipo di defensa, asina Abogado Kyi Win, a bisa cu lo testigua diahuebs.

"E ta sumamente inhsuto," Nyan Win, un di e Abogadonan di Suu Kyi a bisa despues di e sesion porta sera den e prison Insein na Yangon.

Criticonan ta bisa cu e huicio ta un charada pa mantene e carismatico lider di National League for Democracy (NLD) den detencion durante eleccionnan di otro aña cu nan ta bisa lo cuestiona e poder di e generalnan despues di cas mitar siglo di nan gobernacion.

Corte a prohibi miembro halto di e partido Win Tin, vicer presidente di e partido Tin Oo, kende ta bou aresto casero desde 2003, y otro abogado di actua como testigonan di defensa.

Nan no a duna moptibo. Contrario na esey, fiscalnan a wordo permiti pa trece 23 testigo, pero a yama solamente 14.

"Si e huicio ta bay asina rapida, nos por spera un veredicto pa diabierna," Nyan Win a bisa.

Suu Kyi, 63, ta wordo acusa di a viola e reglana di su aresto casero door di permiti un intruso, no invita, pa keda dos dia eynan despues cu el a landa yega procedente di capital dia 4 di mei.

Suu Kyi a nenga e cargonan y a tira culpa di e incidente riba un buraco den e seguridad na su cas pa cual ningun oficial a wordo castiga.

A haya cadaver cu tabata 20 aña warda den freezer

LONDRES – Polis di Londres a haya cadaver di un muhe cu a keda 20 aña den un freezer di cas y a interoga e yiu muhe, kende actualmente tin 83 aña, asina e agencia Press Association a informa.

Polis a tira razia den cas di Daulat Irani 10 día despues cu un bisiña a denuncia cu lo tin un cadaver den e garashi, asina e agencia a bisa. Ta ser pensa cu e muhe, Gulbai Freedoon Murzdan, a muri 20 aña pasa. Polis a confirma cu nan ta investiga e incidente, pero a nenga pa divulga mas detayes.

E corant Daily Mirror a informa diarason cu e yiu muhe di Murzdan a conserva e curpa di su mama den e freezer lora den un saco di sushi preto.

Murzdan, según e corant, tabata inmigrante indocumento y su yiu tabatin miedo di autoridadnan.

Polis a bisa cu nan lo trata e caso manera un morto door di causanan dudoso y lo realisa un autopsia diabierna awor.

Segun e casa di "Fritzl chileno"

E relacion cu su yiu muhe tabata "di mutuo acuerdo"

SANTIAGO (AFP) – E relacion incesto cu un obrero di 48 aña – cu a haya e apodo di e "Fritzl Chileno – a mantene cu su yiu muhe desde cu esaki tabatin 12 aña, tabata "di mutuo acuerdo", asina e caso di e homber y mama di e victima a declara na prensa.

"Mi esposo a contami cu nunca el a viole (...) e relacionnan tabata di mutuo acuerdo entre nan dos," asina e muhe Rosa Mercedes a relata na medionan local, despues di detencion di su casa.

E obrero Manuel Jesús Bartierra a wordo deteni dialuna door di Polis Chileno, despues cu su yiu Viviana a denuncie pa viole di forma sistematico desde su 12 aña.

E homber, un obrero cu tabata biba den e popular zona di Quilicura, ta deteni den prison capitalino.

"Mi no a denuncie pa miedo, pa berguensa, pa tur cos", asina Viviana di 26 aña a bisa periodistanan, despues di sali di Corte unda cu el a duna su declaracion.

"Di igual manera mi ta stime", el a agrega.

Producto di e violacionnan, a nace cuater mucha muhe di ocho, shete, cinco y cuatro aña, den un caso cu a conmove henter Chile.

E caso tin caracteristicanan similar na esun descubri dia 11 di mei na Mendoza.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
1 Toyota Crown S. Saloon '93 airco, Chevrolet Lumina '99 airco Sla patras

TA BENDE
Un Mitsubishi pick up '05 diesel 4x4 doble cabin airco, getint, cd player, den bon condicion Tel: 594-8524

TA BENDE
Toyota Corolla '96 std,cd,no ac, den bon condicion Afl. 2900,- "As is where is" Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Chevrolet v6 cora prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 747-4408

TA BENDE
Un Hyundai Accent '03 nunita, automatic, cu airco, prijs Afl. 7500,- Pa mas informacion yama Tel: 593-7548

TA BENDE
Totoya Corolla '95 blacno,

TA BENDE
Un Toyota Yaris Sedan '06 automatic, full equipped, shinishi Afl. 22.500,- Tel: 564-1804

TA BENDE
Hyundai Tueson '06 full eq. Afl. 26.500,- 1 Mitsubishi Montero '93 4x4, autom. V-6 Afl. 6000,- Airco split unit Classic 12.000Btu 220V Afl. 725,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Nissan Almera '05 ful eq. auto, alarm, cd, airbag Afl. 13.800,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi. Pa mas informacion Tel: 743-5373

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

TA BENDE
Un body Camaro Iroz '85 bon pa drag Afl. 2500,- tambe un Mitsubishi Eclipe '92 Afl. 2500,- y tambe un Jeep Vitara '95 Afl. 700,- Tur "As is where is" Tel: 660-0516

TA BENDE
Tur abra di 3'or atardi tur cos na Afl. 1,- tayo, glas, tin paña size grandi, sapato y hopi mas. Nobelstr. 7 Companashi net patras di watergate Tel: 593-8486

TA BENDE
Mata di palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, heliconia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Mata di Palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, helicnia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un mesa di billiard fura nobo, y un auto Toyota crown diesel '93 Tel: 567-3814

TA BENDE
Un Cas Tanki Leendert 169-E 315m2 3 camber 1 baño, cushina sala Afl. 155.000,- Tel: 560-4936 / 568-5583/583-9460

TA BENDE
Puppies Jack Russel 2 macho, 2 hembra nan ta cla dia 27 di Mei. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un computer, Window '98 cu su printer, Compaq, Tel: 743-9591

FOR SALE
Property Land 1750m2, 2 houses 5bedr, 3 bathr plus 10 aprmts. Afl. 1.000.000,- Tel: 523-3200

FOR SALE
Caya Quant 1-3 long lease land 1042m2 3 bedr, 2 bathr build area 182m2 Afl. 340.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Un Laptop bell 30gb harddisk, 15.1" screen, window Xp, cd, dvd, combo Afl. 600,- Tel: 742-6171

TA BENDE
2 palo di paña, nos ta traha trabao di hero na bon prijs. Tel: 660-3459

FOR SALE
Malmok 10 2012m2 lease land residence: 2 bedr, 2 bath, 1 study Cell: 523-3200

TA BUSCA

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas info Tel: 592-4903

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces. secretary1@hotmail.com

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed. Tel: 592-6636

TA BUSCA
Pa cumpra un Puppy Fila Brasilera muher rasa puro please!!! Pa mas informacion Tel: 564-1977

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

FOR RENT
3 bdr. y 2 badr. plus studio apartment monthly rent Afl. 2500,- incl. airco - lightfixtures, stove Tel: 560-7736

TA HUUR
Un camber cu awa, luz y cable den cas di famia na Noord Tel: 566-8133

FOR RENT
Piedra Plat 32-A 3bedr, 2 bathr unfurnished Afl. 1375,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Schotlandstr 3 aprt. 1 bedr. 1bathr. furnished, water & elec. Afl. 900,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Nijhoffstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2bathr. unfurnished Afl. 1500,- Tel: 56-7736

TA HUUR
1 apartment na Sereo Biento #27-C full muebla 1 camber Afl. 700,- borg Afl. 500,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
1 apartment na Seroe Biento #27C semi muebla 2 camber Afl. 750,- borg Afl. 500,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona full muebla, airco, wash machine tv, pa Afl. 1000,-p/l. plus deposito afl. 1000,- Tel: 583-1469 564-7784

TA HUUR
Un studio apartment na Driemasterstr. Afl. 603,- pa me sta paga awa y airco, sin muebles pa 2 persona Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Apartment Sabana Liber 97-B Afl. 850,-p/l. + deposito Afl. 400,- awa, gas, cable inclui. coriente NO Tel: 566-0221

TA HUUR
Studio Apartment ful muebla awa coriente, internet, cable inclui. Por drenta mes ora. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un apartment pa un persona Afl. 600,- + deposito tur cos inclui. den playa Tel: 562-1494

TA HUUR
Cas di 2 camber na Hooiberg cura halto Afl. 1500,- p/l. + deposito disponibel mes ora. Tel: 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta hasi manicure y pedicure den gel y acrylic. Servicio na bo propio cas. Pa mas informacion yama Tel: 569-8980

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel cu auto ta busca trabao di limpiesa y transporte di mucha Tel: 566-1319

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding por yama Tel: 742-1303

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. pa mas informacion yama Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Nos ta jena e formulario di inkomstembelasting '08 otro aña nan. Nos por busca e formulario saca su copia y entrege pa bo. Dijes yama y nos ta bin buske. Servicio garantiza Pa mas informacion yama Tel: 592-1186

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor,krans, telegram, jamadanan telefonico,danki pa boso sosten y apoyo na entiero di nos difunto stima:



Jeronimo Emiliano Martis

Nos ta gradici Dr. Caseres, Dr. Benjamin Croes, Dr. Dennert, Fisioterapista Jeroen, Zusternan y Broedersnan , Afdeling Intensive Care, Miet Snijden 11, I.C.U.

Alavez nos kier a hasi invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na
Parokia La birgen di Fatima na Dakota
Diabierna 29 di Mei 2009 pa 7'or pm
Diasabra 30 di Mei pa 2009 7'or pm
Diadomingo 31 di Mei pa 2009 6'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento:

Den nomber di Eugene y Elmer Leañez nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima:



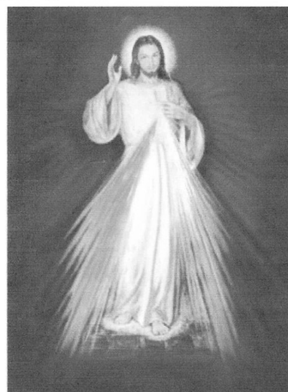
Elma Regina Dania

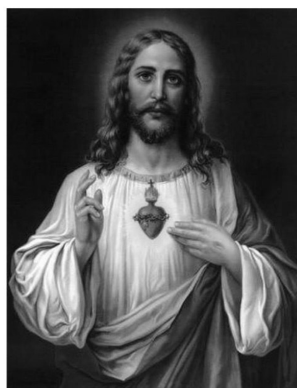
Un danki ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y yamadanan di telefon.
Un danki special na Dr. Dennert, Dr. De Veer, Dr. Moreta
y trahadornan di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 y 3.

E atencion cu cada un di boso a brinda nos, tabata un gran alivio y consuelo. Boso amor, comprención, atencion y cariño ta duna nos forsa pa sigui cu e muestra di Fe cu nos difunto stima a laga atrás.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Psalms 27: 14
Wait on the Lord:
be of good courage,
and he shall strengthen thine heart:
wait, I say, on the Lord.

With deep sympathy we announce the Passing of



Ms. Edna Courtney
*** May 22nd 1916 † May 22nd 2009**

She is survived by

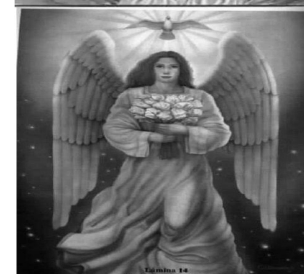
Daughters: Bobina Cummings Feingold
Bonnie Thomas Beharrysingh
Lura Myra Thomas
Sister: Toddles George
Special caregiver: Reymundo Sneek
Nieces, nephews, grandchildren, many other relatives, her church family from the Seventh-Day Adventist Church of Aruba, neighbors and friends, too numerous to mention.

Burial will be on Thursday May 28th 2009, viewing at Aurora Funeral Home from 2:00pm to 4:00 pm followed by a Service.
She will be laid to rest at Sabana Basora Cementary





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo



Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.





Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.



LA MILAGROSA

Pastoor Stanislaw di Parokia di San Francsico di Asis:

ta invita henter pueblo di Aruba specialmente Parokianonan di parokia San Francisco gruponan di oracion, pa un Misa special dedica na Mama maria en coneccion cu Clausura di luna di Mei, luna di nos Mama Maria. e Misa ta Diasabra dia 30 di Mei 2009 pa 8:00 am (amainta) den hoffi.

Alabes pastoor ta participa cu a keda di restaura e imahen di Mama Maria.

Bin rumannan tur pa hunto nos venera y alabra nos Mama Celestial y Gradici Dios pa e regalo divino aki. Confia den dje y tur Bo necesidadnan ta keda cumpli pa Mama Maria intercede pa nos serca su yiu Cristo hesus pa duna nos paz fortaleza y alegria.

Pastoor Stanislaw ta wada Boso tur.



Grupo Orashon Carismatico Uni di Paradera

**Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan bin comparti cu nos den canto , alabansa i palabra di Dios.
Nos tur bin hunto na misa Sta. Filomena Paradera,
Diabierna 29 di Mei, 2009
6:or pm nobena na spirito santo,
7:orpm santo sacrificio di misa
Despues di misa ta sigui orashon 8:00pm
Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.**

Señor a pone su trono den shelu. Aleluya! ***S103***



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan y famia kier a manda palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Clarence Timotheus "*Papa Lorenz*" *Delaney*

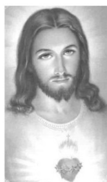
24 december 1908 – 19 mei 2009

Un danki special na personal di Ambulance, personal di Eerste Hulp. Dokter y specialistanan di Dr. Horacio Oduber hospital. Zuster y broedernan di piso 1 y 2, kamer 217 na Hospital pa nan cuido brinda na Papa Lorenz durante 3 siman.
Na Mito Maduro como chauffeur pa Spaans Lagoenweg 83.
Na Tom Delaney y Eric Escalona pa nan bunita cancion den Misa.
Personal di Wit Gele Kruis pa nan servicio na cas pa Papa Lorenz.
Nos danki tambe na staf y personal di gerencia di Mementomori Funeral home pa e bon servicio y un danki special na Yolanda, Leo y Eugene pa na consuelo y consejo brinda na famia Delaney y otronan.

Na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso presencia y sosten.
Nos ta invita tur famia y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:

- diaranzon 27 di mei 2009 pa 7'or di anochi
- diabierna 29 di mei 2009 pa 7'or di anochi
- dialuna 1 di juni 2009 pa 5:30 di atardi y despues di misa lo tin un rosario na cas Spaans Lagoenweg 83 pa 7:30 di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia



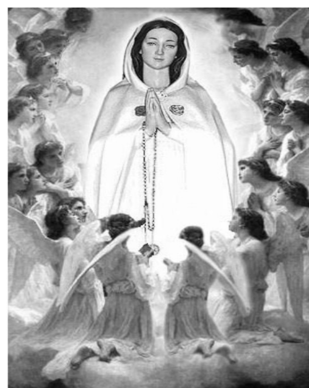
Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Sr,Hans Dix, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Olivia "Olly" Dix-Wester

Nos ta gradici tur amistad, y conoci pa boso atencion, bishita, yamadanan, flor, krans y telegram
Boso atencion tawata ta y ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa ariba;
diaranson 27, diabierna 29 y diasabra 30 di mei 2009 pa 7'or di anochi tur na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia

Duras son éstas palabras, ¿quién podrá escucharlas? (*En el discurso eucarístico*, Jn 6, 60).— Ante la asombrosa locura de la Eucaristía algunos se echan atrás. Les importa más la viabilidad que la verdad. No te pido —dicen—, que tu doctrina sea verdadera: me conformo con que sea factible. No te pido palabras auténticas, me conformo modestamente con que sean suaves, a la medida de mi pensamiento y de mis fuerzas.

* * * * * * * *

Cuando tu saludo llegó a mis oídos la criatura saltó de gozo en mi vientre (Lc 1, 44).— Isabel desde dentro de su casa y Juan desde dentro de Isabel. Cada cual escucha en su morada interior, o sea en su corazón. Pues escuchar no es tanto *oír algo* como *recibir a alguien*: es una visita.

Por eso necesitas vida interior. ¿Cómo recibir a alguien, y mucho menos a Dios, si no tienes dónde ni con qué?

* * * * * * * *

Saltó en mi vientre (Lc 1, 44).— En el seno materno tiene lugar un diálogo misterioso. Hacia dentro habla la madre y desde dentro responde el bebé. ¿Cómo? Con sus propios cuerpos, el uno dentro del otro. Son nueve meses en que no es posible distinguir lo que se dicen y lo que se dan.

* * * * * * * *

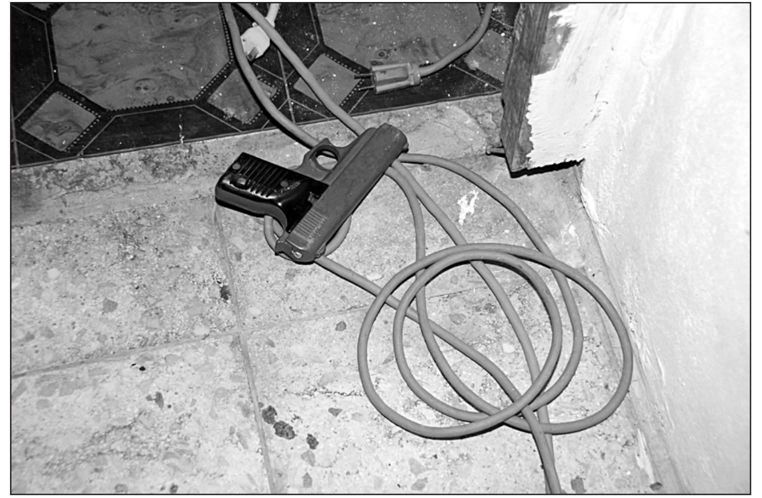
Escuchaban maravillados lo que los pastores decían (Lc 2, 18).— Pues sólo escucha de verdad quien se maravilla. Quien no se admira de lo que oye apenas lo oye.

* * * * * * * *

Pero ellos no comprendieron lo que les dijo… Y bajó con ellos, y vino a Nazaret, y les estaba sujeto.… Y Jesús crecía… (Lc 2, 50-52).— María y José no entienden al principio, porque la respuesta que esperan ha de crecer con el que debe darla: Jesús. Hay que criarlo para entenderlo, alimentarlo para escucharlo, dejarlo que juegue a sus anchas en el Nazaret de nuestro corazón… Y llegará el día en que las antiguas preguntas reciban cumplida respuesta.

Polis ta haya bala den entrada relashona ku atrako riba Pomp di Gasolin na Hanenberg







WILLEMSTAD – Un polis a resulta herida den un entrada ku a tuma luga ayera relashona ku un investigashon grandi di polis. Ta trata di e atrako ku a tuma lugá dia 16 febrüari 2009 na pòmp di gasolin Hanenberg kaminda sospechosonan a logra bai ku 913 mil florin for un trùk di The Bear Armored ku ta transportá kosnan di balor, Polis den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko a realisá awe mainta trempan 27 mei 2009 entradanan hudisial na e siguiente kasnan:
Souax; Mahuma; Bonam;
Durante di e entrada den e kas na Souax Polis a haña i konfiská: Un pistol kaliber 9mm; 3 huls; Mata di mariwana; Un outo.
Na e kas na Souax Polis a detené e hòmber G.M.G.D. nasé na Kòrsou 34 aña komo sospechoso di e atrako ku a tuma lugá dia 16 febrüari 2009 riba e trùk di transportá kosnan di balor ariba menshoná. Durante di e aresto di e sospechoso G.M.G.D e la resistí su aresto i a logra detené konforme lei.
Den e kas na Mahuma Polis a haña i konfiská: Munishon y Planta di mariwana
Na e kas ariba menshoná Polis a detené e sospechoso H.M.D. nasé na Kòrsou 27aña ku ta ruman di e sospechoso G.M.G.D. pa posishon ilegal di munishon.
Durante di e búskeda na e kas na Bonam un outo a keda konfiská.

Durante di e entrada na e kas na Souax e sospechoso G.M.G.D. a los tres tiru dirigí riba e Tim di Aresto. Un di e bala nan a alkansá un miembro di e Tim di Aresto bou di su rudia. E miembro di Tim di Aresto a keda transportá pa poliklínika pa tratamentu. Atrako Team ta kontinuá ku e investigashon.

Famia Claret ta sigui insistí pa haña klaridat ku otro karta pa Staten

WILLEMSTAD – Famia Claret ta sigui insistí pa haña klaridat den su kaso. Mas ku un aña a pasa ku a tene un entrada den kas di e famia sin ku a haña nada. E famia ta insistí ku no tabatin motibu pa e entrada tuma lugá. Nan ta haña e entrada inhustu i ilegal. Awe mainta famia Claret a entregá un karta na presidente di Staten Pedro Atacho, dirigí na tur miembro di staten di Antia Ulandes.

> ***"Motibu di e karta aki ta pa mustra nos gobernante riba e echo kon nos kadena hudisial ta fayando ku nos komunidat Konsiente òf No manera ta ku e kaso di famia Claret"***
>
> ***asina Frederik Claret a bisa.***

Claret a reklamá tambe e hechu ku durante e trayektoria pa buska hustisia, e famia a entregá diferente karta sin haña kontesta te awe. E promé karta tabata dia 3 di yüli 2008 na e presidente di Staten huntu ku kopia di un keho ku nos a entregá na Fiskal Mayó Gilbert Joubert.

E di dos karta tabata unu di dia 20 di febrüari 2009 na presidente di Korte sra. Lisbeth Hoefdraad i tambe un rapèl dia 21 di aprel 2009.
Finalmente tin un karta di dia 18 di mart 2009 na Minister di Hustisia David Dick i tambe un rapèl dia 5 di mei 2009. Di ningun di e tres instansianan aki e famia a haña ningun reakshon òf akshon.

"E ta un situashon hopi lamentabel ku ora un suidadano ta buska su derechi na tur instansia konserní, i no ta hasi ni e mínimo esfuerso pa atendé di un forma korekto, pero ta purba di tapa situashonnan ku no ta korekto a todo kosta.

Den e kuadro aki nos a disidí di bai Staten di Antia Ulandes ku e petishon pa laga kuminsá un investigashon di tur e lokualnan a bai robes o sea kontra nos leinan den e kaso di famia Claret", asina Claret a bisa.



Ulanda ta sigui yag riba John Deuss

WILLEMSTAD – Ulanda ta sigui yag riba e bankero John Deuss. Ministerio Públiko na Ulanda a pidi outoridatnan merikano pa koperá kuné den investigashon di e komersiante/bankero multi mionario John Deuss pa un kaso grandi di froude. Esei ta loke e korant di Bernuda The Royal Gazette a informá. A base di un petishon ku Ulanda a entregá na korte na Florida, ta sali na kla ku outoridatnan ulandes ke mas informashon di un transferensha di un montante di 130 mion dollar for di First Curaçao International Bank, FCIB.
Deuss a hasi e transferensha aki na 2006, for di FCIB. Ulanda, awor ke sa te kon leu por papia aki di un montante ku Deuss a haña legalmente, òf si ta plaka ku por laga konfiská.
Mester bisa, ku e petishon pa koperashon serka outoridatnan merikano ta forma parti di un investigashon grandi di froude ku e entidat di investigashon ulandes Fiod-ECD a lansa dos aña i mei pasá kontra di e komersiante aki ku a bai establesé na Bermuda.
First Curacao International Bank ta e punto sentral den un kaso di froude multi mionario ku telefon selular atraves di un kompania na Gran Bretaña. Mas o ménos 2500 komersiante froudulento riba tereno fiskal tabatin un kuenta na First Curacao International Bank.
Dos aña pasá a interogá Deuss ekstensamente, pero no por a haña niun prueba kontra dje.
A detené John Deuss na Bermuda na òktober di aña 2006. Ta akus'é di aktividatnan ilisito atraves di First Curaçao International Bank establesé den Zeelandia aki na Kòrsou.
First Curacao International Bank ta poseé mitar di e akshonnan di Bermuda Commercial Bank kaminda Deuss i su kasa te ku resientemente tabata sinta den direktiva.
Deuss mester enfrentá outoridatnan ulandes, ya ku nan ta sospech'é di ta enbolbí den aktividatnan di labamentu di plaka.

> **Merka ta akusá Deuss di a hasi su mes kulpabel na trafikashon di divisa ilegal entre Merka i Cuba. Kòrsou, ku e banko di Deuss lo a fungi komo un entidat intermedio den esaki.**

Ulanda na e okashon ei a pidi pa su ekstradishon.
E kaso a hala hopi atenshon di medionan di komunikashon e tempu ei.
Manera nos a informá anteriormente, Banko Sentral di Antia a pone First Curacao International Bank bou di kuratela. Esaki a sosodé despues ku a start un investigashon penal a base di e hecho ku e banko lo a hasi su mes kulpabel na froude ku BTW, ku ta e impuesto riba benta ku nan ta apliká na Ulanda. Banko Sentral ta bisa ku na momentu ku a bin asuntu di ponementu di beslag, e banko no por a kumpli mas ku su kompromisonan i komo tal Banko Sentral mester a intervení, revokando e pèrmit konforme stipulashon di lei. John Deuss tur e tempu tabata bibando na Bermuda.

Un kantidat di mas ku 100 kliente di e banko a kuminsá eksigí nan plaka bèk, pero Banko Sentral di Antia a mustra e tempu ei ku esei riba término kòrtiku no tabata posibel pa rasonnan atministrativo. E klientenan ku no a keda kontentu ku e kontesta aki a disidí di entamá un kaso den korte pa pone mas forsa tras di nan eksigensia. Nan a haña rason serka korte: e instansia imparsial aki a disidí ku e banko mester paga e klientenan nan plaka bèk. Deuss lo a bira riku, ku entrega i transakshon dudoso di petroli na Suráfrika, tempu ku tabatin un bòikòt internashonal kontra Suráfrika pa motibu di su régimen di "apartheid". Deuss, awor ta akusá outoridatnan di ke daña su nòmber. El a bisa ku Ministerio Públiko ta hasi uso di "mitar bèrdat, sospecho i prueba indirekto" pa daña e bon reputashon di famia Deuss i su dos kompanianan Transword Oil i First Curaçao International Bank.

DP: Mester elevá struktura estatal riba nivel di interesnan partidista

WILLEMSTAD -- Direktiva di Partido Democraat (DP) ta bisa ku tur paso ku su lider polítiko Norbert George hasi, ta tuma lugá den konsulta ku e partido.

> **E partido ta bisa ku e no ke laga ningun tiki espasio pa kualkier duda. "Kada karta mandá, kada deklarashon hasí, i kada posishon tumá pa su lider polítiko Norbert George, a keda ampliamente diskutí den direktiva i ta karga aprobashon i sosten amplio di partido", asina presidente sra. Kroon i Sekretario-General Heerenveen ta bisa.**

Ta den e kuadro aki DP a opta pa su lider polítiko, George personalmente bai e reunion yamá pa lidernan polítiko di koalishon ayera 26 di mei, pa partisipá e posishon di DP. "E mensahe di DP ta fásil i konsistente. DP for di aña 2007 a bin ta mustra riba e nesesidat pa elevá e asuntu di struktura estatal ariba di interesnan partidista, amplia e base di sosten den pueblo pa e kambionan, i brinda partisipashon real den tomo di desishon na esnan ku ta representá oposishon.

Den esaki nada no a kambia, i ta esaki sr. George a bai partisipá na e lidernan di koalishon, pa despues deseá e lidernan di koalishon éksito ku nan reunion. Pues, komo tal DP no a partisipá na e reunion! Sra. Kroon i sr. Heerenveen ta sigui bisa ku sr. George semper bai ta aktua konforme palabrashonnan den direktiva. Pa e motibu aki direktiva di DP ta desaprobá i rechasá e informenan mentiroso i dañino ku sierto kolumnista i lokutor di radio ta saka.

E informenan aki por tin únikamente un meta, esta, hasi daño na kara i e postura di DP na fabor dje interes di partidonan opositor. Sinembargo, DP ta un partido fundá na aña 1944, ku a keda fo'i Gobièrnu pa basta aña, i ku na e momentunan aki ta kedando rehubenesé, kuminsando na su lider polítiko hóben i dinámiko. Un proseso di kambio ku naturalmente no ta fásil, pero nesesario si! Kaminda lidernan polítiko den koalishon no ta interesá ni ta buska e base di sosten amplio nesesario pa kambio, sr. George den partido si ta pèrkurá semper bai pa tin un base di sosten amplio den direktiva promé ku ta tuma kualkier desishon. Pa e motibunan aki direktiva di DP un bes mas ke ekspresá i konfirmá su apresio, apoyo i sosten pa su lider polítiko sr. Norbert George. Nos lider polítiko ta hasi un diferensia, pasobra e ta diferente", asina direktiva di DP ta bisa finalmente.

Komershante asesina na Sint Maarten

WILLEMSTAD – Krimen violento ta sigui su kurso na Sint Maarten. Polis a konfirmá ku a tira un komersiante mata ayera nochi na momentu ku e tabata yegando su kas na Celsuis Drive 41 na Cole Bay, nèt dilanti di Victors Supermarket. A identifiká e víktima komo Harish Dayalani. E kaso a tuma lugá den kareda di mitar di 8.

Polis a bisa ku e hòmber a haña por lo ménos un bala ku a alkans'é na su kabes. Ta hasiendo un investigashon pa determiná ken ta responsabel pa e krímen i pa ki motibu. Tin sospecho ku tabata trata di atraká e komersiante na momentu ku e kaso fatal a tuma lugá.
E víktima ta doño di Aarkay's ku ta situá na e skina 31 Rue de La Liberté i e negoshi Dannys Electronics den Front Street. E hòmber ta laga atras su kasá, dos yu i un ruman hòmber i diferente famia riba e isla. Sint Maarten ta pasando den un ola di kriminalidat sin presedente.



Polis a atende diferente kaso atrobe

WILLEMSTAD - - Kontinuando ku e investigashon den un kaso di ladronisia ku a tuma lugá den luna di aprel 2009 na un kas den Noord Sta. Rosa i Kaya Roi Katochi, djaluna 25 mei 2009, den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko, Polis a realisá entrada hudisial den un kas na Seru Pretu banda di Juan Luis i konfiská vários artíkulonan hòrta i a detené e sospechoso, e hòmber D.I.C.N., nasé na Boneiru, di 23 aña di edat. E investigashon ta kontinuá.

Kontinuando ku e investigashon den un kaso di atrakonan ku a tuma lugá den luna di febrüari i mart 2009 den diferente kasnan den e barionan entre otro Brakkeput, Brakkeput Abou, Jan Thiel i Sorsaka kaminda durante di e atrakonan vários artíkulonan a wòrdu hòrta, den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko, Polis a realisá entrada hudisial den 3 kas i a detené 2 sospechoso komo kumpradó di artíkulonan prosedente di atrako.

- Na George Maduroweg a konfiská un flatscreen i a detené e hòmber S.N.G. nase na Kòrsou, di 41 aña di edat;
- na Avesweg a detené e hòmber A.M.T.F. nase na Kòrsou, di 35 aña.

Tambe a hasi entrada hudisial na Steenen Koraal Kaya G pero no a topa ku e sospechoso.
E investigashon ta kontinuá.





Kontinuando ku e investigashon den un kaso di intento di atrako ku a tuma lugá dia 18 yanüari 2009 na Baya Beach kaminda e sospechosonan a trata di atraká un pareha sintá den outo, djaluna 25 mei 2009 den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko, Polis a realisá entrada hudisial den 2 kas i a detené 2 sospechoso.
□Kaya Awaseru, e hòmber R.I.V. Kòrsou 24 aña
□Kaya Lamper, e hòmber Q.A.M.L. Kòrsou 21 aña
Na Kaya Lamper Polis a haña i konfiská un kantidat di droga.

Frakshonnan di NPA, MAN i Forsa Kòrsou ta pidi reunion di Konseho Insular

WILLEMSTAD -- Den un karta di 25 di mei 2009 na sr. Renfred Rojer, presidente di Komishon Sentral di Konseho Insular, frakshonnan di NPA, MAN i Forsa Kòrsou den Konseho Insular ta pidi pa un reunion ku Bestuurscollege pa trata e status di e hospital nobo, e situashon na CEMS i e status di e seguro general pa pueblo.

Manera ta konosí, durante e kampaña di referèndem hopi asuntu ku ta regarda gobernashon di pais a keda pará pendiente di e resultado di e referèndem. Durante e referèndem mes, e kampo di SI a primintí pueblo un set di kos si pueblo vota SI. Un di e promesanan ku bon kla a wòrdu hasi, ta ku si pueblo vota SI, lo bai bini sèn pa traha hospital nobo.

Pueblo a hasi su eskoho den e referèndem, den kua e opshon SI a gana, i awor a yega e momento pa esnan ku a primintí pueblo, ku si SI gana lo bai tin sèn pa traha hospital nobo, kumpli ku e promesa hasí na pueblo. Segun e miembro di Konseho Insular, Aldebert Rooijer, awor sí gobièrnu di Kòrsou no tin èkskùs mas. Nan tin kantor, outo, karchi di krédito, sekretarianan, sèn i 52% di pueblo nan tras, i awor nan tin ku kumpli ku pueblo awor, tantu ku esnan ku a vota SI komo esnan ku a vota NO.

Nan tin tur instrumento pa hasi e trabou pa pueblo i awor ta pueblo ta na bùrt. Ta basta ku buska èkskùs barata i skonde tras di argumentunan falsu i formalismo. Bai, bai hasi e trabou pa pueblo awor, Aldebert Rooijer ta indiká.

Ta den e kuadro menshoná, partidonan NPA, MAN i Forsa Kòrsou, ke tende awor di Bestuurscollege ta kon ta para ku algun tópiko ku ta regarda salubridat públiko ku tin pueblo hopi tempu hopi preokupá, esta e hospital nobo, e situashon na CEMS, i e desaroyonan riba tereno di un seguro general pa pueblo, asina e partidonan ta bisa.

Dirigentenan politiko hasiendo test di droga



WILLEMSTAD – E siman aki diferente polítiko i periodista a bai hasi tèstnan di droga. Ayera atrobe tin diferente polítiko, mandatario i representante di pueblo a bai hasi nan tèst den kuadro di e esfuersonan pa krea un Kòrsou mas desente, limpi di droga i honrado. Lider di MAN Charles Cooper tabata un di esnan ku a akudí ayera mainta. El a bisa ku ta su intenshon pa otro ko-partidarionan tambe hasi esei. Na mesun momentu el a hasi un apelashon na e otro partidonan pa nan tambe sigui e ehèmpel aki.

Anteriormente e siman aki presidente di Staten Pedro Atacho a bai hasi un test pa duna un ehempel na komunidat. Esei a tuma luga despues ku e lider di e partido NPA, nelson Pierre ku den pasado a usa droga, a hasi un test. E test a sali negativo. Pierre a pidi pa tur gobernante, parlamentario i tambe periodistanan hasi un test. Diferente di nan no a perde pa gana i nan a bai hasi un test mesora riba nan mes kuenta. Otronan ta dunando ketu bai si ta un bon idea si of no. Riba e portretnan por mira presidente di Staten Pedro Atacho kontestando pregunta riba su test mientras ku riba e otro portret por mira Atacho drenta laboratorio huntu ku dos periodista, entre nan Mariano Heyden.

Situashon polítiko na Sint Maarten ta sigui konfuso

PHILIPSBURG – E situashon polítiko na Sint Maarten ta sigui konfuso anke tin indikashon ku un Gobièrnu nobo ku tin su base den National Alliance lo por bai konta tambe ku Theo Heyliger. Heyliger a retirá komo diputado e siman aki lagando tres di su koleganan un banda. Tur e diputadonan a entregá nan retiro, pero nan a bisa ku nan retiro lo ta efektivo dia 8 di yüni awor.

Heyliger, aparentemente den un intento pa yega na un otro aserkamentu, a disidí ku e ta baha for di awor. Tin impreshon ku e lo bai sostené un koalishon nobo ku William Marlin. Marlin a konfirmá pa promé biaha ayera ku e ta den kontakto ku Heyliger.

Si e kontakto kristalisá e ora ei e Gobièrnu nobo lo ta formá pa 5 miembro di National Alliance, e miembro independiente Louie Laveist ku tambe a kibra ku DP i Heyliger. Den e kaso ei e koalishon nobo lo konta ku 7 di e 11 asientonan den Konseho Insular di Sint Maarten. Por sierto ku National Alliance por forma ku Laveist so, pasobra esei kaba ta un mayoria mínimo di 6 asiento.

Gezaghebber di e isla Franklin Richards a konvoká un reunion di Konseho Insular pa djabièrnè atardi 3'or pa papia riba e situashon aktual.

Ayera Marlin a hasi un apelashon urgente na Gezaghebber Richards pa pidi e tres otro diputadonan (Sarah Wescot-Williams, Maria Buncamper-Molanus i Roy Marlin) pa nan entregá nan retiro inmediatamente i no warda te dia 8 di yüni. Marlin a bisa ku esei lo duna muestra di bon gobernashon.

Marlin a bisa ku e ta kere ku e diputadonan a pone 8 di yüni komo fecha pa nan retiro komo ku si tuma un moshon di deskonfiansa kontra nan mes na e momentu aki, anto lo dura tres siman promé ku por baha e diputadonan efektivamente.

Marlin a bisa ku ta importante pa e isla tin un Gobièrnu nobo mas pronto posibel si konsiderá ku sekretario di Estado Ank Bijleveld lo ta riba e isla djabièrnè awor. E lo ta den kompania di Gobernador di Antia Frits Goedgedrag, promé minister Emily de Jongh-Elhage, minister di Hustisia David Dick i minister di Asuntunan Konstitushonal, Roland Duncan.

Pa loke ta trata e kontaktonan ku Heyliger, Marlin a bisa ku lo sigui papia den e próksimo dianan. "Mi a inform'é ku nos tin sosten di 6 miembro i ku si e ta deseá, e por forma parti di nos grupo", asina Marlin a bisa. No ta e promé biaha ku ta hasi un konekshon entre National Alliance i Theo Heyliger. Na novèmber 2008 ya kaba a papia di e posibilidat ei. Heyliger ta e di dos vote-getter di e isla. E ta nietu di Claude Wathey ku a funda DP-Sint Maarten.